



BÁO CÁO ĐÁNH GIÁ THEO TIÊU CHUẨN ASC CHO NUÔI CÁ Pangasius

CÔNG TY CỔ PHẦN GÒ ĐÀNG

Ngày :	8 tháng 09 năm 2012	Tổ chức đánh giá :	CÔNG TY BUREAU VERITAS CERTIFICATION VIET NAM
KHÁCH HÀNG :	CÔNG TY CỔ PHẦN GÒ ĐÀNG	ĐÁNH GIÁ VIÊN :	ĐỖ THÀNH MUÔN HUỖNH VĂN THUẬN
NGƯỜI PHỤ TRÁCH LIÊN HỆ :	Mr. NGUYỄN HỮU NGHĨA	NGÀY VIẾT BÁO CÁO :	07. 08 tháng 09 năm 2012
TIÊU CHUẨN ĐÁNH GIÁ :	ASC- PANGASIUS STANDARD V 1.0	NGÀY KIỂM TRA BÁO CÁO :	20 tháng 09 và 29 tháng 10 năm 2012
TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ :	ĐỖ THÀNH MUÔN		
LOẠI ĐÁNH GIÁ	ĐÁNH GIÁ LẦN ĐẦU TÀI ĐÁNH GIÁ ĐÁNH GIÁ BỔ SUNG		ĐÁNH GIÁ LẦN ĐẦU
Tóm lược kết quả đánh giá:			
<p>Trang trại nằm ở một vị trí thích hợp cho phát nuôi trồng thủy sản phát triển khu vực, bên cạnh đó trang trại cũng có một hệ thống quản lý tốt và tất cả các phần cứng đều trong tình trạng tốt. Tuy nhiên, tiêu chuẩn ASC cho cá Tra là một tiêu chuẩn mới và có nhiều khác biệt so với các tiêu chuẩn áp dụng cho nuôi trồng thủy sản hiện nay, đặc biệt là với các tiêu chí về môi trường và xã hội. Vì thế trong quá trình đánh giá, một số điểm không phù hợp được tìm thấy và nó sẽ giúp trang trại để cải thiện hệ thống quản lý tốt hơn.</p>			
Lịch sử trang trại:			
Trại Cá Tra Công Nghiệp Thành Long của CÔNG TY CỔ PHẦN GÒ ĐÀNG chứng nhận lần đầu và chưa được chứng nhận theo tiêu chuẩn khác.			
Lĩnh vực chứng nhận:			
Tiêu chuẩn chứng nhận:	ASC Pangasius Standard Version 1.0 - Tháng 01 năm 2012		
Lĩnh vực đánh giá:	Hoạt động nuôi cá Tra/ Basa.		
Loài cá nuôi:	Pangasianodon hypophthalmus / Pangasius hypophthalmus		
Thủy vực nước nơi trang trại tọa lạc:	Lưu vực sông Mêkong - Nhánh sông Tiền Giang		
Kê Hoạch Đánh giá:			
· Kiểm tra hồ sơ và các hành động được tiến hành trước khi tiến hành đánh giá thực tế.		Kiểm tra hồ sơ Đánh giá nội bộ, Chính sách chất lượng, Kế hoạch quản lý sức khỏe cá và các tính toán cho các ao đã thu hoạch.	
· Độ trình của các bên liên quan, bao gồm cả tài liệu bằng văn bản hoặc thông tin khác và trả lời của đơn vị đánh giá chứng nhận cho mỗi câu hỏi / thắc mắc của các bên liên quan.		Bureau Veritas sẽ thông báo cho các bên liên quan các kế hoạch và mời họ tham gia bằng văn bản trước khi tiến hành đánh giá hoặc tham gia trực tiếp vào buổi đánh giá thực tế. Tất cả các bên liên quan, ngay cả khi không liên quan trực tiếp với Bureau Veritas đều được mời để tham gia.	
Tên trang trại :	Trại Cá Tra Công Nghiệp Thành Long		
Địa chỉ :	Ấp Thành Long, Xã Thành Thới A, Huyện Mỏ Cày Namt, Tỉnh Bến Tre		
Người liên hệ :	Ông Nguyễn Hữu Nghĩa		

· Các địa điểm của trang trại liên quan đến chứng nhận ASC với thông tin chi tiết cho mỗi địa điểm như sau:	Tên và đại diện các bên liên quan tham gia đánh giá :	- Ông Nguyễn Văn Đạo: Tổng Giám Đốc công ty Gò Đàng - Ông Lê Sơn Tùng - Phó Tổng Giám Đốc công ty Gò Đàng - Cô Cao Nhật Thanh Hằng: Trưởng trang trại - Chuyên viên Thú Y thủy sản. - Anh Đặng Hiền Bến - Phó quản lý Trang trại - Anh Nguyễn Hữu Nghĩa: Nhân Viên phòng Quản lý Chất lượng - Anh Nguyễn Ngọc Lân: Nhân Viên phòng Quản lý Chất lượng - Cô Bùi Thị Vân An: Kỹ thuật viên trang trại - Cô Ngô Thị Thu Vân: Kỹ thuật viên trang trại
	Thời gian đánh giá :	07, 08 tháng 09 năm 2012

Sơ lược các lần đánh giá trước (nếu áp dụng):

Không áp dụng, đây là lần đánh giá lần đầu.

Findings

	KẾT QUẢ LẦN ĐÁNH GIÁ TRƯỚC			KẾT LUẬN LẦN ĐÁNH GIÁ HIỆN TẠI		
	Số lượng điểm không phù hợp	Tham chiếu điểm không phù hợp	Mô / Đóng	Số lượng điểm không phù hợp	Tham chiếu điểm không phù hợp	Mô / Đóng
Nhận xét	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	2	NC-SC11 / NC-SC12	Đóng
Lỗi nhẹ	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	8	NC-EV1/NC-EV2/NC-EV4/NC-EV5/NC-EV6/NC-EV7/NC-EV8/NC-EV10	Đóng
Lỗi nặng	Không áp dụng	Không áp dụng	Không áp dụng	2	NC-EV3 / NC-SC9	Đóng
Tổng kết hiện trạng thực tế trang trại	chứng nhận					

Đánh giá kết quả:

Xem chi tiết kết quả đánh giá trong tập tin đính kèm

Báo cáo điểm không phù hợp

Xem báo cáo không phù hợp trong file đính kèm

Xác nhận tiếp tục CoC**Xác định các sản phẩm nuôi trồng thủy sản đủ điều kiện để tiếp tục chuỗi hàng trình Chains of Custody**

Đánh giá của hệ thống theo dõi, truy tìm và sự phân biệt trong hoạt động nuôi trồng thủy sản là đủ để đảm bảo rằng tất cả các sản phẩm được xác định và bán có xác nhận của hoạt động nuôi trồng thủy sản có nguồn gốc từ các đơn vị chứng nhận chứng nhận

Yêu cầu	Mức độ rủi ro			Nhận xét của đánh giá viên và bằng chứng.
	Rủi ro thấp	Rủi ro trung bình	Rủi ro cao	
1. Hệ thống theo dõi, truy xuất và phân biệt giữa sản phẩm được chứng nhận và không được chứng nhận.	X			Có một hệ thống rõ ràng cho việc theo dõi, truy xuất và phân biệt giữa sản phẩm được chứng nhận và không được chứng nhận.
2. Khả năng thay thế chứng sản phẩm được chứng nhận và không được chứng nhận trước khi thu hoạch	X			Trang trại chỉ sản xuất một loại sản phẩm của sản phẩm và tất cả sản phẩm sẽ được chứng nhận

3. Khả năng đưa sản phẩm từ bên ngoài vào trang trại được chứng nhận	X			Trang trại có hệ thống truy xuất nguồn gốc và lưu hồ sơ khá tốt. Rất khó để đưa một sản phẩm không được chứng nhận trộn lẫn với sản phẩm được chứng nhận.
4. Mức độ hoàn thiện của hệ thống quản lý chất lượng.	X			Hệ thống quản lý chất lượng hoàn chỉnh
5. Sử dụng phương tiện vận chuyển khi thu hoạch.	X			Khi thu hoạch, cá được vận chuyển sống đến nhà máy chế biến bằng ghe đục.
6. Sử dụng nhà thầu phụ khi thu hoạch	X			Chỉ sử dụng nhà thầu phụ khi thu hoạch.
Nhận xét của đánh giá viên		CÓ	KHÔNG	DIỄN GIẢI
Hệ thống quản lý đủ hiệu quả, các sản phẩm nuôi trồng thủy sản sau khi thu hoạch có thể đi tiếp chuỗi hành trình sản phẩm CoC và đủ điều kiện để dán nhãn ASC.		X		Hệ thống quản lý đủ hiệu quả.
Xác định các sản phẩm nuôi trồng thủy sản đủ điều kiện để tiếp tục chuỗi hàng trình Chains of Custody		<p>Các sản phẩm trong phạm vi chứng nhận được mô tả chi tiết trong báo cáo này có thể đưa thêm vào Chuỗi Giám Sát được chứng nhận và đủ tư cách áp dụng để mang nhãn ASC</p> <p>Xem xét quyết định:</p> <p>- Hệ thống theo dõi, dấu vết và phân biệt trong mô hình nuôi trồng thủy sản: Trang trại có lưu đầy đủ hồ sơ theo dõi thu hoạch và vận chuyển cá đến nhà máy chế biến. Dựa trên hồ sơ này, trang trại có thể biết cá đã được vận chuyển đến nhà máy chế biến nào. Hiện tại, cá chỉ bán nội bộ cho nhà máy chế biến của công ty GODACO – cùng một chủ thể pháp lý).</p> <p>- Sử dụng tàu chở: Trang trại sử dụng ghe đục để vận chuyển cá đến nhà máy chế biến. Không có khả năng hoán chuyển ghe đục, cá sau thu hoạch được ghe đục chở thẳng đến nhà máy.</p> <p>- Người thực hiện khai thác và bên đổ: Sử dụng ghe đục để vận chuyển đến nhà máy chế biến. Việc khai thác và vận chuyển cá được thực hiện bởi công đoàn của nhà máy, Cá vận chuyển trực tiếp từ trại nuôi đến cầu cảng tiếp nhận cá ngay tại nhà máy chế biến cá của GODACO.</p> <p>- Cơ hội thay thế sản phẩm chứng nhận với sản phẩm không được chứng nhận trong những đơn vị chứng nhận: Không có cơ hội cho việc thay thế sản phẩm được chứng nhận với sản phẩm không được chứng nhận. Tất cả sản phẩm được chứng nhận được sản xuất tại nhà máy chế biến cá của công ty GODACO – thuộc cùng chủ thể pháp lý.</p> <p>- Điểm khởi đầu trong chứng nhận Chuỗi Giám Sát yêu cầu: Chứng nhận Chuỗi Giám Sát được yêu cầu khởi đầu ngay sau khi thu hoạch cá và chuyển đến nhà máy chế biến cá thuộc cùng sở hữu bởi GODACO, đã được đánh giá và chứng nhận đạt ASC CoC vào tháng 10/ 2012 bởi Bureau Veritas Certification .</p> <p>Xác định này vẫn duy trì hiệu lực cho đến khi có sửa đổi, bổ sung bởi tổ chức chứng nhận trong lần đánh giá tiếp theo.</p>		
Mô tả điểm của sự thay đổi quyền sở hữu sau khi chuỗi chứng nhận lưu ký là cần thiết		<p>Phạm vi của giấy chứng nhận bao gồm việc nuôi và thu hoạch.</p> <p>Giấy chứng nhận CoC được yêu cầu từ người bán sản phẩm đến nhà máy chế biến.</p> <p>Phê duyệt hiệu lực của các sản phẩm được thu hoạch mang Logo ASC, hiện đang được áp dụng</p> <p>Một yêu cầu về sự thay đổi các yêu cầu ASC đã được thực hiện bởi Bureau Veritas Certification với ASC</p> <p>Để khách hàng không bị ảnh hưởng bởi sự chậm trễ chứng nhận do chờ đợi thời gian quá trình công nhận diễn ra, Bureau Veritas Certification kiến nghị cho GODACO Sản phẩm được thu hoạch sau khi đóng cửa của tất cả không phù hợp (22 tháng 10 năm 2012) có thể được mua bán như những sản phẩm được chứng nhận ASC và được dán nhãn ASC sau khi giấy chứng nhận được ban hành.</p> <p>Bureau Veritas Certification yêu cầu ASC phê duyệt cho đề nghị này.</p> <p>Quyết định cuối cùng và phê duyệt hiện còn tồn tại.</p>		
Cam kết về Thông tin nhạy cảm liên quan đến kinh doanh trong báo cáo đánh giá				
<p>Báo cáo này không chứa phụ lục bí mật thông tin thương mại nhạy cảm.</p> <p>Bureau Veritas đã đồng ý nội dung của thông tin thương mại nhạy cảm với người nộp đơn.</p>				

QUYẾT ĐỊNH CHỨNG NHẬN

BUREAU VERITAS CERTIFICATION xác định rằng tất cả các yêu cầu của tiêu chuẩn được đáp ứng đầy đủ và đã được chứng nhận trang trại GODACO.
Chứng chỉ đã được cấp với phạm vi chứng nhận được ghi rõ trong phần "phạm vi" ở trên trong báo cáo.
Mọi điểm không phù hợp và tình trạng của chúng được liệt kê trong phần "Kết quả đánh giá" ở trên trong báo cáo.

Tình trạng chứng nhận	cấp giấy chứng nhận
Ngày ban hành chứng chỉ	11 tháng 01 năm 2013
Ngày hết hạn	10 tháng 01 năm 2016
Phạm vi chứng nhận	Hoạt động nuôi cá tra/ basa.
Danh mục các điểm không phù hợp chưa khắc phục	Tất cả các điểm không phù hợp đã được đóng

AUDIT MANUAL – ASC Pangasius Standard Created by the Pangasius Aquaculture Dialogue							
Scope: Pangasianodon hypophthalmus, Pangasius bocourti							
<p>Lời nói đầu: Để xác định mức độ tuân thủ tiêu chuẩn ASC cho cá tra, Đánh giá viên cần kiểm tra thông tin hoàn tất của một kỳ nuôi trồng, hoặc trên một điểm thời gian cụ thể trong chu kỳ nuôi (ví dụ như thả giống) cho một số yêu cầu. Vì lý do này, trong lần đánh giá đầu tiên, trang trại cần lưu trữ dữ liệu đầy đủ ít nhất cho một hoặc nhiều chu kỳ nuôi cho mỗi trang trại tại thời điểm đánh giá.</p> <p>Vì vậy, tại thời điểm đánh giá lần đầu: • Hộ Nuôi cá: phải có khả năng hiển thị đầy đủ hồ sơ (ví dụ như sử dụng thức ăn, tỷ lệ tử vong, vv ...) ít nhất 1 chu kỳ cây trồng hoàn tất cho mỗi trang trại (tức là từ thả giống đến khi thu hoạch) và các thông tin có liên quan đến tất cả các hoạt động này: Hồ sơ con giống, hồ sơ quản lý nuôi trồng, hồ sơ thu hoạch, vv ... • Đánh giá viên: phải sử dụng các dữ liệu lưu trữ cho một vụ nuôi hoàn chỉnh của mỗi trang trại để tính toán mức độ tuân thủ của các chuẩn mực có liên quan.</p> <p>Áp dụng cho tất cả các yêu cầu liên quan trong Sổ tay hướng dẫn đánh giá: Hộ Nuôi cá: Tại lần đánh giá đầu tiên: dữ liệu của ít nhất 1 chu kỳ nuôi hoàn chỉnh cho mỗi trang trại phải sẵn có để cung cấp dữ liệu cho đơn vị đánh giá. Đánh giá viên: Tại lần đánh giá đầu tiên: dữ liệu của ít nhất 1 chu kỳ nuôi hoàn chỉnh cho mỗi trang trại phải được thẩm tra để xác định mức độ tuân thủ so với các yêu cầu.</p>				SỰ PHÙ HỢP		Ý KIẾN-CƠ SỞ	
NGUYÊN TẮC 1. XÂY DỰNG VÀ VẬN HÀNH TRANG TRẠI TUÂN THEO KHUNG LUẬT PHÁP CỦA CHÍNH QUYỀN TRUNG ƯƠNG VÀ ĐỊA PHƯƠNG				Phù Hợp	Lỗi Nặng	Lỗi Nhẹ	Không Áp Dụng
1.1 Tiêu chí: Quy định quốc gia và địa phương							
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):	Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):				
1.1.1	<p>Tiêu chuẩn: Sự hiện diện của tất cả các giấy phép thích hợp và đăng ký theo yêu cầu của chính quyền địa phương và quốc gia</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	a. Duy trì hồ sơ để chứng minh trang trại có tất cả các đăng ký theo yêu cầu của chính quyền địa phương và quốc gia.	A. Xác minh trang trại có tất cả các đăng ký theo yêu cầu của chính quyền địa phương và quốc gia.	X			Trang trại có Giấy chứng nhận sử hữu đất "cho 16 lô nhỏ do tỉnh Bến Tre với tổng diện tích đất 93.328 m ² . Giấy chứng nhận của lô 1 đến lô 10 được cấp vào ngày 17/06/2010 , thời hạn sử dụng đất đến tháng 08/2022. Giấy chứng nhận của lô 11 đến lô 16 được cấp vào ngày 31/08/2010 , thời hạn sử dụng đất đến tháng 26/04/2032. Tất cả "Giấy chứng nhận sử hữu đất " cho phép mục đích sử dụng đất là nuôi trồng thủy sản.
		b. Có giấy phép nuôi trồng thủy sản.	B. Kiểm tra giấy phép nuôi trồng thủy sản của trang trại	X			Quyết định 920/UBND-KTN và 4481/UBND-KTN ban hành ngày 19/03/2010 bởi Ủy ban Nhân dân tỉnh Bến Tre cho phép "Trại Cá Thanh Long" của Công ty Gò Đàng" (mã số thuế 1200575021) được phép nuôi trồng thủy sản.
		c. Có giấy phép kinh doanh.	C. Kiểm tra giấy phép kinh doanh.	X			Giấy phép Kinh Doanh số 1200575021 do Phòng Kinh doanh tỉnh Bến Tre cấp lần đầu vào ngày 11 Tháng 5 năm 2007, sửa đổi lần 2 ngày 26 tháng 9 năm 2011.
		d. Có các hợp đồng khác, giấy phép, hoặc giấy phép theo yêu cầu của chính quyền địa phương và quốc gia (xem 1.1.3 và 1.1.4).	D. Kiểm tra tính tuân thủ.	X			Có xác nhận của Ủy ban nhân dân tỉnh Bến Tre, ký ngày 30/08/2012 xác nhận rằng nuôi cá tra không cần phải trả bất kỳ khoản phí rao cho dữ liệu nước và xả thải.
1.1.2	<p>Tiêu chuẩn: Sự hiện diện của các tài liệu chứng minh phù hợp với pháp luật về thuế</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	a. Duy trì hồ sơ và nộp thuế cho cơ quan thích hợp (ví dụ như thuế sử dụng đất, thuế nước sử dụng thuế, thuế thu nhập) trong 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, trang trại phải lưu hồ sơ ≥ 6 tháng	E. Xác minh khách hàng có hồ sơ và nộp thuế cho cơ quan chức năng. (Chú ý: Đối với hệ thống tích hợp, thuế chỉ có thể áp dụng ở mức độ chế biến. Tuy nhiên khách hàng phải có bằng chứng nộp thuế)	X			Lệ phí thuế đất: thanh toán được thực hiện vào cuối mỗi năm, có biên nhận thanh toán cho năm 2011. - Thuế sử dụng nước và xả thải: miễn phí (xem 1.1.1d) "
		b. Giữ cập nhật thông tin về pháp luật thuế áp dụng theo quy của các cấp thẩm quyền đối với các trang trại đang hoạt động	B. Xác nhận khách hàng có thông tin pháp luật về thuế hiện tại và một sự hiểu biết cơ bản các yêu cầu về thuế.	X			Phòng vấn Ông Ben - Phó quản lý trang trại: hiểu biết về luật thuế áp dụng cho nuôi trồng thủy sản.
1.1.3	<p>Tiêu chuẩn: Sự hiện diện của tài liệu chứng minh việc tuân thủ xả nước thích hợp (bao gồm cả nước thải) quy định</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Ao</p>	<p>Hướng dẫn áp dụng cho yêu cầu 1.1.3 – Tuân thủ Quy định xả nước</p> <p>Chỉ số 1.1.3 yêu cầu các trang trại phải áp dụng phù hợp với tất cả các quy định về xả nước ở cấp địa phương và quốc gia. Nếu các cơ quan quản lý có thẩm quyền đã áp đất giới hạn về xả nước thải trang trại (tức là bằng cách phát hành giấy phép xả nước hoặc cơ chế so sánh khác) là trách nhiệm của các hộ nuôi cá</p>					
		a. Giấy xác nhận của một phòng thí nghiệm ISO hoàn toàn độc lập được công nhận 17.025 cho thấy nhân viên của họ thu thập các mẫu nước tại điểm xả thải.	A. Xác minh việc tuân thủ. Nếu (b), (c) hoặc (d), sau đó nhập vào không áp dụng cho (a)	X			Có giấy xác nhận của một phòng thí nghiệm hoàn toàn độc lập được công nhận 17025 cho thấy nhân viên của họ thu thập mẫu nước tại điểm xả thải, Các mẫu được thu thập vào ngày 10 tháng 4 năm 2012 bởi "Trung Tâm Đo Đạc và Phân Tích Môi Trường Phương Nam - VILAS 533".
		b. Có kết quả thử nghiệm từ một phòng thí nghiệm ISO hoàn toàn độc lập được công nhận 17.025.	B. Xác minh việc tuân thủ. Nếu (a), (c) hoặc (d), sau đó nhập vào không áp dụng cho (b)	X			Mẫu nước đã được kiểm nghiệm bởi phòng thí nghiệm được công nhận tiêu chuẩn ISO 17025.
		c. Có văn bản quy phạm pháp luật chứng minh sự tuân thủ.	C. Xác minh việc tuân thủ. Nếu (a), (b) hoặc (d), sau đó nhập vào không áp dụng cho (c).	X			Áp dụng theo TT45/2010-BNNPTNT phát hành 22/07/2012/07/22, thử nghiệm đã được thực hiện hàng năm, kiểm tra kết quả cho thấy sự phù hợp.
1.1.4	<p>Tiêu chuẩn: Sự hiện diện của các tài liệu chứng minh phù hợp với địa phương và quốc gia quy định của pháp luật về sử dụng đất và nước</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	a. Đối với ao, duy trì bản sao quyền sử hữu đất hoặc hợp đồng cho thuê. Đối với đăng quảng hoặc bè, duy trì giấy phép cho phép neo đậu bè hoặc đăng quảng tại vị trí được chỉ định.	A. Xác minh khách hàng có hồ sơ pháp lý về sử dụng đất và nước.	X			Xem 1.1.1
		b. Có giấy phép cần thiết để sử dụng và xả nước cho các mục đích của điều hành một trang trại. Tuân thủ các hạn chế bất kỳ và tất cả các giấy phép được quy định trong (ví dụ như tối đa năng lực sản xuất, khối lượng phân bổ nước, vv).	B. Xác nhận trang trại đã thu được giấy phép và tuân thủ các điều khoản.	X			Xem 1.1.1
		c. Nếu trang trại hoạt động trong một quốc gia và khu vực không có hệ thống cho phép sử dụng đất và nước, cung cấp bằng chứng tài liệu (ví dụ như thư từ authorities) xác nhận thực tế này.	C. Nếu áp dụng, xem xét bằng chứng để xác nhận rằng các trang trại không cần giấy phép sử dụng đất và nước ở trong nước và khu vực hoạt động.				X
NGUYÊN TẮC 2: CÁC TRANG TRẠI PHẢI ĐƯỢC TOẠ LẠC, THIẾT KẾ, XÂY DỰNG VÀ QUẢN LÝ ĐỂ TRÁNH (HOẶC ÍT NHẤT LÀ GIẢM THIỂU) CÁC TÁC ĐỘNG TIÊU CỰC LÊN MÔI TRƯỜNG VÀ NHỮNG NGƯỜI SỬ DỤNG KHÁC.				Phù Hợp	Lỗi Nặng	Lỗi Nhẹ	Không Áp Dụng
2.1 Tiêu chí: Tuân thủ các kế hoạch – quy hoạch phát triển chính thống							
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):	Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):				
	<p>Tiêu chuẩn: Trang trại (4) nằm trong khu vực đã được phê duyệt phát triển nuôi trồng thủy sản</p>	a. Cung cấp một bản đồ chi tiết của trang trại với ít nhất 4 tọa độ GPS.	A. Đánh giá bản đồ để xác nhận vị trí trang trại và chính xác tọa độ GPS. Nếu có thể, xác minh thông tin không gian bằng cách sử dụng Google Map, ảnh truyền hình vệ tinh hoặc các phương tiện tương tự.	X			Tọa độ GPS của trang trại: 10° 02' 32"N, 106° 18' 19"E 10° 02' 24"N, 106° 18' 26"E 10° 02' 27"N, 106° 18' 20"E 10° 02' 27"N, 106° 18' 14"E

2.1.1	Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	b. Cung cấp các kế hoạch chính thức để xác định phê duyệt khu vực phát triển nuôi trồng thủy sản phát triển. Nếu không có, cần có một tuyên bố từ các cơ quan có thẩm quyền xác nhận. c. Xác nhận Trang trại nằm trong một khu vực đã được phê duyệt cho nuôi trồng thủy sản, sử dụng bằng chứng từ bản đồ hoặc danh sách các địa điểm chính thức.	B. Đánh giá bản đồ quy hoạch phát triển nuôi trồng thủy sản địa phương. Nếu không có bản đồ quy hoạch, cần chứng minh rằng nước và địa phương khu vực trang trại tọa lạc không có phê duyệt khu vực phát triển nuôi trồng thủy sản. C. Xác minh trang trại nằm ở khu vực được chấp thuận nuôi trồng thủy sản. Nếu không có các quy hoạch này, đánh giá viên trả lời là "không áp dụng".	X			"Có giấy xác nhận số 749/SNN-NTTS từ Sở Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn tỉnh Bến Tre, ký ngày 31/08/2012 xác nhận rằng: "Trại cá Thanh Long - Công ty Gò Đàng" đã nằm trong khu vực được phê duyệt Phát triển Nuôi trồng thủy sản của tỉnh Bến Tre. "
Ghi chú [4] Pond, lờng và đấng quầng trên loại hình nuôi cá của trang trại							
2.2 Tiêu chí: Chuyển đổi các hệ sinh thái tự nhiên							
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):		Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):			
2.2.1	Tiêu chuẩn: Đối với ao [5], bằng chứng [6] chỉ có đất đã được phân bổ cho nông nghiệp, nuôi trồng thủy sản trong 10 năm trước khi được sử dụng để phát triển ao mới hoặc mở rộng cho trang trại	a. Cung cấp một bản tuyên bố xác định tháng và năm xây dựng trang trại, và ghi rõ ngày tháng của bất kỳ mở rộng trang trại tiếp theo. b. Nếu trang trại (hoặc bất kỳ bản mở rộng của nó) đã được xây dựng sau ngày 31 Tháng Tám năm 2010, cần có một tuyên bố / bản đồ sử dụng đất lịch sử từ một tổ chức của chính phủ chỉ ra rằng đất nông nghiệp hoặc đất nuôi trồng thủy sản trong 10 năm trước khi xây dựng của họ.	A. Xác minh từ khai cho ngày xây dựng trang trại và bất kỳ mở rộng tiếp theo. Xác định bất kỳ ao được thành lập sau ngày 31 tháng 8 năm 2010. B. Đánh giá bằng chứng từ các tổ chức chính phủ. Tương hợp bản đồ sử dụng đất hoặc thông tin không gian được cung cấp, qua kiểm tra đối với bản đồ của trang trại (xem 2.1.1). C. Xác minh tính chính xác của (a) và (b) trên đây trong các cuộc phỏng vấn với các thành viên trong cộng đồng địa phương để xác nhận không có bằng chứng cho việc chuyển đổi các vùng đất ngập nước, hệ sinh thái rào khác (khác với nông nghiệp hoặc đất nuôi trồng thủy sản) à áp dụng theo tiêu chí 2.2.1.	X			Trang trại hoàn tất xây dựng sau 31/08/ 2010
	Yêu cầu: Có Áp dụng: Ao được thành lập sau ngày 31 Tháng Tám 2010			X			Có một tuyên bố từ Ủy ban nhân dân xã Thành Thới A, ký kết vào ngày 10/04/2012 xác nhận rằng đất của "Trại cá Thanh Long - Công ty Gò Đàng" là đất Nông nghiệp hoặc đất Nuôi trồng thủy sản trong 10 năm qua. Phỏng vấn cộng đồng dân cư liên kế trang trại: Đất xây dựng trang trại à đất Nông nghiệp hoặc đất Nuôi trồng thủy sản trong 10 năm qua.
Ghi chú [5] Đối với ao được thành lập sau khi công bố các tiêu chuẩn PAD.							
Ghi chú [6] Từ các tổ chức chính phủ.							
2.2.2	Tiêu chuẩn: Bằng chứng đóng góp ít nhất à 0,5 USD cho mỗi tấn cá được sản xuất đã được trả vào quỹ phục hồi môi trường và xã hội [7] hàng năm	a. Gửi thư có chữ ký đến ASC, cam kết trả tiền đóng góp vào quỹ cho tất cả các loại cá được chứng nhận thu hoạch từ ngày chứng nhận lần đầu. b. Giữ lại Xác nhận từ ASC cho thấy lá thư có chữ ký trang trại đã được nhận.	A. Xác minh trang trại đã ký một lá thư nói cam kết đóng góp vào quỹ. B. Xác minh bằng chứng cho thấy ASC đã nhận được lá thư.	X			Có thư Cam kết đóng góp 0.5 USD / tấn cá cho "Quỹ ASC" sau khi trang trại được chứng nhận, ký bởi Tổng Giám đốc. GODACO 23/08/2012.
	Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	c. Giữ lại bằng chứng của tất cả các khoản thanh toán được thực hiện vào quỹ.	C. Xác minh trang trại đã thực hiện các thanh toán vào quỹ. Ngay sau khi ASC đã thiết lập quỹ, thông tin này sẽ được đăng trên trang web của ASC.	X			Không áp dụng, Quỹ chưa thiết lập
	Ghi chú [7] Được xác định bởi Hội đồng Nuôi trồng thủy sản Stewardship Council (ASC). Nếu một quỹ chưa được tạo ra và được công nhận bởi ASC tại thời điểm đánh giá, yêu cầu 2.2.2 sẽ không được xem xét.						
2.2.3	Tiêu chuẩn: Bằng chứng [8] rằng đất không được thải ra các thủy vực nước thông thường [9]	a. Cung cấp một tuyên bố nói rằng các trang trại đã không thải đất vào các vực nước thông thường sau ngày 31 tháng tám năm 2010. b. Đối với hoạt động xây dựng được liệt kê trong 2.2.1.a liên quan đến vận chuyển đất và xây ra sau ngày 31 Tháng 8 năm 2010, cung cấp một tuyên bố chỉ ra nơi mà đất đã được chuyển đến hoặc làm thế nào nó đã được xử lý.	A. Xác minh trang trại đã đưa ra tuyên bố. B. Xem xét danh sách các hoạt động xây dựng, phương tiện xử lý đất. C. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương, xác minh không có bằng chứng rằng các trang trại đã thải đất thải vào nguồn nước chung.	X			Có bằng tuyên bố rằng trang trại đã không xả đất vào các vực nước thông thường trong quá trình xây dựng trang trại. Có hợp đồng xây dựng với Công ty TNHH Phương Tuyền ký trên 13/07/2012 với yêu cầu rằng đất trong thời gian xây dựng trang trại được sử dụng để xây dựng hệ thống đê bao và không cho phép xả đất vào các thủy vực nước thông thường. - Có một Báo cáo từ Ủy ban nhân dân xã Thành Thới A, ký ngày 10/04/2012 xác nhận rằng "Trại cá Thanh Long - Công ty Gò Đàng" đã không thải đất vào các thủy vực nước thông thường trong quá trình xây dựng trang trại "
	Yêu cầu: Có Áp dụng: Ao được thành lập sau ngày 31 Tháng Tám 2010			X			Phỏng vấn cộng đồng: Trang trại không thải đất ra các nguồn nước tự nhiên trong quá trình xây dựng.
	Ghi chú [8] Đối với ao được thành lập sau khi công bố các tiêu chuẩn PAD.						
Ghi chú [9] Ngoại trừ xả thải vào các vực nước thuộc trang trại và không có tác động tiêu cực đến người sử dụng tài nguyên nước khác.							
2.2.4	Tiêu chuẩn: Bằng chứng [10] không có tác động tiêu cực đối với các loài có nguy cơ tuyệt chủng [11]	a.Thực hiện tìm kiếm của các xuất bản (ví dụ như địa phương báo, tạp chí) và đối chiếu tài liệu để xác định các loài nguy cấp hiện diện trong khu vực.	A. Đánh giá kết quả tìm kiếm đầy đủ và hoàn chỉnh	X			Có một Báo cáo khoa học được thực hiện bởi Công ty Aqualfish à các chuyên gia kỹ thuật từ Đại học Nông Lâm về Nhận dạng "của loài nguy cơ tuyệt chủng / IUCN danh sách đỏ tại Trại cá Tra Thành Long" bao gồm nội dung: -Xác định các loài có nguy cơ tuyệt chủng có thể xuất hiện tại khu vực đồng bằng sông Cửu Long so sánh với danh sách IUCN. -Xác định các loài có nguy cơ tuyệt chủng có thể xuất hiện ở vị trí trang trại cá tra Thanh Long so sánh với danh sách IUCN. -Đánh giá rủi ro cho tất cả các thực hành nông nghiệp có thể là mối nguy hiểm cho các loài này. -Áp dụng thực hành canh tác mới để không có tác động tiêu cực đối với các loài này.
	Yêu cầu: Có	b.Xác định xem có bất kỳ loài nào xuất hiện trong khu vực được liệt kê như là loài đang bị đe dọa tuyệt chủng bởi các cơ quan có thẩm quyền quốc gia.	B. Xem xét nguồn gốc và tính chính xác của danh sách.	X			Nguồn gốc và danh sách chính xác.
	Áp dụng: Tất cả	c. Chuẩn bị một danh sách của tất cả các loài có nguy cơ tuyệt chủng xảy ra trong khu vực bằng cách kết hợp các kết quả từ 2.2.4 (a) và 2.2.4 (b) với kết quả từ việc tìm kiếm cơ sở dữ liệu của IUCN (xem 6.6.2).	C. Đánh giá danh sách cho đầy đủ. So sánh với kết quả từ tìm kiếm cơ sở dữ liệu cho các loài danh sách đỏ IUCN (xem 6.6.2).	X			Có danh sách của một số loài có nguy cơ tuyệt chủng, có khả năng hiện diện trong khu vực trang trại. So sánh với kết quả của việc tìm kiếm cơ sở dữ liệu của IUCN; kết quả phù hợp.
		d.Chuẩn bị các thủ tục bằng văn bản mô tả làm thế nào trang trại tránh tác động tiêu cực đối với các loài có nguy cơ tuyệt chủng có thể xảy ra trên trang trại.	D. Đánh giá tính đầy đủ của thủ tục.	X			Thủ tục sẵn có và đầy đủ.
			E. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương, xác minh không có bằng chứng cho thấy: - Các trang trại hiện nay có tác động tiêu cực đối với các loài có nguy cơ tuyệt chủng - Các trang trại gần đây đã không có tác động tiêu cực (kể từ tháng 8 năm 2010).	X			Phỏng vấn cộng đồng: - Các trang trại hiện nay không có tác động tiêu cực đối với các loài có nguy cơ tuyệt chủng - Các trang trại gần đây đã không có tác động tiêu cực (kể từ tháng 8 năm 2010).

Ghi chú	[10] Hồ nội phải nộp kết quả của một tìm kiếm của xuất bản (ví dụ như báo địa phương, tạp chí) và đối chiếu tài liệu. Báo cáo từ các cộng đồng địa phương và các tổ chức cũng sẽ được sản xuất.					
Ghi chú	[11] Được thiết lập bởi cơ quan chức năng IUCN và quốc gia.					
2.3 Tiêu chí: Sự kết nối, lưu thông giữa các địa điểm						
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hồ nước cá):	Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):			
2.3.1	Tiêu chuẩn: Trang trại không cản trở giao thông, di chuyển của các loài thủy sản và chuyển động của nước. Yêu cầu: Có Áp dụng: Bè và Đàng Quảng	a. Chứng thực của cộng đồng hoặc bằng chứng trong tự để chứng minh các trang trại không cản trở giao thông, di chuyển của thủy sản và chuyển động của nước.	A. Kiểm tra trang thực tế xác minh rằng đàng quảng, bè và / hoặc các trúc trang trại liên kết không cản trở giao thông, thủy sản, chuyển động của nước.	X		Không áp dụng. Ao
			B. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương, xác minh không có bằng chứng cho thấy nông trại cản trở chuyển hướng, thủy sản, chuyển động của nước.	X		Không áp dụng. Ao
2.3.2	Tiêu chuẩn: Chiều rộng tối thiểu của mặt nước [15] không có lồng/bè (xem Sơ đồ 1, Phụ lục C) Yêu cầu: ≥ 50% Áp dụng: Bè	a. Cung cấp một bản đồ hoặc sơ đồ đo lồng và chiều rộng của mặt nước. b. Cung cấp các phép đo và tính toán đủ để hiển thị tuân thủ (xem Sơ đồ 1 từ Phụ lục C của cá tra tiêu chuẩn ASC)	A. Kiểm tra chéo bản đồ trang trại hoặc sơ đồ hiện tại bằng cách sử dụng Google Map, hình ảnh vệ tinh hoặc các phương tiện tương tự (nếu có thông tin chi tiết). Nếu bố trí trang trại hiện nay khác với hình ảnh có sẵn gần đây nhất, xác minh rằng bản đồ hoặc sơ đồ phản ánh cách bố trí trang trại thực tế. B. Xác minh rằng các tính toán chính xác và xác nhận tuân thủ.	X		Không áp dụng. Ao
Ghi chú [15] Mặt nước: Bất kỳ ao, hồ, kênh, sông, suối hoặc bất kỳ, thuộc về chính phủ hay tư nhân, bao gồm cả các vùng vịnh và bờ biển.						
2.3.3	Tiêu chuẩn: Bề rộng tối đa của 1 trại nuôi có thể chiếm được tính toán tại thời điểm mực nước/bề rộng của thủy vực là nhỏ nhất (xem biểu đồ 2, phụ lục C) Yêu cầu: ≤ 20% chiều rộng thủy vực Áp dụng: các đàng quảng	a. Cung cấp 1 bản đồ hoặc biểu đồ thể hiện kích thước các đàng quảng và chiều rộng thủy vực b. Cung cấp kích thước và cách tính nhằm thỏa mãn yêu cầu tiêu chuẩn (xem biểu đồ 2 phụ lục C tiêu chuẩn ASC)	A. Kiểm tra chéo độ chính xác bản đồ và biểu đồ trang trại sử dụng bản đồ trên google, những hình ảnh trên vệ tinh hoặc những phương tiện tương tự (nếu những thông tin chi tiết thể hiện) B. Xác định phương pháp tính chính xác và xác nhận sự thỏa mãn yêu cầu tiêu chuẩn C. Kiểm tra các địa điểm để xác nhận biểu đồ của trại thể hiện 1 cách chính xác về kích thước và vị trí các đàng quảng trong thủy vực	X		Không áp dụng. Ao
2.3.4	Tiêu chuẩn: số lượng tối đa các đàng quảng kề nhau được phép (xem biểu đồ 2, phụ lục C) Yêu cầu: hai và chỉ khi một đoạn bờ sông còn lại có chiều bằng 02 đàng mà không canh tác 2 bên bờ sông Áp dụng: các đàng quảng	a. Cung cấp 1 bản đồ hoặc biểu đồ thể hiện kích thước, số lượng các đàng quảng và khoảng cách giữa chúng. b. Trên bản đồ, thể hiện sự sắp xếp các đàng quảng thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn về số lượng và khoảng cách các đàng quảng kề nhau (xem biểu đồ 2, phụ lục C).	A. Kiểm tra các địa điểm để xác nhận biểu đồ của trại thể hiện một cách chính xác về kích thước và vị trí các đàng quảng và khoảng cách dải đất giữa các đàng quảng B. Kiểm tra việc sắp xếp của trại của các đàng quảng thảo luận yêu cầu tiêu chuẩn.	X		Không áp dụng. Ao
2.4 Tiêu chí: sử dụng nước						
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hồ nước cá):	Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):			
2.4.1	Tiêu chuẩn: Trại nuôi tuân thủ giới hạn phân phối nước quy định bởi chính quyền địa phương (16) hoặc một tổ chức độc lập có uy tín (17) Yêu cầu: có Áp dụng: ao	a. Báo cáo ghi nhận lượng nước lấy vào. Báo cáo của đánh giá lần đầu phải bao quát đầy đủ ít nhất 1 vụ thu hoạch cho mỗi 1 địa điểm. b. Có được một tuyên bố từ chính quyền địa phương cho biết các giới hạn phân phối nước (đơn vị nhất định) cho trang trại. Nếu chính quyền địa phương không đặt giới hạn phân phối nước cho các trang trại hoạt động trong khu vực, có được một tuyên bố từ chính quyền địa phương xác nhận thực tế này. c. Nếu giới hạn phân bổ nước không phải do chính quyền địa phương (xem 2.4.1b), có được một tuyên bố từ một tổ chức độc lập có uy tín (xem chú thích 17) cho thấy các giới hạn phân phối nước (đơn vị nhất định) cho trang trại d. Chứng minh sự uy tín của tổ chức được xác định trong điều 2.4.1(b) bằng cách cung cấp những bài viết hoặc những báo cáo về giới hạn phân phối nước. e. Tính toán điểm lấy nước vào trại trên từng mùa vụ chứng minh sự thỏa mãn yêu cầu giới hạn phân phối nước tối thiểu.	A. Kiểm tra việc lưu trữ các hồ sơ hoàn chỉnh của lượng nước lấy vào. B. Xem các giới hạn phân bổ nước cho trang trại của chính quyền địa phương. Nếu chính quyền địa phương không đặt ra giới hạn phân bổ nước, xác nhận trang trại có một xác nhận. C. Xem xét bằng chứng giới hạn phân phối nước được qui định bởi tổ chức độc lập có uy tín D. Xem xét bằng chứng sự uy tín về trách nhiệm của tổ chức cho việc giới hạn phân phối nước E. Kiểm tra lượng nước của trang trại so với giới hạn phân bổ nước. Xác minh sự tuân thủ với các giới hạn được thiết lập bởi chính quyền địa phương. Kiểm tra chéo với các giá trị được báo cáo cho tổng lượng nước cho phép (xem 2.4.2).	X	X	Trang trại có tổng số 10 ao với 7 ao đã thu hoạch: Ao số 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10. Tất cả các ao thu hoạch có ghi lại lượng nước lấy vào hàng ngày cho cá vụ nuôi. Có xác nhận của Ủy ban nhân dân tỉnh Bến Tre, ký ngày 30/08/2012 xác nhận rằng nuôi cá tra không cần phải trả bất kỳ khoản phí nào cho sử dụng nước và xả thải. Xem 2.4.1.b Xem 2.4.1.b Kiểm tra chéo các số liệu so với mục 2.4.2: phụ họp.
Ghi chú	[16] hợp lệ cho cả nước mặt và nước ngầm. Nước mặt được định nghĩa là "lấy nước trên mặt đất hoặc trong một dòng suối, sông, hồ, đất ngập nước hoặc đại dương." Nước ngầm được định nghĩa là "nước bên dưới bề mặt của trái đất mà nguồn cung cấp là giếng và suối." Lưu ý các "nước bề mặt" là nước được sử dụng ở các trại nuôi cá Tra Theo tiêu chuẩn ASC Pangasius.					
Ghi chú	[17] Một tổ chức độc lập có uy tín có thể là một tổ chức chính phủ, viện nghiên cứu, hoặc một tổ chức không được liên kết cụ thể cho khu vực nuôi trồng thủy sản, nhưng đã tạo ra các thông số sử dụng nước cho khu vực, hoặc chịu trách nhiệm phân phối nước. Tin nhiệm của tổ chức được chứng minh bởi người nuôi cá thông qua các nghiên cứu và / hoặc báo cáo phân bổ nước. Các tài liệu được sản xuất cho một lĩnh vực khác					
2.4.2	Tiêu chuẩn: Đối với các ao, tỉ lệ tối đa của lượng nước sử dụng (không phải lượng nước tiêu thụ) trên một tấn cá được sản xuất. Tính lượng sử dụng bằng công thức trong phụ lục D. Yêu cầu: 5.000 m3/ tấn cá được sản xuất Áp dụng: Ao	Hướng dẫn cho khách hàng của Chỉ số 2.4.2 - Tính toán Tỷ lệ nước Tổng số tóm tắt cho mỗi tấn cá được sản xuất Phụ lục D của cá tra tiêu chuẩn ASC cung cấp một công thức để tính toán "Q" tỷ lệ của tổng lượng nước lấy vào cho mỗi tấn cá được sản xuất. Trang trại phải thực hiện những tính toán này bằng cách sử dụng dữ liệu thu hoạch từ mỗi ao và sau đó sử dụng các kết quả để xác định một số liệu trung bình trên tất cả các ao của trang trại. Tính toán có thể được thực hiện như mô tả ở đây. Đối với ao đầu tiên: - Tính toán tổng lượng nước lấy vào ("TEV") theo mét khối (m3) trong chu kỳ sản xuất; - Tính tổng trọng lượng của cá được sản xuất ("A") trong lần tại thời điểm thu hoạch; - Tính toán Q ao đầu tiên sử dụng các phương trình: Q = TEV / A Lặp lại việc tính toán cho ao ao thứ hai thứ ba, ... vv cho đến khi Q đã được xác định cho từng ao đã được thu hoạch. Sử dụng các giá trị Q từ mỗi ao (Q1, Q2, Q3 ... Qn) để tính toán mức trung bình toàn trang trại, hoặc Qavg. a. Sử dụng hồ sơ của lượng nước (xem 2.4.1a), tính toán tổng lượng nước lấy vào (m3) cho mỗi ao thu hoạch nông trại. Kiểm toán đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi trang trại (xem phần mở đầu) b. Duy trì hồ sơ thể hiện sản lượng cá thu hoạch cho từng trại.	A. Xem xét lại cách tính dựa trên hồ sơ điểm lấy nước để đảm bảo tính chính xác B. Kiểm tra việc lưu trữ hồ sơ của trại thể hiện sản lượng cá thu hoạch	X	X	Trang trại có ghi lượng nước cho tất cả các ao, kiểm tra hồ sơ của 2 ao đã thu hoạch: ao số 2 và số 9, hồ sơ chính xác. Có biên nhận thu hoạch cá cho 7 ao đã thu hoạch, kiểm tra hồ sơ thu hoạch ao 2 & 9, ghi lại chi tiết với số ngày thu hoạch cho mỗi ao, số lượng cá thu hoạch cho mỗi ngày, số lượng cá của mỗi chiếc thuyền vận chuyển mỗi ngày.

		c. Tổng trọng lượng cá thu hoạch của mỗi ao theo đơn vị tấn.	C. Xem xét lại công thức tính dựa vào lượng cá thu hoạch và lượng cá theo ước tính để xác nhận độ chính xác. Nếu cần thiết, sẽ cân đối lại với cân nặng cá thu hoạch nhưng không để bán.	X					Tính toán sản lượng thu hoạch cho 7 ao đã thu hoạch, kiểm tra số liệu ao số 2 và số 9; thông tin là chính xác.	
		d. Với mỗi ao, cách tính tỉ lệ của tất cả lượng nước sử dụng trên 1 tấn cá được sản xuất (xem hướng dẫn trong Phụ lục D).	D. Xem xét lại độ chính xác của công thức tính. Kiểm tra chéo lượng nước và trọng lượng vụ thu hoạch của những ao riêng để có thể điều chỉnh với tổng sản lượng hằng năm	X					Qua kiểm tra tính toán của ao 2 và ao 9 với khối lượng nước (2.4.2a) và trọng lượng thu hoạch (2.4.2b); kết quả phù hợp.	
		e. Sử dụng kết quả của những ao thu hoạch, tính tỉ lệ trung bình cho toàn trang trại với tổng nước sử dụng cho mỗi tấn cá	E. Xác nhận mức trung bình của trang trại Q ≤ 5.000 m ³ /metric tấn cá được sản xuất	X					Kiểm tra kết quả tính toán trung bình của 7 ao thu hoạch, kết quả phù hợp < 5.000 m ³ / tấn cá sản xuất.	
Ghi chú [18] Nước sử dụng là lượng nước lấy vào từ các thủy vực bên ngoài và đưa vào trang trại. Nó bao gồm cả nước mặt và nước ngầm.										
NGUYÊN TẮC 3. GIÁM TỐI ĐA TÁC ĐỘNG TIÊU CỰC CỦA NUÔI CÁ TRÁI/BA SA ĐỐI VỚI CÁC NGUỒN LỢI ĐẤT VÀ NƯỚC				Phù Hợp	Lỗi Nặng	Lỗi Nhẹ	Không Áp Dụng			
3.1 Tiêu chí: Hiệu suất sử dụng dinh dưỡng										
Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với hộ nuôi cá):			Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):							
Hướng dẫn cho khách hàng cho các chỉ số 3.1.1 và 3.1.2 - Phòng thí nghiệm Phân tích của TP và TN trong thức ăn để chứng minh sự tuân thủ với Chỉ số 3.1.1 và 3.1.2, các trang trại phải có khả năng để thiết lập số lượng phốt pho tổng số (TP) và nitơ tổng số (TN) trong thức										
3.1.1	Tiêu chuẩn: Tối đa lượng phốt pho (TP) (19) trong thức ăn trên 1 tấn cá sản xuất được Yêu cầu: 20 kg/tấn Áp dụng: lồng và đăng quảng	a. Duy trì hồ sơ thể hiện từng loại và lượng thức ăn sử dụng. Yêu cầu này áp dụng với tất cả loại thức ăn sử dụng trong mùa vụ đã được tính toán. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh cho mỗi địa điểm.	A. Xác nhận hồ sơ về thức ăn của trang trại hoàn chỉnh và chính xác.					X	Không áp dụng. Ao	
		b. Đã công bố thành phần TP liên quan của các nhà cung ứng thức ăn sử dụng trong mùa vụ đã được tính toán. Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.	B. Kiểm tra trang trại đã nắm rõ công bố của thành phần TP trong thức ăn.						X	Không áp dụng. Ao
		c. Cung cấp bằng chứng trang trại đã bốc mẫu kiểm tra thành phần TP để xác nhận việc công bố của những nhà cung cấp là chính xác và thức ăn là yêu cầu tối thiểu trong công bố	C. Xem xét lại bằng chứng xác nhận trang trại đã kiểm tra thành phần TP được báo cáo 1 cách chính xác bởi những nhà cung cấp thức ăn						X	Không áp dụng. Ao
		d. Sử dụng kết quả của 3.1.1 và 3.1.1b để tính toán lượng TP bằng kg thêm vào cho mỗi...Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.	D. Xem xét lại công thức tính của trại. Kiểm tra chéo hồ sơ mua hàng dựa trên số lượng thức ăn báo cáo của trại						X	Không áp dụng. Ao
		e. Sử dụng tổng trọng lượng cá sản xuất, tính toán lượng phốt pho thêm vào thức ăn cho mỗi tấn cá. Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.	E. Xem xét lại công thức tính toán để xác nhận trang trại thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn						X	Không áp dụng. Ao
Ghi chú [19] TP bao gồm tất cả các dạng phốt pho được tìm thấy trong mẫu (Trích từ Chính phủ Australia, Cục Khí tượng).										
3.1.2	Tiêu chuẩn: Lượng nitơ tối đa trong thức ăn trên 1 tấn cá sản xuất được Yêu cầu: 70kg/tấn Áp dụng: lồng và đăng quảng	Note: see instructions for indicator 3.1.1								
		a. Duy trì hồ sơ thể hiện từng loại và lượng thức ăn sử dụng. Yêu cầu này áp dụng với tất cả loại thức ăn sử dụng trong mùa vụ đã được tính toán. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh cho mỗi địa điểm.	A. Xác nhận hồ sơ về thức ăn của trang trại hoàn chỉnh và chính xác.						X	Không áp dụng. Ao
		b. Đã công bố thành phần TN liên quan của các nhà cung ứng thức ăn sử dụng trong mùa vụ đã được tính toán. Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.	B. Kiểm tra trang trại đã nắm rõ công bố của thành phần TN trong thức ăn.						X	Không áp dụng. Ao
		c. Cung cấp bằng chứng trang trại đã bốc mẫu kiểm tra thành phần TN để xác nhận việc công bố của những nhà cung cấp là chính xác và thức ăn là yêu cầu tối thiểu trong công bố	C. Xem xét lại bằng chứng xác nhận trang trại đã kiểm tra thành phần TN được báo cáo 1 cách chính xác bởi những nhà cung cấp thức ăn						X	Không áp dụng. Ao
		d. Sử dụng kết quả của 3.1.1 và 3.1.1b để tính toán lượng TN bằng kg thêm vào cho mỗi...Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.	D. Xem xét tính toán của trang trại. Kiểm tra chéo hồ sơ mua với số lượng thức ăn chăn nuôi báo cáo của trang trại.						X	Không áp dụng. Ao
e. Sử dụng tổng trọng lượng cá sản xuất, tính toán lượng nitơ thêm vào thức ăn cho mỗi tấn cá. Đánh giá lần đầu, hồ sơ phải đầy đủ ít nhất 1 mùa vụ hoàn chỉnh cho mỗi 1 địa điểm.	E. Xem xét lại công thức tính toán để xác nhận trang trại thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn						X	Không áp dụng. Ao		
Ghi chú [20] TN có nghĩa là tổng hàm lượng của tất cả các dạng nitơ được tìm thấy trong mẫu, bao gồm nitrat, amoniac, nitrite N và các dạng nitơ hữu cơ (Chính phủ Australia, Cục Khí tượng).										
Ghi chú [21] Nguyên cấp dữ liệu để cấp đến tất cả các mặt hàng thức ăn hoặc thức ăn chăn nuôi, bất kể ở đâu hoặc bên thể nào cung được sản xuất, và áp dụng cho tất cả các trang trại đang tìm kiếm chứng nhận. Các trang trại đáp ứng yêu cầu sẽ có thể chứng minh sự tuân thủ										
3.1.3	Tiêu chuẩn: Tổng lượng TP thải ra trên 1 tấn cá sản xuất (xem phương pháp tính toán trong phụ lục D) Yêu cầu: 7.2kg/tấn Áp dụng: Ao	Xác định nồng độ phốt pho tổng số (TP) trong mẫu nước được thực hiện bằng cách sử dụng các phương pháp: Keidahl và Blue Indo-phenol. Xác định nồng độ nitơ tổng số (TN) trong mẫu nước được thực hiện bằng cách sử dụng các phương pháp: Keidahl và axit ascorbic. Quyết định sẽ được thực hiện bởi một phòng thí								
		a. Nếu tên và số công nhận của phòng thí nghiệm độc lập đã sử dụng để kiểm soát chất lượng nước và pho to hợp đồng lấy mẫu và phân tích nước theo như hướng dẫn 3.1.3	A. Xác nhận phòng thí nghiệm đủ chuẩn để tiến hành lấy mẫu và phân tích nước						X --> ĐÓNG	- Mẫu nước được kiểm nghiệm bởi phòng lab độc lập được công nhận ISO 17025 "CASE - Trung tâm Dịch vụ phân tích và thí nghiệm thành phố Hồ Chí Minh - VIJAS 092" - Mẫu được thu thập bởi các nhân viên trong phòng thí nghiệm vào ngày 22 Tháng 5 năm 2012, có hồ sơ yêu cầu chi tiết lấy mẫu nước có chữ ký, nhưng nó không có xác nhận con dấu của phòng thí nghiệm". -> 29/10/2012: kiểm tra báo cáo lấy mẫu nước để thử nghiệm TP có con dấu xác nhận của phòng thí nghiệm theo yêu cầu. Kiểm tra hồ sơ báo cáo cho nhân viên kỹ thuật nhận thức được các yêu cầu của các tiêu chuẩn ASC liên quan đến điều khoản 3.1.3 - Điểm không phù hợp này được đóng với hành động hiệu lực.
		b. Lưu kết quả kiểm TP của mẫu nước ao và mẫu cấp.	B. Xem xét kết quả phòng thí nghiệm về hàm lượng TP	X						Kết quả kiểm: phù hợp
		c. Với mỗi ao, xác định tổng trọng lượng cá thu hoạch và tổng lượng tối đa nước thải ra trong suốt chu kỳ vụ nuôi	C. Xem xét tính chính xác của dữ liệu	X						Có ghi nhận nước thải ra hàng ngày của tất cả các ao. Kiểm tra hồ sơ của ao 2 & 9, dữ liệu chính xác.
		d. Nhập giá trị của mục b và c vào công thức để tính tổng lượng TP thải ra trên mỗi tấn cá sản xuất được. lặp lại như vậy cho những ao lấy mẫu.	D. Xem xét cách tính toán để đảm bảo độ chính xác	X						Có tính toán hàm lượng TP xả thải đi kỳ cho tất cả các ao, kiểm tra tính toán của ao số 2 và số 9, tính toán chính xác.
e. Áp dụng giá trị TP từ những ao khác nhau để tính kết quả trung bình lượng TP thải ra trên mỗi tấn cá sản xuất được cho toàn trại nuôi.	E. Xem xét kết quả tính toán lượng trung bình TP có thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn.	X						Tính toán Hàm lượng TP xả thải trung bình cho toàn trang trại là < 7,2 kg / tấn cá sản xuất.		
Note: see instructions for indicator 3.1.3										

3.1.4	<p>Tiêu chuẩn: Số lượng TN thải ra trên một tấn cá sản xuất (Xem phương pháp đo TN và tính toán trong Phụ lục D)</p> <p>Yêu cầu: 27.5 kg/tấn cá sản xuất</p> <p>Áp dụng: Ao</p>	<p>a. Nếu tên và số công nhận của phòng thí nghiệm độc lập đã sử dụng để kiểm soát chất lượng nước và pho to hợp đồng lấy mẫu và phân tích nước theo như hướng dẫn 3.1.3</p> <p>b. Lưu kết quả kiểm TN của mẫu nước ao và mẫu cấp.</p> <p>c. Với mỗi ao, xác định tổng trọng lượng cá thu hoạch và tổng lượng tối đa nước thải ra trong suốt chu kỳ vụ nuôi</p> <p>d. Nhập giá trị của mục b và c vào công thức để tính tổng lượng TN thải ra trên mỗi tấn cá sản xuất được, lặp lại như vậy cho những ao lấy mẫu.</p> <p>e. Áp dụng giá trị TN từ những ao khác nhau để tính kết quả trung bình lượng TN thải ra trên mỗi tấn cá sản xuất được cho toàn trại nuôi.</p>	<p>A. Xác nhận phòng thí nghiệm đủ chuẩn để tiến hành lấy mẫu và phân tích nước</p> <p>B. Xem xét kết quả phòng thí nghiệm về hàm lượng TN</p> <p>C. Xem xét tính chính xác của dữ liệu</p> <p>D. Xem xét cách tính toán để đảm bảo độ chính xác</p> <p>E. Xem xét kết quả tính toán lượng trung bình TN có thỏa mãn với yêu cầu tiêu chuẩn.</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>X --> ĐỒNG</p>	<p>Mẫu nước được kiểm nghiệm bởi phòng lab độc lập được công nhận ISO 17025 " CASE - Trung tâm Dịch vụ phân tích và thí nghiệm thành phố Hồ Chí Minh - VILAS 092 "</p> <p>Mẫu được thu thập bởi các nhân viên trong phòng thí nghiệm vào ngày 22 Tháng 5 năm 2012, có hồ sơ yêu cầu chi tiết lấy mẫu nước có chữ ký, nhưng nó không có xác nhận con dấu của phòng thí nghiệm "</p> <p>-> 29/10/2012: kiểm tra báo cáo lấy mẫu nước để thử nghiệm TN có con dấu xác nhận của phòng thí nghiệm theo yêu cầu. Kiểm tra hồ sơ đào tạo cho nhân viên kỹ thuật nhận thức được các yêu cầu của các tiêu chuẩn ASC liên quan đến điều khoản 3.1.3</p> <p>Điểm không phù hợp này được đóng với hành động hiệu lực.</p> <p>Kết quả kiểm: phù hợp</p> <p>Có ghi nhận nước; thải ra hàng ngày của tất cả các ao. Kiểm tra hồ sơ của ao 2 & 9, dữ liệu chính xác.</p> <p>Có tính toán hàm lượng TN xả thải đi ký cho tất cả các ao, kiểm tra tính toán của ao số 2 và số 9, tính toán chính xác.</p> <p>Tính toán Hàm lượng TN xả thải trung bình cho toàn trại tại là < 27,5 kg / tấn cá sản xuất.</p>
<p>3.2 Tiêu chí: Đo chất lượng nước trong thủy vực nhận</p>						
		<p>Tiêu chuẩn tuân thủ (Yêu cầu áp dụng đối với nội dung cá):</p>	<p>Kiểm tra của đánh giá viên (Yêu cầu áp dụng đối với đơn vị đánh giá):</p>			
<p>Hướng dẫn cho khách hàng của Chỉ số 3.3.1 - Tỷ lệ phần trăm thay đổi trong độ Oxy hòa tan ban ngày</p>						
3.2.1	<p>Tiêu chuẩn: Phần trăm thay đổi hàm lượng oxy hòa tan trong ngày [22] DO của thủy vực nhận thải [23] tương ứng với hàm lượng DO bão hòa tại nhiệt độ và độ mặn lúc đo. Trường hợp ngoại lệ đối với các ao có TN & TP trong nước thải thấp hơn TN và TP trong nước cấp.</p> <p>Yêu cầu: <=65%</p> <p>Áp dụng: tất cả</p>	<p>a. Cung cấp phương pháp đo DO</p> <p>b. Hiệu chỉnh tất cả các thiết bị định kỳ và theo phương pháp khuyến cáo của nhà sản xuất. Nhiệt độ, độ mặn và độ cao phải được điều chỉnh cho hiệu chuẩn hoặc tính toán.</p> <p>c. Tính phần trăm thay đổi DO mỗi ngày kiểm tra sử dụng hướng dẫn trong phụ lục D.</p> <p>d. Sử dụng kết quả 3.2.1.c để tính toán phần trăm thay đổi DO trung bình trên 12 tháng kiểm tra. Lần đánh giá đầu tiên phải lưu hồ sơ trên 6 tháng</p> <p>e. Sắp xếp giám sát đo DO khi đánh giá về đánh giá vùng nuôi.</p>	<p>A. Xem xét dữ liệu đảm bảo việc kiểm soát bao gồm những yêu cầu</p> <p>B. Kiểm tra các kỹ thuật viên hiệu chỉnh thiết bị theo yêu cầu.</p> <p>C. Xem xét công thức tính đảm bảo tính chính xác</p> <p>D. Xác nhận phần trăm thay đổi trung bình của DO là < 65%</p> <p>E. Chứng kiến việc đo DO tại trang trại để xác nhận việc tuân thủ. Giá trị DO đo được phải nằm trong phạm vi của dữ liệu trang trại cho DDO. Nếu bất kỳ một trong số kết quả đo được nằm ngoài kết quả ghi nhận của trang trại, đánh giá viên sẽ ghi nhận 1 điểm không phù hợp.</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>X</p>	<p>Có kết quả đo DO định kỳ 1 lần/Tuần trong thời gian 9 tháng.</p> <p>Một máy đo sử dụng để đo Oxy, nhiệt độ, độ muối được đo bởi một thiết bị khác. Kỹ thuật viên hiệu chuẩn thiết bị trước mỗi lần đo theo hướng dẫn hiệu chuẩn thiết bị của nhà cung cấp, kiểm tra thực tế xác nhận phù hợp.</p> <p>Kiểm tra dữ liệu và công thức để tính toán, kết quả chính xác.</p> <p>Kiểm tra tỷ lệ phần trăm thay đổi trung bình trong DDO trong thời gian 9 tháng, kết quả là < 65%.</p> <p>Đánh giá viên chứng kiến nhân viên trang trại đo Oxy hòa tan tại điểm nhận thải vào lúc 5:30 sáng và 4:30 chiều theo phương pháp hướng dẫn trong tiêu chuẩn, kết quả đo được nằm trong phạm vi giá trị của 9 tháng trước đó.</p>
Ghi chú	<p>[22] DO là nồng độ oxy hòa tan trong nước, được thể hiện trong mg / l hoặc theo phần trăm bão hòa, độ bão hòa là số tiền tối đa oxy mà về mặt lý thuyết có thể hòa tan trong nước ở một độ cao nhất định và nhiệt độ (biology-online.org).</p>					
Ghi chú	<p>[23] "Thủy vực nhận thải" là thủy vực tự nhiên tiếp nhận nước thải ra từ ao lần đầu tiên và thủy vực này không thuộc về trang trại.</p>					
<p>3.3 Chỉ tiêu: Đo lượng chất lượng nước thải từ ao [24]</p>						
		<p>Compliance Criteria (Required Client Actions):</p>	<p>Auditor Evaluation (Required CB Actions):</p>			
Ghi chú	<p>[24] Tiêu chí này không thích hợp cho vùng nuôi dạng bè hoặc đăng quảng</p>					
<p>Hướng dẫn cho khách hàng về chỉ tiêu 3.3.1 và 3.3.2 - Đo lượng thay đổi của TN và TP giữa đầu vào đầu ra.</p>						
3.3.1	<p>Chỉ tiêu: Trung bình phần trăm thay đổi tối đa của TP giữa nước vào và nước ra (xem phương pháp đo TP và công thức TP xả thải ở Phụ lục D)</p> <p>Yêu cầu : 100%</p> <p>Áp dụng: Ao</p>	<p>A. Cung cấp kết quả phòng lab TP cho mẫu nước thải vào và ra</p> <p>b. Đối với mỗi ao, tính toán tỷ lệ phần trăm thay đổi của TP giữa đầu vào và đầu ra tại mỗi ngày lấy mẫu bằng cách sử dụng các phương trình được hiển thị ở trên.</p> <p>c. Sử dụng kết quả của 3.3.1 (b) để tính toán tỷ lệ phần trăm thay đổi trung bình tại TP trên toàn bộ giai đoạn giám sát.</p> <p>d. Cung cấp bằng chứng tại hiện trường về việc lấy mẫu nước thải ao cho TP và TN của nhân viên từ các phòng thí nghiệm được công nhận.</p>	<p>A. Xem xét kết quả kiểm TP</p> <p>B. Xem xét để xác minh tính chính xác của bảng tính</p> <p>C. Xác nhận phần trăm thay đổi trung bình của TP < 100%. Nếu bất kỳ giá trị nào nằm ngoài giới hạn, nếu ra sự không phù hợp.</p> <p>D. Xem xét bằng chứng của việc lấy mẫu TP và TN để xác nhận tuân thủ các quy trình</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>X</p>	<p>Trang trại có 7 thu hoạch ao, hai ao được lấy mẫu để kiểm hàm lượng TP. Kết quả kiểm tra TP cho ao số 4 và 5 vào ngày 22 Tháng 05 năm 2012, kết quả phù hợp.</p> <p>Kiểm tra chi tiết kết quả tính toán TP của ao số 4 và 5, tất cả chính xác</p> <p>Kiểm tra chi tiết kết quả tính toán TP của ao số 4 và 5, tất cả đều < 100%</p> <p>Chứng kiến nhân viên phòng lab lấy mẫu mẫu nước cấp và nước thải cho thử nghiệm TP; phương pháp lấy mẫu là tuân thủ với các tiêu chuẩn hướng dẫn.</p>
3.3.2	<p>Tiêu chuẩn: Trung bình phần trăm thay đổi tối đa của TN giữa đầu vào và đầu ra (xem phương pháp đo lượng TN và công thức xả thải TN ở phụ lục D)</p> <p>Yêu Cầu : 70%</p> <p>Áp dụng: Ao</p>	<p>Note: see instructions for Indicator 3.3.1</p> <p>A. Cung cấp kết quả phòng lab TN cho mẫu nước thải vào và ra</p> <p>b. Đối với mỗi ao, tính toán tỷ lệ phần trăm thay đổi của TN giữa đầu vào và đầu ra tại mỗi ngày lấy mẫu bằng cách sử dụng các phương trình được hiển thị ở trên.</p> <p>c. Sử dụng kết quả của 3.3.2 (b) để tính toán tỷ lệ phần trăm thay đổi trung bình tại TN trên toàn bộ giai đoạn giám sát.</p> <p>d. Cung cấp bằng chứng tại hiện trường về việc lấy mẫu nước thải ao cho TP và TN của nhân viên từ các phòng thí nghiệm được công nhận.</p>	<p>A. Xem xét kết quả kiểm TN</p> <p>B. Xem xét để xác minh tính chính xác của bảng tính</p> <p>C. Xác nhận phần trăm thay đổi trung bình của TN < 70%. Nếu bất kỳ giá trị nào nằm ngoài giới hạn, nếu ra sự không phù hợp.</p> <p>D. Xem xét bằng chứng của việc lấy mẫu TP và TN để xác nhận tuân thủ các quy trình</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>X</p>	<p>Trang trại có 7 thu hoạch ao, hai ao được lấy mẫu để kiểm hàm lượng TN. Kết quả kiểm tra TN cho ao số 4 và 5 vào ngày 22 Tháng Năm năm 2012, kết quả phù hợp.</p> <p>Kiểm tra chi tiết kết quả tính toán TN của ao số 4 và 5, tất cả chính xác</p> <p>Kiểm tra chi tiết kết quả tính toán TN của ao số 4 và 5, tất cả đều < 70%</p> <p>Chứng kiến nhân viên phòng lab lấy mẫu mẫu nước cấp và nước thải cho thử nghiệm TN; phương pháp lấy mẫu là tuân thủ với các tiêu chuẩn hướng dẫn.</p>
Ghi chú	<p>[25] Nước trong kênh vào, cảng gần trại nuôi chứng nhận cảng tốt.</p>					

Ghi chú [26] Nước thực tế được thải ra, không phải nước nhận								
3.3.3	Chỉ tiêu: Hàm lượng oxy hòa tan tối thiểu trong nước xả thải (xem phương pháp xác định DO ở phụ lục D)	Hướng dẫn chủ trương trại về Chỉ số 3.3.3 – Do hàm lượng DO trong nước thải a. Cung cấp các ghi chép về hàm lượng DO trong nước xả ra môi trường tự nhiên. Ở lần đánh giá đầu tiên, chủ trương trại phải có đầy đủ ghi chép trong vòng 6 tháng trở lên.	A. Xem xét dữ liệu để xác nhận rằng việc theo dõi bao quát hết các yêu cầu về khung thời gian	X				Do DO của kênh nước thải gần điểm xả thải lần / tuần. Việc đo DO được thực hiện từ 15/11 đến 31/08/2012: tất cả các kết quả đo đều > 3 mg / l
	Yêu cầu: 3mg/l	b. Sử dụng tất cả các số liệu đo đạc hàng tuần để tính hàm lượng DO trung bình trong nước xả thải trong cả quá trình theo dõi. Đối với lần đánh giá đầu tiên, chủ trương trại phải có đầy đủ ghi chép trong vòng 6 tháng trở lên.	B. Xác nhận DO thải trong nước > 3 mg/l. Nếu có bất kỳ giá trị nào nằm ngoài giới hạn, nếu ra sự không phù hợp.	X				Không có kết quả đo nào < 3 mg / l.
	Áp dụng: Ao	c. Trong quá trình khảo sát thực địa, thu xếp cho đánh giá xem việc chuẩn hóa thiết bị và đo đạc.	C. Trong quá trình đánh giá tại hiện trường, quan sát cách thức trang trại hiệu chỉnh thiết bị đo lường DO (hoặc lấy mẫu phân tích hóa) để xác nhận sự tuân thủ	X				Đánh giá viên quan sát chuyên gia kỹ thuật vùng nuôi hiệu chuẩn thiết bị và đo DO, kết quả: phù hợp.
3.4 Criteria: Sludge disposal for ponds and pens, not cages [27]		Compliance Criteria (Required Client Actions):		Auditor Evaluation (Required CB Actions):				
Ghi chú [27] Đối với nuôi cá lồng, không yêu cầu giám sát khu hệ sinh vật đáy ở lồng nuôi chỉ chiếm một phần nhỏ sản lượng. Tình trạng này cần được theo dõi và điều chỉnh nếu sản lượng nuôi cá lồng tăng một cách đáng kể.								
3.4.1	Chỉ số: Bảng chứng nhận hoặc các hệ sinh thái tự nhiên [28] Yêu cầu: Có Phạm vi áp dụng: Tất cả	a. Cung cấp kế hoạch chi tiết về quản lý bùn thải (xem mục 3.5.1). Kế hoạch này sẽ đảm bảo không có bất cứ dạng bùn thải nào được xả trực tiếp vào thủy vực nước nhận xả thải hoặc hệ sinh thái tự nhiên.	A. Xem xét kế hoạch quản lý bùn thải của trang trại.	X				Trang trại đã có kế hoạch quản lý bùn "SSOP 7, phiên bản 1, ban hành 01/12/2011: quy định bùn thải sẽ được chuyển giao cho vườn trái cây liên kế trang trại để làm phân bón. Bùn trong ao nuôi cá sẽ được nạo vét định kỳ mỗi hai tháng và sau khi thu hoạch.
		b. Lưu giữ các ghi chép về việc xả bùn thải cho thấy thể tích hay trọng lượng và điều kiện (tươi hoặc khô) khi được xả thải. Ở lần đánh giá đầu tiên, chủ trương trại phải có đủ ghi chép trong vòng 3 tháng trở lên.	B. Xem xét hồ sơ để xác nhận xử lý thích hợp theo kế hoạch.	X				Có đầy đủ hồ sơ xử lý bùn cho ao tất cả, kiểm tra hồ sơ của 2 ao đã thu hoạch: ao số 2 và 9, có ghi ngày, thể tích bùn xử lý bùn và địa điểm lưu trữ.
		c. Nếu bùn thải được chuyển cho bên khác (VD: để sử dụng trong nông nghiệp) thì cần có xác nhận từ bên tiếp nhận về khối lượng chất thải được chấp nhận, thời gian chuyển và kế hoạch sử dụng bùn thải đó. Bên này cũng phải khai báo rằng bùn thải sẽ không được đổ trực tiếp vào nguồn nước nhận và hệ sinh thái tự nhiên.	C. Nếu có @, xác nhận rằng trang trại có bằng chứng hồ sơ tài liệu thích hợp	X				- Có hợp đồng với ba hộ gia đình xung quanh trang trại, trong đó quy định: bùn sẽ được chuyển vào khu vực vườn trái cây và bùn sẽ sử dụng để làm phân bón. - Có Tính toán khối lượng bùn cần xử lý của tất cả các ao cho một chu kỳ và tính toán khối lượng bùn của tất cả các khu vực lưu trữ. Kiểm tra các tính toán cho thấy phù hợp.
		d. Nếu sử dụng nơi chứa bùn thải thì cung cấp bản đồ đánh dấu địa điểm nơi chứa bùn thải trong khu vực trang trại hoặc tài liệu chứng minh quyền tiếp cận hợp pháp nơi chứa bùn thải (giấy chứng nhận sử dụng hoặc chứng nhận của chủ sở hữu)	D. Nếu có (d), kiểm tra nơi chứa bùn trong thời gian đánh giá tại hiện trường	X				Kiểm tra thực tế: có vườn trái cây gần đó với một số khu vực đã có bùn.
	-	E. Trong cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương và nhân viên, xác minh không có bằng chứng cho thấy trang trại thải bùn trực tiếp vào nguồn nước nhận từ hệ sinh thái tự nhiên	X				Phỏng vấn cộng đồng: không có bằng chứng về việc trang trại thải bùn trực tiếp vào các thủy vực tự nhiên xung quanh trang trại.	
Ghi chú [28] "The complex of a community and its environment functioning as an ecological unit in nature." More simply, it's both living and non-living things that interact with each other. In these standards, both the terrestrial and aquatic ecosystems are considered.	Công thức tính nơi chứa bùn thải được trình bày trong phụ lục D của Tiêu chuẩn ASC đối với Cá Tra/Basa. Trang trại sẽ ghi chép về cách sử dụng công thức này để tính toán quy mô thích hợp (thể tích tối thiểu) của một nơi chứa bùn thải. Ví dụ, các trang trại ghi chép các tính toán của họ về kế hoạch quản lý bùn thải (xem 3.4.1a). Tất cả diện tích và thể tích bùn thải phải được xem xét trong tính toán. Đối với diện tích ao, chỉ xem xét diện tích ao mà bùn thải phải được đưa ra trong hai tháng sau đó: Ghi chú 1: Nếu công thức tính nơi chứa bùn thải cho ra con số âm thì có nghĩa là nơi chứa bùn vượt quá thể tích tối thiểu (kích thước phù hợp).							
3.4.2	Yêu cầu: Có Phạm vi áp dụng: Trang trại có nơi chứa bùn thải	a. Cung cấp các tính toán cho thấy nơi chứa bùn thải có quy mô phù hợp.	A. Xem xét bảng tính của trang trại để thẩm tra tính chính xác. Xác nhận tuân thủ	X				Bùn được bơm vườn trái cây liên kế trang trại. Kiểm tra Tính toán khối lượng bùn thải cho tất cả các ao so sánh với thể tích khu vực lưu trữ: kết quả phù hợp.
		b. Cung cấp minh chứng tình hợp pháp của nơi chứa bùn thải (xem 3.4.1c).	B. Trong cuộc đánh giá tại hiện trường, kiểm tra nơi chứa bùn thải	X				Đánh giá hiện trường: có các vườn trái cây liên kế trang trại với một số khu vực đã có bùn.
3.5 Criteria: Waste management		Compliance Criteria (Required Client Actions):		Auditor Evaluation (Required CB Actions):				
3.5.1	Chỉ số: Bảng chứng về chất thải rắn từ trang trại được thải vào môi trường tự nhiên Yêu cầu: Không Áp dụng: Tất cả	a. Lập kế hoạch quản lý chất thải rắn cho trang trại. Kế hoạch này có thể bao gồm các loại chất thải khác từ trang trại (xem 3.4.1, 3.5.2, 3.5.3, và 3.5.4).	A. Xem xét kế hoạch quản lý chất thải rắn của trang trại	X				Có kế hoạch quản lý chất thải rắn - SSOP 7, bao gồm cách xử lý tất cả các loại rác thải (xem 3.4.1, 3.5.2, 3.5.3, 3.5.4)
		b. Trong thời gian khảo sát thực địa, bố trí cho đánh giá viên kiểm tra hệ thống quản lý chất thải rắn của trang trại.	B. Kiểm tra bất cứ bằng chứng nào của chất thải rắn tại trang trại (túi, thùng) đang được thải vào môi trường tự nhiên xung quanh trang trại	X				Kiểm tra thực tế: không có bằng chứng của chất thải rắn thải ra môi trường tự nhiên xung quanh trang trại.
3.5.2	Chỉ số: Bảng chứng về chất thải rắn có nguồn gốc từ con người hoặc động vật được xả thải vào môi trường tự nhiên Yêu cầu: không Áp dụng: tất cả	-	C. Xác nhận rằng kế hoạch quản lý chất thải rắn của vùng nuôi được thực hiện và có hiệu lực. Đánh giá nếu có rủi ro hoặc tiềm ẩn của việc xả thải.	X				- Bao thức ăn rỗng, Bao bì và hộp thuốc, hóa chất rỗng: Trả lại cho nhà cung cấp xử lý, Có hợp đồng và biên bản giao nhận. - Rác sinh hoạt: được thu thập và xử lý bởi các nhà thầu phụ, Có hợp đồng và biên bản giao nhận.
		a. Trong thời gian khảo sát thực địa, cung cấp cho đánh giá viên mô tả chung về hệ thống xử lý chất thải người và động vật. Cho phép đánh giá viên kiểm tra.	A. Giám định hệ thống xả thải rắn cho bất cứ bằng chứng nào về việc chất thải rắn của con người hoặc động vật nuôi vào môi trường tự nhiên.	X				Sử dụng nhà vệ sinh tự hoại. Không có bằng chứng xả chất thải rắn của con người và động vật vào môi trường tự nhiên.
		b. Đối với hệ thống vệ sinh tự hoại, cho biết lịch làm sạch và bảo dưỡng hệ thống (xem mục 3.5.4c).	B. Thẩm tra việc hút và bảo trì theo kế hoạch.	X			X -> Đúng	Không có lịch trình cho việc hút và vệ sinh định kỳ các nhà vệ sinh tự hoại. => 29 Oct 2012: Kiểm tra kế hoạch bảo trì nhà vệ sinh tự hoại ở trang trại, các quy định vệ sinh (SSOP 3). Theo đó, 3-năm / lần sẽ thuê nhà thầu phụ hút bể phốt nhà vệ sinh, hàng ngày làm sạch và kiểm tra nhà vệ sinh tự hoại. Kiểm tra hồ sơ đào tạo cho nhân viên bảo dưỡng nhận thức được các yêu cầu của các tiêu chuẩn ASC liên quan quy định tại khoản 3.5.2, đào tạo đã được thực hiện ngày 5/10/2012. Điểm không phù hợp này được đồng ý với hành động hiệu lực.
		c. Trong thời gian khảo sát thực địa, cho đánh giá viên xem địa điểm tất cả nhà vệ sinh tự hoại và lịch nạo vét và bảo dưỡng của hệ thống.	C. Giám định nhà vệ sinh tự hoại để thẩm tra rằng có sự ở ri hoặc thải trực tiếp vào môi trường tự nhiên. Thẩm tra rằng việc hút và bảo trì theo kế hoạch	X			X -> Đúng	Kiểm tra nhà vệ sinh tự hoại: không có bằng chứng của sự ở ri hoặc thải trực tiếp vào môi trường tự nhiên. Tuy nhiên, không có hồ sơ kiểm tra định kỳ nhà vệ sinh theo lịch tính. => 29 Oct 2012: Kiểm tra hồ sơ vệ sinh và bảo dưỡng nhà vệ sinh hàng ngày từ 15/09/2012 đến 15/10/2012: việc vệ sinh và bảo dưỡng đã được thực hiện đầy đủ theo kế hoạch. Điểm không phù hợp này được đồng ý với hành động hiệu lực.
	d. Cung cấp bằng chứng về việc chôn lấp chất thải động vật (nếu áp dụng).	D. Giám định để thẩm tra rằng trang trại chôn phân động vật nuôi (nếu có)	X				Kiểm tra hiện trường: đạt, không có động vật nuôi nào khác tại trang trại	

		e. Xác định các nhà vệ sinh tự hoại theo hợp đồng lắp đặt, nếu có	E. Xem xét hợp đồng xây dựng (nếu có)	X					Có hợp đồng xây dựng nhà vệ sinh.			
3.5.3	Chi số: Bảng chứng về các chất thải từ thuốc và hóa chất được xả thải vào môi trường tự nhiên Yêu cầu: Không Phạm vi áp dụng: Tất cả	a. Lập kế hoạch quản lý chất thải từ thuốc và hóa chất của trang trại.	A. Xem xét kế hoạch quản lý chất thải hóa học và thuốc của trang trại	X					Có một kế hoạch xử lý chất thải thuốc và hóa chất - SSOP 7. Tất cả các chất thải thuốc và hóa chất được thu thập và gửi lại cho nhà cung cấp.			
		b. Trong thời gian khảo sát thực địa, cho phép đánh giá viên kiểm tra hệ thống quản lý chất thải thuốc và hóa chất của trang trại	B. Giám định trang trại có bất kỳ bằng chứng rào cản của hóa chất hoặc thuốc thải đang được xả vào môi trường tự nhiên xung quanh trang trại	X					Kiểm tra thực tế: không có bằng chứng xả chất thải thuốc và hóa chất vào môi trường tự nhiên.			
		-	C. Xác nhận bằng kết quả của trang trại được vận hành và có hiệu lực. Đánh giá nếu có rủi ro hoặc tiềm năng xả thải.	X					Trang trại có phòng lưu trữ đối với chất thải thuốc và hóa chất. Có đầy đủ Biên bản Giao nhận chứng minh chất thải thuốc và hóa chất được thu thập bởi các nhà cung cấp.			
3.5.4	Chi số: Bảng chứng về việc tiêu hủy [30] cá chết/cá sắp chết hợp lý Yêu cầu: Có Phạm vi áp dụng: Tất cả	Lập kế hoạch tiêu hủy cá chết/cá sắp chết hợp lý cụ thể cách thức tiêu hủy bằng một hoặc nhiều cách như: tiêu hủy (không tính tiêu hủy bình thường vì										
		a. Cung cấp cho đánh giá viên kế hoạch tiêu hủy cá chết/cá sắp chết của trang trại.	A. Xem xét kế hoạch của trang trại có tuân thủ tiêu chí 3.5.4	X					Trang trại có kế hoạch xử lý cá chết - SSOP 7: tất cả các cá chết sẽ được chôn lấp.			
		b. Chôn vùi, tiêu đốt, ủ: lập kế hoạch xác định quy trình, địa điểm và nơi chứa.	B. Thăm tra bằng giám định (nếu có)	X						Kiểm tra thực tế: có một số khu vực cho việc chôn lấp cá chết được rải với phía trên và không có bằng chứng ô nhiễm.		
		c. Bồn tự hoại: kế hoạch nêu rõ quy trình tiêu hủy cá trong bồn tự hoại, cụ thể lịch nào vớt bồn và xác định nhân sự liên quan (VD: hợp đồng với bên ngoài trang trại).	C. Thăm tra bằng xem xét bằng chứng hồ sơ tài liệu (nếu có)				X			Không áp dụng, ko sử dụng bồn tự hoại		
		d. Sản xuất bột cá hoặc đầu cá: được nêu rõ trong kế hoạch (nếu trang trại lập kế hoạch). Lưu ý rằng phương án này chỉ được phép nếu chuyên viên bệnh học thủy sản xác nhận không nhiễm thuốc trừ sâu.	D. Thăm tra bằng giám định (nếu có)					X		Không áp dụng, không sử dụng cá chết để sản xuất bột cá hoặc đầu cá		
		e. Thức ăn cho động vật khác ngoài cá tra (không kể bột cá và đầu cá nếu trong mục "d"): Phương án này chỉ được phép nếu chuyên viên bệnh học thủy sản kết luận nguyên nhân cá chết không phải là một tác nhân truyền nhiễm hoặc chất ô nhiễm hóa học/thuốc trừ sâu.	E. Thăm tra rằng trang trại có tuân bố văn bản tự chuyển gia súc khỏe thủy sản.					X		Không áp dụng, không sử dụng cá chết để làm thức ăn cho các loài động vật khác.		
		f. Bán: kế hoạch xác định rõ phương án bán. Đối với bán hết cá, chủ trại phải làm hợp đồng trong đó quy định về bên mua sẽ sử dụng cá chết như thế nào. Nếu định dùng làm thức ăn gia súc (thức ăn trực tiếp hoặc bột cá, đầu cá) hợp đồng và công bố của chuyên gia bệnh học thủy sản cần xác nhận việc tuân thủ yêu cầu trong 12 tháng trở lại đây. Đối với đánh giá lần đầu, chủ trang trại phải có đủ ghi chép trong vòng 6 tháng trở lên.	F. Thăm tra bằng xem xét bằng chứng hồ sơ tài liệu (nếu có)					X		Không áp dụng, tất cả cá chết đã được chôn lấp.		
-	G. Xác nhận rằng kế hoạch của vùng nuôi được vận hành hiệu quả. Bằng chứng bao gồm phỏng vấn với công nhân để xác nhận rằng việc tiêu hủy tuân thủ kế hoạch	X						Thực tế kiểm tra và phỏng vấn công nhân: xác nhận kế hoạch quản lý cá chết hoàn toàn tuân thủ.				
Ghi chú	[30] Tiêu hủy cá chết đúng cách bao gồm: tiêu đốt, chôn vùi, lên men và làm phân bón hoặc sản xuất bột cá hoặc đầu cá. Không sử dụng cá chết làm thực phẩm cho con người. Cũng có thể chấp nhận được nếu có bằng chứng thuyết phục rằng tỷ lệ chết không phải do các tác nhân truyền nhiễm hoặc do chất ô nhiễm hóa học/thuốc trừ sâu gây ra, có thể thực sự dùng làm thức ăn cho các động vật khác ngoài cá tra, ba sa.											
3.6 Criteria: Energy consumption												
Compliance Criteria (Required Client Actions):				Auditor Evaluation (Required CB Actions):								
3.6.1	Chi số: Thông tin sản có với các thông số sau đây (theo năm/trang trại theo đơn vị được chứng nhận): - Nhiên liệu sử dụng - Lượng điện tiêu thụ - Số lượng cá chết đối với mỗi phương pháp tiêu hủy cá đã áp dụng Yêu cầu: Có Phạm vi áp dụng: Tất cả	a. Lưu giữ các ghi chép (VD: hóa đơn) tiêu thụ năng lượng của trang trại. Tính toán lượng nhiên liệu và điện sử dụng cho trang trại trong 12 tháng gần đây. Ở lần đánh giá đầu tiên, chủ trang trại phải có đầy đủ ghi chép trong vòng 6 tháng trở lên.	A. Xem xét bằng tính. Thăm tra việc trang trại lưu dữ hồ sơ năng lượng tiêu thụ	X					Có biên lai mua nhiên liệu trong 8 tháng.			
		b. Cung cấp các ghi chép về số lượng cá chết (xem Chi số 6.4.4) và phương pháp tiêu hủy (xem Chi số 3.5.4). Ở lần đánh giá đầu tiên, chủ trang trại phải có đủ ghi chép cho một vụ trọn vẹn tại mỗi điểm (xem lời mở đầu).	B. Thăm tra rằng trang trại báo tỉ chính xác hồ sơ cá chết và tiêu hủy	X						Có những ghi chép số lượng cá chết hàng ngày cho tất cả các ao và đầy đủ cho cả vụ nuôi.		
NGUYÊN TẮC 4: BẢO TỒN ĐA DẠNG LOÀI VÀ QUẢN THỂ HOANG DÃ									Phù Hợp	Lỗi Nhẹ	Lỗi Nặng	Không Áp Dụng
4.1 Tiêu chuẩn: Sự hiện diện của cá tra trong hệ thống thoát nước												
Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)				Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)								
Lưu ý: Nếu loài nuôi không phải là loài bản địa ở lưu vực sông và các loài không có khả năng tự xác lập nguồn giống, thì Chi số 4.1.1. sẽ không được áp dụng. Nhập												
4.1.1	Chi thị: Trang trại nằm trong một lưu vực sông nơi mà các loài nuôi là loài bản địa hoặc có khả năng tự xác lập giống hình thành trước ngày 1 tháng 1 năm 2005 Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Trang trại trong một lưu vực sông, nơi loài, hoặc là bản địa hoặc có khả năng tự tái tạo giống được thành lập	a. Cung cấp một công bố từ trang trại và nhà cung cấp giống để xác định các loài cá tra nuôi (tên Latin). Duy trì hồ sơ mua con giống.	A. Xem xét công bố. Xác nhận rằng các loài nuôi được xác định chính xác trong hồ sơ mua.	X					Có một tờ khai từ nhà cung cấp con giống "Trung Tâm Giống Thủy Sản An Giang" (đã chứng nhận GLOBALG.A.P) xác nhận rằng cá giống là loài cá "Pangasianodon hypophthalmus"			
		b. Cung cấp một bản đồ của lưu vực sông hiển thị vị trí của trang trại (xem 2.1.1).	B. Xem xét bản đồ để xác nhận vị trí trang trại trong phạm vi lưu vực sông.	X					Kiểm tra tọa độ GPS trên bản đồ, trang trại nằm trong lưu vực sông Mê Kông.			
		c. Nếu loài nuôi là bản địa lưu vực sông, cung cấp tài liệu chứng minh (giấy tờ xem xét tương đương, IUCN, FAO hay tổ chức quốc tế khác).	C. Xác nhận tài liệu cho thấy các loài nuôi là loài bản địa lưu vực sông.	X						Các loài nuôi là loài bản địa lưu vực sông, có bản sao báo cáo của FAO (Sauvage, 1878) và Tạp chí khoa học của Trường Đại học Cần Thơ đã ban hành năm 2008		
		d. Nếu loài không phải là bản địa và đã tái xác lập nguồn giống trong lưu vực sông, cung cấp tài liệu chứng minh (giấy tờ xem xét tương đương, cơ quan chính phủ [cơ quan có thẩm quyền] tuyên bố hay các tài liệu so sánh tham khảo khác về các phạm vi tác động của các nhóm tuổi tại các thời điểm và vị trí khác nhau) để chứng minh các loài này đã có khả năng tự xác lập nguồn giống trước ngày 01 tháng 01 năm 2005.	D. Xác nhận tài liệu cho thấy các loài nuôi có khả năng tự xác lập nguồn giống được thành lập ở lưu vực sông trước ngày 01 tháng 01 năm 2005.					X		Không áp dụng, cá Tra là loài bản địa		
-	-	E. Thăm tra sự đồng nhất của loài nuôi bằng cách quan sát trực tiếp trong thời gian đánh giá tại trại.	X						Kiểm tra thực tế: xác nhận loài cá nuôi là phù hợp			
4.1.2	Chi thị: Nếu quần thể tự xác lập giống, phải có bằng chứng cho thấy điều này không có tác động tiêu cực đến môi trường [33] Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Trang trại ở lưu vực sông nơi loài không phải là bản địa và có khả năng tự xác lập giống được thành lập "	a. Cung cấp tài liệu chứng minh: giấy tờ xem xét tương đương, báo cáo của cơ quan chính phủ (cơ quan có thẩm quyền) hoặc các tài liệu tham khảo so sánh khác cho thấy không có tác động tiêu cực. Tác động tiêu cực bởi có khả năng tự xác lập nguồn giống bao gồm nhưng không giới hạn: - Thay đổi sự đa dạng di truyền của cá tra hoang dã thông qua giao phối. - Cạnh tranh (ví dụ như chiếm chỗ ở của các loài địa phương) - Môi trường sống bị phá hoại.	A. Xem xét bằng chứng không có tác động xấu. Nếu quần thể tự xác lập giống không được thành lập ở lưu vực sông, hoặc nếu loài là loài bản địa lưu vực sông, Chi số 4.1.2 sẽ không được áp dụng.						X Không áp dụng, cá Tra là loài bản địa			
		[32] Khả năng tự xác lập được định nghĩa là tái tạo một cách tự nhiên. Giấy tờ xem xét tương đương, báo cáo của cơ quan chính phủ (cơ quan có thẩm quyền) hoặc các tài liệu tham khảo so sánh khác trên các phạm vi ảnh hưởng của các nhóm tuổi khác nhau tại các thời điểm và vị trí khác nhau như là bằng chứng cần thiết.										
[33] Giấy tờ xem xét tương đương, báo cáo của cơ quan chính phủ (cơ quan có thẩm quyền) hoặc các tài liệu tham khảo so sánh khác là cần thiết như một bằng chứng.												

4.1.3	Chỉ thị: Nếu loài không phải là loài bản địa và không có khả năng tự xác lập giống, phải có bằng chứng cho thấy các loài này không thể sống trong lưu vực sông [34] Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Trang trại ở lưu vực sông nơi các loài không phải là loài bản địa và không có khả năng tự xác lập giống "	a. Cung cấp giấy tờ xem xét tương đương, dựa trên các dữ liệu hiện trường. Phân tích lý thuyết là không thể chấp nhận được.	A. Xem xét bằng chứng được trang trại cung cấp để xác nhận rằng các loài nuôi không thể thiết lập trong lưu vực sông.					X	Không áp dụng, cá Tra là là loài bản địa	
thích	[34] Công bố xem xét tương đương trên một tạp chí có uy tín được yêu cầu như là bằng chứng cho thấy loài này không thể được xác lập.									
4.2 Tiêu chí: Đa dạng di truyền										
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)			Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)					
4.2.1	Chỉ thị: Chứng minh [35] rằng con giống [36] đã được sinh sản từ quần thể cá tra tự nhiên tái tạo ở lưu vực sông [37] Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Trang trại ở lưu vực sông, nơi mà loài hoặc là loài bản địa hoặc là loài có khả năng tự tái xác lập giống được thành lập "	a. Có được bằng chứng cho một trong những điều sau đây: b. Cung cấp một bản đồ của lưu vực sông hiển thị vị trí của trang trại (xem 2.1.1).	A. Xem xét bằng chứng để xác nhận cá tra B loài bản địa lưu vực sông hoặc loài nào khác có khả năng tự xác lập giống ở đó B. Xem xét bản đồ để xác nhận vị trí của trang trại tương với quần thể cá tra bản địa hoặc loài có khả năng tự tái xác lập giống đã được thành lập trong lưu vực sông.	X					Xem 4.1.1.c	
		c. Có công bố của nhà cung cấp khẳng định giống cá được sinh sản từ cá bố mẹ có nguồn gốc từ quần thể cá tra sinh sản tự nhiên trong lưu vực sông (thậm chí thông qua vài thế hệ của sinh sản nuôi giam cầm)	C. Xem xét khai báo. Xác nhận rằng nguồn gốc của giống được xác định chính xác trong hồ sơ mua hàng.	X						- Tất cả con giống được mua từ trại giống "Trung Tâm Giống Thủy Sản An Giang" với thư xác nhận rằng đó là loài Pangasianodon Hypophthalmus. - Có giấy chứng nhận từ "Viện nghiên cứu nuôi trồng thủy sản II" cho thấy cá bố mẹ sử dụng sinh sản tại hai trại sản xuất giống này là loài Pangasianodon hypophthalmus và có nguồn gốc từ lưu vực sông Mekong.
		d. Đối với việc mua cá giống, phải duy trì đầy đủ hồ sơ (như hóa đơn) để xác định nguồn cá bố mẹ trong lưu vực sông. Đối với lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trại phải có ít nhất là 6 tháng.	D. Thăm tra xem nguồn giống là tuân thủ với yêu cầu.	X						Kiểm tra nguồn cá giống trong ao số 2 và 9: chứng minh phù hợp.
thích	[35] Một bản đồ tổng thể của sự Ninh thành cá tra mà chỉ ra đủ các loài cũng như các giống riêng biệt là cần thiết									
Chủ thích cuối trang	[36] Trong xuyên suốt tiêu chuẩn này, chữ giống chỉ được dùng để chỉ cho giống pangasius									
thích	[37] Tiêu chuẩn này có thể áp dụng cho tất cả các trại sử dụng nguồn giống hoặc ì từ quần thể loài bản địa hoặc là đã được thành lập trước tháng 01/2005.									
4.3 Tiêu chuẩn: Nguồn giống										
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)			Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)					
4.3.1	Chỉ thị: Cho phép sử dụng nguồn giống đánh bắt tự nhiên để nuôi Yêu cầu: Không có Khả năng ứng dụng: Tất cả	a. Cung cấp công bố mà trại không sử dụng con giống đánh bắt tự nhiên để nuôi	A. Thăm tra khai không có giống cá đánh bắt tự nhiên để nuôi.	X					Có một tuyên bố được ký bởi Quản lý trang trại vào ngày 20 tháng 05 năm 2012, xác nhận rằng trang trại không sử dụng con giống có nguồn gốc tự nhiên /hoang dã để thả nuôi.	
		b. Có báo cáo của nhà cung cấp mà con giống không phải cá đánh bắt tự nhiên (thí dụ như giống được sinh sản cá bố mẹ nuôi giam cầm).	B. Thăm tra trại có báo cáo của nhà cung cấp giống	X					Có một tuyên bố từ nhà cung cấp con giống; không có sử dụng con giống tự nhiên /hoang dã.	
		c. Duy trì biên nhật giống cho tất cả các lần thả giống. Trong đợt đánh giá đầu tiên, hồ sơ trại phải có ít nhất 6 tháng.	C. Thăm tra trại duy trì hồ sơ chính xác về nguồn giống	X					Có sẵn hồ sơ nguồn gốc con giống cho tất cả các ao thả giống. Kiểm tra hồ sơ của ao 2 & 9: cho thấy phù hợp.	
4.4 Tiêu chuẩn: Giống biến đổi di truyền và giống lai										
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)			Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)					
4.4.1	Chỉ thị: Không sử dụng giống biến đổi di truyền hoặc giống lai Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Tất cả	a. Cung cấp bằng công bố rằng trại không sử dụng giống biến đổi di truyền hoặc giống lai.	A. Thăm tra công bố không sử dụng giống biến đổi di truyền hoặc giống lai.	X					Có một tuyên bố được ký bởi Quản lý trang trại vào ngày 20 tháng 05 năm 2012, xác nhận rằng trang trại không sử dụng con giống biến đổi gen hoặc giống lai.	
		b. Có công bố từ nhà cung cấp giống khẳng định giống biến đổi di truyền hoặc giống lai. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ của trại phải có ít nhất 6 tháng	B. Thăm tra trại lưu giữ các báo cáo từ các nhà cung cấp giống.	X						Có một tuyên bố từ nhà cung cấp con giống; không sản xuất và cung cấp giống biến đổi gen hoặc giống lai.
thích	[31] Một sinh vật biến đổi gen (GMO) là một sinh vật, ngoại trừ con người, trong đó vật liệu di truyền đã được thay đổi theo một cách mà không xảy ra một cách tự nhiên bằng cách giao phối và / hoặc tái tổ hợp tự nhiên (Chỉ thị 2001/18 /EC).									
4.5 Tiêu chuẩn: Xông thốt										
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)			Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)					
4.5.1	Chỉ thị: Bằng chứng ì công nước cấp và thoát của hệ thống nuôi và tất cả các thiết bị bắt giữ được trang bị với mắt lưới hoặc vì chắn có kích thước thích hợp để giữ lại con giống trong khi nuôi nhằm ngăn ngừa tất cả các cỡ cá (trong từng đơn vị bắt giữ được đánh giá) xông thốt Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Tất cả	a. Cung cấp hồ sơ trang trại cho thấy kích cỡ cá (ví dụ như trọng lượng trung bình ghi nhận hàng tháng). Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).	A. Xem xét hồ sơ về kích cỡ cá theo từng đơn vị bắt giữ khác nhau.	X					Trang trại kiểm tra kích cỡ cá hàng mỗi tuần, có đầy đủ ghi chép kích cỡ cá cho tất cả các ao. Kiểm tra hồ sơ ao số 2 và 9: có đầy đủ thông tin cho cá vụ nuôi.	
		b. Lưu giữ hồ sơ cho thấy kích thước của mắt lưới hoặc vì lưới sắt cho toàn bộ các trang trại. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ít nhất 6 tháng.	B. Xem xét hồ sơ về kích thước mắt lưới vì chắn.	X						Có những ghi chép có kích thước mắt lưới cho tất cả các ao. Kiểm tra hồ sơ kích thước mắt lưới của ao 2 & 9: có đầy đủ thông tin cho cá vụ nuôi.
		-	C. Trong chuyến thăm quan hiện trường, kiểm tra kích thước của mắt lưới hoặc vì chắn để xác nhận sự tuân thủ.	X						Kiểm tra thực tế: yêu cầu công nhân trại lập để kiểm tra mắt lưới tại ao số 9: đạt yêu cầu.
4.5.2	Chỉ thị: Bằng chứng kiểm tra thường xuyên, kịp thời (ít nhất là một lần một ngày), giảm thiểu và sửa chữa được thực hiện trên lưới hoặc lưới sắt và ghi lại trong sổ tay thường trực (có sẵn để kiểm tra) Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Tất cả	a. Cung cấp hồ sơ trang trại kiểm tra hàng ngày mắt lưới hoặc vì lưới sắt được sử dụng trong từng đơn vị sản xuất (ví dụ như tăng trưởng)	A. Xem hồ sơ để thăm tra sự giám sát thường xuyên và đúng lúc.	X					Kiểm tra và báo tri lưới được thực hiện hàng ngày, có lưu giữ hồ sơ. Kiểm tra hồ sơ ao số 2 và số 9: có đầy đủ thông tin cho cá vụ nuôi.	
		b. Giữ hồ sơ của sự giảm thiểu và sửa chữa trong sổ thường trực. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).	B. Xem sổ sách để thăm tra việc sửa chữa đã được thực hiện và được ghi chép lại.	X					Xem 4.5.2.a	
		c. Sắp xếp cho đánh giá viên giám sát quá trình kiểm tra khi đánh giá thực tế.	C. Chứng kiến trang trại thực hiện việc kiểm tra mắt lưới và vì chắn để xác nhận rằng chương trình có hiệu quả.	X						Kiểm tra thực tế: yêu cầu công nhân trại lập để kiểm tra mắt lưới tại ao số 9: đạt yêu cầu.
	a. Cung cấp hồ sơ hay báo cáo chính thức để chỉ ra mực nước cao nhất ở địa phương (mực nước sông, mực nước thủy triều, mực nước lũ...) trong 10 năm gần nhất.	A. Xem hồ sơ ít nhất 10 năm hoặc báo cáo để thiết lập chiều cao tối đa của đỉnh lũ.	X						Có Báo cáo của cơ quan thủy văn tỉnh Bến Tre với thông tin về chiều cao tối đa của mực nước khi lũ lụt xảy ra trong thời gian 10 năm ở vị trí sông Cổ Chiên (vị trí của trang trại).	

4.5.3	Lini thi: Vấp nước [38] ou cao [39] de ngăn chặn rò rỉ nước và việc xống thoát cá vào mùa mưa khi lũ lụt xảy ra Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Ao nuôi	b. Có bản báo cáo của chính quyền địa phương hoặc tổ chức có uy tín báo cáo độ cao (m trên mực nước biển) của đập ao nuôi tại điểm thấp nhất của nó. Hiện thị vị trí của đập ao nuôi tại thấp điểm trên bản đồ của trang trại (xem 2.1.1). c. Cung cấp một công bố bằng văn bản nêu rõ không có sự cố tràn đổ hoặc thất thoát đáng kể do lũ lụt gây ra trong 12 tháng qua.	B. Xem báo cáo và bản đồ. Trong chuyến thăm hiện trường, kiểm tra trang trại để xác minh rằng chiều cao bờ đê là đủ để ngăn chặn sát lở khi lũ lụt xảy ra. Lưu ý: đê, đê điều, đập và thành ao nuôi tất cả đều có cùng ý nghĩa cho tiêu chuẩn này. C. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương và nhân viên, thẩm tra không có bằng chứng đáng kể cho sự cố tràn đổ hoặc xống thoát từ trại trong 12 tháng qua.	X					Có một xác nhận của cơ quan Thủy văn tỉnh Bến Tre với thông tin về chiều cao của hệ thống đê bao tại vị trí thấp nhất (đơn vị tính là mét so với mực nước biển), kết quả này vẫn cao hơn so với đỉnh lũ trong 10 năm gần đây. - Kiểm tra thực tế: Có một địa điểm đê bị tống được thực hiện bởi Cơ quan Thủy văn Bến Tre. Kiểm tra và so sánh với hồ sơ: cho thấy phù hợp.	
Chủ thích [38] Đập nước: đê chứa nước trong ao.		[39] Xem xét mực nước lớn nhất trong 10 năm (bao gồm trường hợp khi có bão).								Phỏng vấn cộng đồng địa phương: không có bằng chứng về việc thất thoát cá.
4.5.4	Chỉ thi: Sự hiện diện của các thiết bị bẫy [40] được đặt trong nước thải/kênh thoát nước / hoặc trên công thoát để bắt cá thoát ra, có hồ sơ phát hiện và hành động sửa chữa (có sẵn để kiểm tra) Yêu cầu: Có Khả năng áp dụng: Tất cả	a. Xác định số lượng và vị trí của tất cả các thiết bị bẫy. Thuật ngữ "thiết bị bẫy" không bao gồm lưới hoặc lưới rào cản (xem 4.5.1). b. Duy trì một hồ sơ thường xuyên (ít nhất là hàng tuần) kiểm tra bẫy và quan sát xống thoát. c. Khi việc xống thoát bị phát hiện, phải ghi lại bất cứ hành động nào được thực hiện để giảm hoặc loại bỏ việc thất thoát này. Trong các lần đánh giá đầu tiên, những hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).	A. Xem xét trại sử dụng các thiết bị bẫy như thế nào để giảm sát việc xống thoát. Thẩm tra rằng các thiết bị bẫy không làm tổn thương cá (ví dụ như lưới). B. Xem xét hồ sơ kiểm tra và quan sát sự xống thoát. C. Xem xét sự phù hợp của bất cứ hành động nào được trang trại thực hiện để hạn chế sự xống thoát. D. Trong chuyến thăm hiện trường, kiểm tra để thẩm tra rằng bẫy có cấu hình đúng và đặt phù hợp để đảm bảo hiệu quả giảm sát việc xống thoát của toàn trại.	X	X				Thiết bị bẫy được đặt trong ao nước thải, gần cống xả thải, với kích thước mắt lưới 0.5 cm. Bẫy được kiểm tra hàng ngày, có lưu hồ sơ. Không tìm thấy xống thoát nhưng thủ tục có hướng dẫn cho hành động khắc phục khi phát hiện cá thoát ra ngoài - Thủ tục kiểm soát xống thoát phiên bản 1, ban hành 01/12/2011. Kiểm tra thực tế: - Bẫy chỉ được đặt trong kênh nước thải và không có bẫy tại kênh cung cấp nước. - Chứng kiến nhân viên trang trại kiểm tra bẫy: kết quả bẫy hoạt động tốt. => 29 Oct 2012: kiểm tra bằng hình ảnh bẫy cá trong hệ thống kênh cấp nước và ống dẫn nước cấp. Kiểm tra hồ sơ đào tạo cho đội ngũ nhân viên kỹ thuật nhân thức được các yêu cầu của các tiêu chuẩn ASC liên quan quy định tại khoản 4.5.4, đào tạo đã được thực hiện ngày 03/10/2012. Điểm không phù hợp này được đóng với hành động hiệu lực.	
Chủ thích [40] Các thiết bị này không nên gây thương tích hoặc tổn hại sức khỏe của cá (ví dụ, lưới rê).		4.6 Tiêu chuẩn: Bảo trì ao nuôi.								
4.6.1		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)		Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)						
4.6.1	Chỉ thi: Bằng chứng cho thấy đê đập được bảo quản nguyên vẹn [41] trong suốt quá trình nuôi. Yêu cầu: Có Khả năng ứng dụng: Tất cả	a. Chuẩn bị thủ tục hồ sơ cho việc giám sát và sửa chữa đập nước bị sạt lở. b. Duy trì hồ sơ theo dõi đê nước và sửa chữa trong hồ sơ có nêu rõ ngày phát hiện hư hại và khi nông trại bắt đầu và hoàn thành việc sửa chữa. c. Trong suốt chuyến tham quan hiện trường, phải sắp xếp cho đánh giá viên kiểm tra đê của trại.	A. Xem thủ tục trại về việc giám sát và sửa chữa bờ đê B. Xem xét hồ sơ để tìm bằng chứng cho thấy bờ đê vẫn còn nguyên vẹn trong 12 tháng qua. Nếu có một đê nước được bị tổn hại, thì phải có bằng chứng cho thấy việc sửa chữa đã được hoàn thành càng sớm càng tốt. C. Kiểm tra bờ đê để xác nhận sự phù hợp. Kiểm tra bất cứ dấu hiệu nào cho thấy sạt lở và ghi nhận bằng chứng cho việc sửa chữa. D. Trong suốt quá trình phỏng vấn công nhân và dân địa phương, thẩm tra để nước vẫn được bảo quản nguyên vẹn trong suốt quá trình nuôi.	X	X				Có thủ tục cho việc kiểm tra và bảo trì hệ thống đê bao, đê được kiểm tra hàng ngày. Có đầy đủ hồ sơ kiểm tra và bảo dưỡng hệ thống đê bao cho cả vụ nuôi. Kiểm tra thực tế: hệ thống đê bao trong tình trạng được bảo trì tốt. Phỏng vấn cộng đồng: không có bằng chứng cho việc sạt lở bờ đê	
Chủ thích [41] Không bị tác động bằng cách cho phép xống thoát một phần hoặc tất cả các con giống trong trại.		5.1 Tiêu chuẩn: Tinh bền vững của nguyên liệu thức ăn chăn nuôi								
4.6.2	Chỉ thi: Bằng chứng đảm bảo không có việc thất thoát cố ý [42] Yêu cầu: Có Khả năng áp dụng: Tất cả	a. Chuẩn bị một tuyên bố rằng các trang trại đã không có việc thất thoát cố ý trong 12 tháng qua. b. Lưu hồ sơ và biên lai để cho thấy rằng tất cả các con giống đã được thu hoạch và bán (xem 2.4.2 và 5.2.1) hoặc loại bỏ đúng cách (xem 3.5.4). Trong các đợt đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu). c. Chuẩn bị một văn bản cho bất kỳ khoảng thời gian không hoạt động kéo dài hơn 3 tháng. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).	A. Xem xét công bố để xác nhận sự tuân thủ. B. Xem xét hồ sơ để xác nhận rằng tất cả các con giống có thể được tính bởi thu hoạch hoặc loại bỏ. C. Xem xét hồ sơ sản xuất hàng năm để xác định xem có sự khác biệt đáng kể để có thể chỉ ra khả năng thất cố ý.	X	X				Có một tuyên bố được ký bởi Trưởng trại vào ngày 20 tháng 05 năm 2012, cam kết rằng trang trại thả cá ra các thủy vực nước tự nhiên trong 12 tháng qua. Kiểm tra hồ sơ của ao số 2 và 9: có hồ sơ nhập giống, cá chết hàng ngày, biên nhận thu hoạch: kiểm tra kết quả hoàn toàn phù hợp. Xem xét bằng tổng kết sản lượng sản xuất trong năm: kết quả phù hợp.	
Chủ thích và số lượng (sinh khối) bán cá không có dịch bệnh, trôm cặp hoặc xống thoát sẽ cho thấy khả năng thất thoát cố ý."		NGUYÊN TẮC S. THỰC AN SỬ DỤNG VÀ THỰC HÀNH CHẾ AN ĐỂ ĐẢM BẢO ĐỀU VÀO CHO AN LÀ BỀN VỮNG VÀ TỐI THIỂU		Phù Hợp	Lỗi Nhẹ	Lỗi Nặng	Không Áp Dụng			
5.1 Tiêu chuẩn: Tinh bền vững của nguyên liệu thức ăn chăn nuôi		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)		Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)						
5.1.1	Chỉ thi: Sử dụng cá chưa nấu chín hoặc chưa chế biến và / hoặc sản phẩm cá [43] (bao gồm cả cá tạp) làm thức ăn Yêu cầu: Không Khả năng áp dụng: Tất cả	a. Lưu giữ hồ sơ (ví dụ như biên lai) cho tất cả các loại thức ăn mua vào trong 12 tháng qua. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ít nhất trong 6 tháng. b. Nếu bất kỳ thức ăn tự chế nào được sử dụng, phải cung cấp một bằng chứng là các thành phần và các chế phẩm. Lưu bằng chứng mua (ví dụ như biên nhận) hoặc quyền sở hữu của tất cả các thành phần. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ít nhất trong 6 tháng. c. Thẩm tra rằng các hồ sơ trại có ghi chép đầy đủ cho tất cả thức ăn được sử dụng. Không có dấu hiệu của nguồn thức ăn không giải thích được.	A. Xem xét hồ sơ trang trại cho nguồn cung cấp thức ăn thương mại. B. Xem xét thành phần để thẩm tra rằng thức ăn tự chế không có cá chưa nấu chín hoặc chưa chế biến và / hoặc sản phẩm cá (bao gồm cả cá tạp). C. Thẩm tra rằng các hồ sơ trại có ghi chép đầy đủ cho tất cả thức ăn được sử dụng. Không có dấu hiệu của nguồn thức ăn không giải thích được.	X				X	Có biên nhận cho thức ăn sử dụng từ tháng 9 năm 2011 đến tháng 8 năm 2012. Thức ăn sử dụng là thức ăn Godaco Feed (được chứng nhận Global.G.A.P) N/A, không sử dụng thức ăn tự chế. Chỉ sử dụng thức ăn Godaco Feed	
Chủ thích [43] Các sản phẩm cá được định nghĩa B tất cả các hình thức của cá hoặc các sản phẩm có nguồn gốc từ cá (ví dụ, sụn, đồng lạnh, bằm nhỏ, sấy khô, bột, dầu, và chế phẩm khác).										

5.1.2	<p>Chỉ thị: Sử dụng cá tra chế biến các phụ phẩm [44] như là nguyên liệu thức ăn chăn nuôi</p> <p>Yêu cầu: Không</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Chuẩn bị một tuyên bố rằng không có phụ phẩm đã được sử dụng làm thức ăn cho cá tra bắt từ lúc nào trong vòng 12 tháng qua.</p> <p>b. Đối với tất cả các nguồn cấp thức ăn được sử dụng trong 12 tháng qua, có được một tuyên bố từ các nhà sản xuất để thể hiện sự tuân thủ. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>c. Nếu thức ăn tự chế được sử dụng trong 12 tháng qua, chuẩn bị một tuyên bố rằng không có các phụ phẩm cá tra đã được sử dụng như nguyên liệu thức ăn chăn nuôi. Nếu cá hoặc đầu cá đã được sử dụng, thì phải có một tuyên bố xác nhận tuân thủ từ nhà cung cấp tương ứng. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng.</p>	<p>A. Xem xét khai báo của trại để xác nhận rằng không có phụ phẩm cá tra chế biến được sử dụng làm thức ăn cho cá tra.</p> <p>B. Xem xét bằng tuyên bố của nhà sản xuất để xác nhận không có phụ phẩm cá tra được làm thức ăn.</p> <p>C. Xem xét tài liệu của trang trại để xác nhận rằng không có các phụ phẩm cá tra được sử dụng trong sự chuẩn bị thức ăn (nếu có).</p>	X					<p>Trang trại chỉ sử dụng thức ăn được cung cấp bởi công ty Gò Đăng Vĩnh Long, với cam kết về chất lượng thức ăn có sẵn.</p> <p>Có một tuyên bố từ nhà cung cấp thức ăn "Công ty TNHH Gò Đăng Vĩnh Long" ký ngày 25 tháng 01 năm 2012, cam kết không sử dụng phụ phẩm cá tra làm nguyên liệu để sản xuất thức ăn cho cá Tra.</p> <p>N/A, không sử dụng thức ăn tự chế.</p>
Chủ thích cuối	<p>[44] Ráo, nội tạng, đầu và xương từ chế biến cá hoặc từ nhện hoặc nuôi-chế biến các phụ phẩm. Nói chung, các vật này không được tính là một phần của số lượng "sản phẩm cá" khi tính toán lượng cho cá ăn, vì điều này giúp thúc đẩy việc sử dụng tốt nhất của cá hoang dã. Tuy nhiên, nó không chấp nhận việc sử dụng phụ phẩm cá tra trong khẩu phần ăn của cá tra.</p>								
5.1.3	<p>Chỉ thị: Sản phẩm cá được sử dụng trong thức ăn chăn nuôi không có trong "danh mục bị đe dọa" [45] của Loài bị đe dọa trong Danh sách đỏ của IUCN [46]</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>Hướng dẫn cho khách hàng Chỉ thị 5.1.3 - Xác nhận không có loài trong danh sách đỏ của IUCN trong thức ăn</p> <p>a. Có bản báo cáo từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi xác định nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn chăn nuôi (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch). Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>b. Thăm tra rằng không có loài được xác định trong 5.1.3 (a) là nằm trong "danh mục bị đe dọa" của Danh sách đỏ IUCN về các loài bị đe dọa.</p> <p>c. Nếu thức ăn tự chế được sử dụng, phải xác minh rằng không có loài nằm trong "danh mục bị đe dọa" trong Danh sách đỏ của IUCN. Nếu bột cá hoặc đầu cá đã được sử dụng, có được tuyên bố về việc tuân thủ xác nhận từ nhà cung cấp tương ứng.</p>	<p>A. Xác nhận rằng trang trại có hồ sơ của những thành phần từ tất cả các nguồn cấp thức ăn có nguồn gốc.</p> <p>B. Lập lại tìm kiếm cơ sở dữ liệu của IUCN để xác minh rằng trang trại có được kết quả chính xác.</p> <p>C. Xác nhận rằng trang trại đã cung cấp đầy đủ bằng chứng của việc tuân thủ.</p>	X					<p>Có một tuyên bố từ nhà cung cấp thức ăn "Công ty TNHH Gò Đăng Vĩnh Long" ký ngày 25 tháng 01 năm 2012, cam kết không sử dụng bột cá có thành phần của loài cá trong IUCN để làm nguyên liệu sản xuất thức ăn cho cá Tra.</p> <p>Tìm kiếm cơ sở dữ liệu IUCN và thăm tra loài cá sử dụng như là thành phần bột cá cung cấp bởi "Công ty TNHH Gò Đăng Vĩnh Long", kết quả cho thấy có sự tuân thủ.</p> <p>N/A, không có sử dụng thức ăn tự chế</p>
Chủ thích cuối	<p>[45] Dễ bị tổn thương, bị đe dọa và nguy cơ đe dọa cao.</p>								
Chủ thích cuối	<p>[46] www.iucnredlist.org Sử dụng phiên bản mới nhất. Thời gian một năm cho phép thích ứng với bất kỳ sửa đổi ào mới, do đó nếu một động vật mới được thêm vào danh sách IUCN, các nhà sản xuất có một năm để đáp ứng các tiêu chuẩn này.</p>								
5.1.4	<p>Chỉ thị: Sản phẩm cá được sử dụng trong thức ăn không phải là từ các loài được liệt kê trong Công ước về buôn bán quốc tế các loài nguy cấp (CITES) Phụ lục I, II và III [47]</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Có bản báo cáo từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi xác định nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch). [Xem Chỉ thị 5.1.5 về tìm nguồn cung ứng của vụn, sản phẩm nuôi trồng là nguyên liệu thức ăn chăn nuôi.] Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ</p> <p>b. Xác định nếu bất kỳ loài nào được xác định trong 5.1.4 (a) được liệt kê trong Công ước CITES Phụ lục I, II, III bằng cách tìm những điều sau đây: - Truy cập http://www.cites.org/eng/resources/species.html - Chọn tùy chọn "Species", nhấp giống và loài, và nhấp vào "Find it"</p> <p>c. Nếu thức ăn tự chế được sử dụng, thăm tra rằng không có loài được liệt kê trong Công ước CITES Phụ lục I, II, III. Nếu bột cá hoặc đầu cá đã được sử dụng, có được tuyên bố từ việc xác nhận tuân thủ cung cấp tương ứng.</p>	<p>A. Xác nhận rằng trang trại có một tuyên bố từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi, thăm tra nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như là thành phần trong tất cả các thức ăn công nghiệp.</p> <p>B. Lập lại việc tìm kiếm cơ sở dữ liệu của Công ước CITES để xác minh rằng trang trại có được kết quả chính xác.</p> <p>C. Xác nhận rằng trang trại đã cung cấp đầy đủ bằng chứng của việc tuân thủ.</p>	X					<p>Có một tuyên bố từ nhà cung cấp thức ăn "Công ty TNHH Gò Đăng Vĩnh Long" ký ngày 25 tháng 01 năm 2012, cam kết không sử dụng bột cá có thành phần của loài cá trong CITES để làm nguyên liệu sản xuất thức ăn cho cá Tra.</p> <p>Tìm kiếm cơ sở dữ liệu CITES và thăm tra loài cá sử dụng như là thành phần bột cá cung cấp bởi "Công ty TNHH Gò Đăng Vĩnh Long", kết quả cho thấy có sự tuân thủ.</p> <p>N/A, không sử dụng thức ăn tự chế</p>
Chủ thích cuối	<p>[47] http://www.cites.org/eng/app/appendices.shtml</p>								
5.1.5	<p>Chỉ thị: ISEAL chứng nhận bột cá và các sản phẩm đầu cá phải được sử dụng trong thức ăn</p> <p>Yêu cầu: Trong thời hạn 3 năm, phải có sản trong khu vực</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả, sau 3 năm ISEAL chứng nhận bột cá và đầu cá sản có trong khu vực sản xuất. Không áp dụng nếu chỉ vụn và các sản phẩm nuôi trồng thủy sản được sử dụng</p>	<p>Lưu ý 1: "trở thành có sẵn trong khu vực" có nghĩa là thương mại sản có trong khu vực (khu vực UN) ít nhất ở hai nhà cung cấp độc lập và chỉ định trong tài liệu</p> <p>a. Có bản báo cáo từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi xác định nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn chăn nuôi (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch). Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải có ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>b. Cung cấp bằng chứng cho thấy bột cá và các sản phẩm đầu cá được sử dụng trong thức ăn chăn nuôi từ các nguồn được chứng nhận tương thích với các tiêu chuẩn của một thành viên ISEAL.</p>	<p>A. Xác nhận rằng trang trại có tuyên bố từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi xác định nguồn gốc của tất cả các sản phẩm cá được sử dụng như nguyên liệu thức ăn chăn nuôi (để xác định giống, loài sinh vật và khu vực thu hoạch).</p> <p>B. Xem xét bằng chứng và xác nhận sự tuân thủ.</p>	X					<p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p> <p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p>
5.1.6	<p>Chỉ thị: ISEAL chứng nhận bột cá và các sản phẩm đầu cá phải được sử dụng trong thức ăn</p> <p>Yêu cầu: Trong thời hạn 5 năm kể từ ngày công bố các tiêu chuẩn PAD</p> <p>Khả năng áp dụng: Tất cả, sau tháng 8/2015. Không áp dụng nếu chỉ vụn và các sản phẩm nuôi trồng thủy sản được sử dụng</p>	<p>a. Có được tuyên bố từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi như Chỉ thị số 5.1.5. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>b. Cung cấp bằng chứng về nguyên liệu thức ăn chăn nuôi cá được chứng nhận như Chỉ thị số 5.1.5.</p>	<p>A. Xác nhận rằng trang trại có được thông tin về các thành phần thức ăn.</p> <p>B. Xem xét bằng chứng và xác nhận sự tuân thủ.</p>	X					<p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p> <p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p>
5.1.7	<p>Chỉ thị: Lựa chọn tạm thời A: bột cá hoặc các sản phẩm đầu cá được sử dụng trong thức ăn có nguồn gốc từ thủy sản với số điểm trung bình (FS) FishSource</p> <p>Lựa chọn tạm thời B: Sản phẩm cá được sử dụng trong thức ăn đã được có nguồn gốc từ các cơ sở có cá nhân là phù hợp với mục 11 (Nguồn chịu trách nhiệm), 2 (Truy xuất nguồn gốc), và 3 (Chịu trách nhiệm sản xuất) của các bột cá quốc tế và Tổ chức đầu cá của IFFO "chương trình nguồn gốc cá trích"</p>	<p>Hướng dẫn cho khách hàng về Chỉ thị 5.1.7 - Điểm số nguồn cá của sản phẩm sử dụng trong thức ăn</p> <p>a. Có được tuyên bố từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi cho Chỉ thị số 5.1.5. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ.</p> <p>b. Cung cấp điểm FS hoặc thăm tra của IFFO chứng nhận cho từng loại thức ăn được sử dụng như là một thành phần thức ăn trong tất cả các nguồn cấp thức ăn được các trang trại sử dụng trong thời gian 12 tháng qua. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và tất cả các yêu cầu thức ăn chỉ áp dụng cho cá tại chỗ</p>	<p>A. Thăm tra rằng nông trại có được thông tin về các thành phần thức ăn.</p> <p>B. Xem xét điểm số FS và chứng nhận IFFO đối với các loại được sử dụng trong thức ăn, kiểm tra chéo đối với các loài được liệt kê trong tài liệu cung cấp thức ăn (xem 5.1.3a).</p>	X					<p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p> <p>Không áp dụng, chứng nhận ISEAL cho bột cá và đầu cá chưa có sẵn trong khu vực.</p>
<p>5.2 Tiêu chuẩn: Quản lý hiệu quả thức ăn sử dụng trong trại nuôi</p>									
<p>Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)</p>			<p>Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)</p>						

5.2.1	Chi thị: Trong lòng tối đa [50] trung bình của Hệ số chuyển đổi thức ăn kinh tế (eFCR) cho chu kỳ sản xuất hoàn chỉnh Yêu cầu: 1,68 Khả năng áp dụng: Tất cả	a. Có được biên lai và / hoặc báo cáo từ nhà cung cấp giống cho thấy trong vòng trung bình của con giống và số lượng. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng và hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem hình ảnh minh họa đính kèm).	A. Xem xét hồ sơ để xác nhận rằng trang trại có hồ sơ cho tất cả con giống.	X				Có hồ sơ nhập giống cho tất cả các ao. Kiểm tra ao số 2 và 9: có đầy đủ hồ sơ.				
		b. Lưu hồ sơ các loại thức ăn và tổng số lượng được sử dụng (xem 3.1.1a).	B. Xác nhận rằng trang trại có hồ sơ đầy đủ và chính xác cho thức ăn nuôi	X				Có hồ sơ ghi nhận lượng thức ăn hàng ngày cho tất cả các ao. Kiểm tra ao số 2 và 9: có ghi nhận đầy đủ cho cả vụ nuôi.				
		c. Lưu hồ sơ (ví dụ như biên lai) cho thấy số lượng cá thu hoạch (xem 2.4.2b). Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).	C. Thăm tra trang trại giữ hồ sơ cho thấy số lượng cá thu hoạch.	X				Có biên nhận thu hoạch cho 7 ao để thu hoạch. Kiểm tra biên lai thu hoạch ao số 2 và 9: kết quả phù hợp.				
		d. Tính toán eFCR và năng suất cho mỗi vụ thu hoạch trong 12 tháng qua bằng cách sử dụng các công thức được đưa ra trong Phụ lục D của tiêu chuẩn cá tra. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi nơi (xem phần mở đầu).	D. Xem xét tính toán về tính chính xác và đầy đủ.	X				Có các tính toán eFCR cho 7 ao để thu hoạch. Kiểm tra tất cả các tính toán: kết quả chính xác, tất cả các eFCR ≤ <1,68				
		e. Tính toán eFCR bình quân kê đi cho chu kỳ sản xuất hoàn chỉnh bằng cách sử dụng công thức được đưa ra trong Phụ lục D của tiêu chuẩn cá tra.	E. Xem xét tính toán cho chính xác. Xác nhận sự tuân thủ.	X				Kiểm tra eFCR trung bình của tất cả các ao thu hoạch, eFCR trung bình < 1,68				
Ước tính	[50] Trong lòng được thực hiện bởi số lượng cá được sản xuất trong các đơn vị canh tác khác nhau (ví dụ như ao, đầm và lồng).											
5.2.2	Chi thị: Hệ số chuyển đổi tối đa thức ăn cho cá (FFER) Yêu cầu: 0,5 Khả năng áp dụng: Tất cả	a. Có một hoặc nhiều báo cáo từ nhà sản xuất thức ăn chăn nuôi cho thấy tỷ lệ phần trăm bao gồm tối đa bột cá và đầu cá trong mỗi loại thức ăn được sử dụng. Trong các lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng.	A. Thăm tra rằng trang trại có được thông tin về phần trăm bao gồm bột cá và đầu cá cho tất cả các loại thức ăn.	X				Có công bố từ "Công ty TNHH Gò Đàng Vĩnh Long" về hàm lượng bột cá và đầu cá trong thức ăn, ký ngày 25/01/2012: - 22% P: 5.0% bột cá, 0% đầu cá - 26% P: 5.5% bột cá, 0% đầu cá				
		b. Tính FFER bằng cách sử dụng các công thức được đưa ra trong Phụ lục D của tiêu chuẩn cá tra. Các sản phẩm phụ từ chế biến thủy sản của các loài khác hơn so với cá tra nhưng không phải trên Danh sách đồ của IUCN hoặc CITES có thể được sử dụng và không được xem là yếu tố "bột cá hoặc đầu cá" cho tính toán này.	B. Xem xét tính toán để thăm tra độ chính xác. Xác nhận sự tuân thủ.	X				Có đầy đủ tính toán FFER cho 7 ao để thu hoạch. Kiểm tra tất cả các tính toán FFER: kết quả chính xác, FFER của tất cả các ao đều < 0,5				
NGUYÊN TẮC 6. Giảm thiểu các tác động lên hệ sinh thái và sức khỏe con người, trong khi vẫn tối đa hóa sức khỏe cá, an sinh cá và đảm bảo vệ sinh an toàn thực phẩm.								Phù Hợp	Lỗi Nặng	Lỗi Nhẹ	Không Áp Dụng	
6.1 Tiêu chí: Tỷ lệ chết												
			Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)				Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)					
			Hướng dẫn cho khách hàng về chỉ tiêu 6.1.1 - Tính tỷ lệ % trung bình cá chết trên thực tế.									
6.1.1	Chi tiêu: Tỷ lệ chết trung bình thực tế tối đa, tính theo phần trăm, kể từ lúc thả giống đến lúc thu hoạch, trong quá trình nuôi thương phẩm (xem công thức tính tỷ lệ chết thực theo phần trăm ở Phụ Lục D) Yêu cầu : 20% Áp dụng: Tất cả	a. Có biên lai và / hoặc báo cáo từ nhà cung cấp giống cho thấy trong vòng trung bình của cá giống và số lượng (5.2.1a). Duy trì hồ sơ để chỉ ra tổng số cá được thả vào mỗi ao trong suốt 12 tháng trước. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải được ghi nhận trên 6 tháng và ghi nhận cho ít nhất một vụ mùa hoàn chỉnh tại mỗi địa điểm đánh giá (xem lời mở đầu).	A. Xem xét biên lai. Xác nhận rằng hồ sơ của trang trại là đủ để xác định số lượng con giống được thả vào mỗi ao	X				- Có biên lai nhận giống cho mỗi ao. - Số lượng giống nhập vào mỗi ao nuôi được ghi nhận trong nhật ký nuôi cá. - Kiểm tra ao số 2 và 9: số sách bán ghi trong nhật ký nuôi cá và biên lai nhận giống: số liệu chính xác.				
		b. Duy trì hồ sơ thu hoạch cho mỗi vụ (ví dụ: biên lai bán hoặc biên lai của nhà máy chế biến) đủ để chứng minh tổng số lượng cá thu hoạch từ mỗi ao. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh cho mỗi địa điểm đánh giá (xem lời mở đầu).	B. Xem xét hồ sơ. Xác nhận rằng hồ sơ trang trại là đủ để xác định lượng cá được thu hoạch từ mỗi ao.	X				Có biên lai thu hoạch cho 7 ao thu hoạch. Kiểm tra hồ sơ thu hoạch ao 2 & 9, ghi lại chi tiết với số ngày thu hoạch, thu hoạch số lượng cho mỗi ngày, số lượng của mỗi chiếc thuyền vận chuyển mỗi ngày.				
		c. Tính toán khối lượng trung bình của tỷ lệ % cá chết thực tế (xem bên trên), sử dụng công thức trong Phụ lục D của tiêu chuẩn. Cung cấp bảng tính toán cho Chuyên gia	C. Xem xét bảng tính của trang trại để kiểm chứng tính chính xác. Xác nhận rằng tỷ lệ % cá chết trung bình thực tế ≤ 20%	X				Xem xét bảng tính Tỷ lệ cá chết trung bình thực tế cho cả vụ nuôi RPM: - RPM của của từng ao < 20% - RPM trung bình cho toàn trại nuôi < 20%				
6.2 Tiêu chí: Thuốc thú y thủy sản và hóa chất												
			Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)				Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)					
6.2.1	Chi tiêu: Chỉ sử dụng thuốc thú y, hóa chất và các sản phẩm sinh học cho phép dùng trong nuôi trồng thủy sản bởi các cơ quan có thẩm quyền và không bị cấm ở các quốc gia nhập khẩu tiềm năng Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	A. Soạn thảo danh mục tất cả các thuốc thú y, hóa chất và các phế phẩm sinh học được sử dụng trong trang trại trong vòng 12 tháng trước. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải được ghi nhận cho ít nhất 01 vụ mùa hoàn chỉnh trên một địa điểm đánh giá (xem lời mở đầu)	A. Xem xét danh mục thuốc, hóa chất và phế phẩm sinh học	X				Có danh mục thuốc thú y, hóa chất và phế phẩm sinh học sử dụng tại Vùng nuôi, phù hợp khi so sánh với danh mục thuốc thú y, hóa chất, phế phẩm sinh học được phê duyệt cho sử dụng trong nuôi trồng thủy sản tại Việt Nam (có sẵn tại Vùng nuôi)				
		B. Cung cấp hồ sơ chi tiết việc sử dụng bất cứ loại thuốc thú y, hóa chất hay phế phẩm sinh học của trang trại trong vòng 12 tháng qua. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ít nhất 01 vụ mùa hoàn chỉnh trên một địa điểm đánh giá (xem lời mở đầu)	B. Xem xét hồ sơ để xác nhận việc sử dụng các sản phẩm tên của Vùng nuôi. Trong quá trình đánh giá tại hiện trường, xác minh rằng không có bằng chứng nào của việc không ghi nhận việc sử dụng bất cứ loại thuốc thú y, chất hóa học, sản phẩm sinh học nào (VD: không có thùng rỗng hoặc vật tư kho ko được kiểm kê)	X				- Việc sử dụng bất cứ loại thuốc thú y, hóa chất, phế phẩm sinh học ao đều được ghi nhận trong Nhật ký vùng nuôi. - Kiểm tra hồ sơ ao 2 và 9: tuân thủ.				
		C. Cho mỗi danh mục được cung cấp trong mục 6.2.1, xác minh các nhà cung cấp và thông tin hợp đồng.	C. Xem xét danh mục	X				Có danh mục nhà cung cấp thuốc với địa chỉ liên lạc cụ thể				
		D. Cho mỗi danh mục được cung cấp ở mục 6.2.1, chỉ ra rằng mỗi hạng mục đều được phê duyệt sử dụng trong nuôi trồng thủy sản bởi cơ quan có thẩm quyền Quốc gia.	D. Xác nhận rằng danh mục thuốc sử dụng đã được phê duyệt cho nuôi trồng thủy sản.	X				Xem 6.2.1a				
		E. Cung cấp danh mục các nơi xuất khẩu của trang trại (VD: các đối tác nước ngoài) trong vòng 12 tháng qua.	E. Xem xét danh mục và so sánh với biên nhận bán hàng	X				Xem xét danh mục và so sánh với biên lai bán hàng cho thấy tuân thủ				
		f. Nếu trang trại không thể xác định nước xuất khẩu (6.2.1e), chuẩn bị một danh mục của top 5 nước nhập khẩu cá tra của nước sở tại (EU được coi như là 1 quốc gia đơn lẻ vì cùng chung một pháp chế)	F. Xem xét danh mục (nếu áp dụng)	X				Có danh mục các nước xuất khẩu với các loại thuốc và hóa chất bị cấm.				
		g. Cho mỗi nước được xác định (6.2.1e), cung cấp danh mục các loại thuốc thú y, hóa chất và phế phẩm sinh học bị cấm đối với sản phẩm cá tra nhập khẩu cho tiêu dùng của con người.	G. Xem xét danh mục	X				Có danh mục các nước xuất khẩu với các loại thuốc và hóa chất bị cấm.				
		h. Chỉ ra rằng trong 12 tháng qua, Vùng nuôi không sử dụng bất cứ loại thuốc thú y, hóa chất, phế phẩm sinh học bị cấm hoặc chưa được phê duyệt nào bởi nước nhập khẩu	H. Xem xét bằng chứng. Kiểm tra chéo với thị trường xuất khẩu của vùng nuôi (nước nhập khẩu) và danh mục các chất cấm (6.2.1e) tại các nước đó	X				Có danh sách các thị trường xuất khẩu theo quyết định 1471/QĐ-BNN-QLCL ban hành 20/06/2012 và 2864/QĐ-BNN-QLCL ban hành 14/11/2011 bởi Sở Nông nghiệp & Phát triển nông thôn Việt Nam.				
Chi tiêu: Chỉ sử dụng thuốc thú y và hóa chất cho việc	A. Cung cấp hồ sơ toa thuốc, hoặc giấy tờ ghi chép khuyến cáo của chuyên gia thú y thủy sản cho việc sử dụng thuốc thú y và hóa chất tại vùng nuôi. Trong lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ vùng nuôi phải được ghi nhận trong vòng 6 tháng qua.	A. Xem xét hồ sơ toa thuốc hoặc giấy tờ ghi nhận khuyến cáo của chuyên gia cho các loại thuốc thú y và hóa chất	X				Có hồ sơ của từng toa thuốc cho tất cả các ao tại trang trại. Kiểm tra hồ sơ của ao 2 & 9: có ghi nhận của tất cả toa thuốc đã áp dụng cho cả vụ nuôi.					

6.2.2	chữa bệnh được kê đơn bởi các chuyên gia về thú y thủy sản [55] dựa vào điều kiện đã xác định, căn cứ trên theo các thông số trên nhân về việc sử dụng các chất được mục đích.	b. Với mỗi ứng dụng của các loại thuốc thú y và hóa chất sử dụng cho điều trị, cung cấp một mô tả về điều kiện và bằng chứng cho thấy sự chứng thực (theo toa) từ một chuyên gia về sức khỏe động vật thủy sản. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải được ghi chép trong vòng ≥ 6 tháng qua.	B. Xem xét mô tả được ghi chép. Xác nhận việc sử dụng đã được phê duyệt với Chuyên gia Thú y.	X					Đối với mỗi lần điều trị, toa thuốc được phê duyệt bởi chuyên gia thú y AAH. Kiểm tra hồ sơ của ao 2 & 9, tất cả thông tin hồ sơ đã tuân thủ.
	Yêu cầu: Có	C. Nếu ứng dụng khác với thông số trên nhân, phải có văn bản giải trình từ chuyên gia thú y thủy sản. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận được từ ≥ 6 tháng trước đó.	C. Xem xét việc giải trình từ Chuyên gia Thú y nếu có	X					Toa thuốc đã được chuyên gia thú y ban hành và phê duyệt trước khi sử dụng
	Áp dụng: Tất cả	D. Cung cấp bản sao bằng cấp của chuyên gia thú y cho thấy anh/ cô ấy hội đủ các điều kiện phù hợp cho vị trí này.	D. Xem xét bằng chứng. Xác nhận rằng chuyên gia thú y đã được đào tạo đủ năng lực.	X					Chuyên gia thú y AAH là cô Cao Nhất Thanh Hằng đã có bằng cử nhân chuyên ngành "Bác sĩ sức khỏe cá" và có tham gia một khóa học đào tạo về "Chuyên viên quản lý sức khỏe thủy sản theo yêu cầu tiêu chuẩn ASC".
Footnote	[55] Các chuyên gia về Thú y thủy sản được định nghĩa theo các quy định của nhà nước nếu các quy định đó có hiện hữu ở quốc gia sản xuất và nuôi trồng. Nếu nhà nước không có quy định này, những người như sau có thể được coi như chuyên gia:								
Footnote	[56] Các thông số ghi trên nhân có thể được điều chỉnh theo đề nghị của chuyên gia về bệnh học thủy sản. Các đề nghị này phải được ghi trong sổ tay theo dõi ao nuôi hoặc được phê duyệt trong kế hoạch sức khỏe thủy sản.								
6.2.3	Chi tiêu: Tuân theo các chỉ dẫn của các chuyên gia thú y thủy sản về: 1. Cách sử dụng thuốc thú y và hóa chất theo quy định 2. Các thức sử dụng, lưu trữ thuốc thú y, hóa chất được kê đơn. 3. Ai là người được thông báo về bệnh dịch và như thế nào? 4. Làm thế nào để ngăn chặn lây lan dịch bệnh cho quần đàn tự nhiên và quần đàn nuôi.	a. Đối với thuốc thú y, hóa chất được áp dụng cho tất cả các sự kiện từ vòng được thông báo, cung cấp các báo cáo của chuyên gia cho thấy có/anh ấy khuyến nghị về: - Làm thế nào để áp dụng thuốc thú y và hóa chất được kê toa ; - Làm thế nào để xử lý và lưu trữ các loại thuốc thú y và hóa chất được kê toa; - Những người cần được thông báo về dịch bệnh này; - Làm thế nào để hạn chế sự lây lan của căn bệnh này với các quần thể tự nhiên hoặc nuôi lần cận. Trong cuộc đánh giá đầu tiên, hồ sơ vòng nuôi phải ghi nhận ≥ 6 tháng. B. Cung cấp bản tuyên bố làm theo khuyến cáo của chuyên gia	A. Xem xét các sự kiện về y tế để xác minh rằng trang trại có văn bản khuyến cáo từ chuyên gia thú y thủy sản để cấp cách xử lý 4 điều trên. B. Xem xét thông cáo của trang trại để xác nhận tuân theo các khuyến cáo của chuyên gia thú y. C. Trong lúc đánh giá hiện trường, kiểm tra để xác minh việc lưu trữ tại kho có tuân theo khuyến cáo của chuyên gia thú y D. Trong lúc đánh giá hiện trường, quan sát trực tiếp để xác nhận rằng không có bất cứ bằng chứng nào của việc các khuyến cáo không được tuân theo.	X					Kiểm tra "Kế hoạch quản lý sức khỏe cá: Phù hợp theo tiêu chuẩn Kiểm tra thông cáo của trang trại: tuân thủ Kiểm tra thực tế: việc lưu trữ các loại thuốc và hóa chất: áp dụng đúng như khuyến cáo của chuyên gia thú y. Kiểm tra thực tế cho thấy phù hợp
	Yêu cầu: Có	-	-	X					-
	Áp dụng: Tất cả	-	-	X					-
6.2.4	Chi tiêu: Cho phép bán cá và các sản phẩm từ cá trước khi kết thúc thời hạn cho thể ghi tên thuốc thú y, hóa chất hoặc là áp dụng 750 °D nếu có quy định cụ thể ghi trên nhãn	a. Đối với phương pháp điều trị hóa chất / thuốc trong vòng 12 tháng qua, cung cấp hồ sơ hàng ngày sử dụng và nhiệt độ của nước trong suốt thời gian phục hồi. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng và ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu). B. Cung cấp nhãn ghi rõ thời hạn thời gian phục hồi. Nếu nhãn không chỉ định một khoảng thời gian phục hồi, cung cấp bằng chứng cho thấy thời gian phục hồi > 750oD	A. Xem xét hồ sơ từ tất cả sự thu hồi B. Xem xét nhãn và ngày tháng hoàn thành giai đoạn phục hồi	X					Hồ sơ quản lý thời gian phân hủy thuốc ghi nhận trong nhật ký nuôi cá. Kiểm tra hồ sơ của ao 2 và 9: phù hợp. Kiểm tra hồ sơ của ao 2 và 9: So sánh kiểm soát thời gian đảo thải thuốc ghi nhận trong nhật ký nuôi cá, với khuyến cáo sử dụng tên bao bì thuốc: kết quả phù hợp.
	Tiêu chuẩn: Không	C. Cung cấp bằng chứng (ví dụ như biên lai) cho thấy cá không được thu hoạch trước khi hoàn thành giai đoạn phục hồi trong vòng 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng.	C. Đánh giá bằng chứng để xác minh rằng cá có cá được thu hoạch trước thời gian hoàn thành giai đoạn phục hồi	X					Kiểm tra biên nhận thu hoạch của ao 2 và 9: cho thấy sự tuân thủ trong việc quản lý thời gian đảo thải của thuốc.
	Áp dụng: tất cả	-	-	X					-
6.2.5	Chi tiêu: Cho phép sử dụng các kháng, vi sinh nguy hiểm cho con người theo phân loại của tổ chức y tế thế giới WHO [57] Yêu cầu: không	a. Duy trì một danh sách của tất cả các kháng sinh được sử dụng tại trang trại trong 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu). b. Soạn thảo công báo về việc trang trại không sử dụng bất kỳ loại thuốc kháng sinh quan trọng cho y học của con người như phân loại của WHO trong 12 tháng qua.	A. Xem xét danh mục kháng sinh sử dụng B. Xem xét tuyên bố. Kiểm tra chéo danh mục kháng sinh sử dụng tại trang trại (xem 6.2.5a) với danh mục của kháng sinh ảnh hưởng đến con người của WHO	X					Có danh mục kháng sinh sử dụng tại trang trại, ban hành vào ngày 01/12/2011 * Có tuyên bố của trang trại. * Có một bản sao của WHO - Danh sách các loại thuốc kháng sinh quan trọng đối với con người ở trang trại. * Kiểm tra chéo danh sách kháng sinh sử dụng ở trại (xem 6.2.5.a) với danh mục kháng sinh gây nguy hiểm cho con người của WHO: kết quả phù hợp.
	Áp dụng: Tất cả	c. Cung cấp danh mục cập nhật của WHO [57]	C. Xác minh trang trại có thực hiện việc cập nhật danh mục của WHO D. Trong quá trình đánh giá, xác minh không có bằng chứng nào của việc sử dụng kháng sinh ảnh hưởng đến con người bằng cách quan sát, giám sát trực tiếp.	X					Trang trại đã thực hiện việc cập nhật danh mục WHO Kiểm tra hiện trường: đạt
Footnote	[57] Refer to the second WHO Expert meeting on Critically Important Antimicrobials for Human Medicine: Categorization for the Development of Risk Management Strategies to Contain Antimicrobial Resistance due to Non-Human Antimicrobial use, 29–31 May 2007 http://www.who.int/entity/foodborne_disease/resistance/antimicrobials_human.pdf								
6.2.6	Chi tiêu: Cho phép sử dụng thuốc thú y (ngoại trừ vaccine) để phòng ngừa trước khi chưa xuất hiện bất kỳ dấu hiệu bệnh tật cụ thể nào. Tiêu chuẩn: không Áp dụng: tất cả	a. Cung cấp tuyên bố rằng trang trại không sử dụng bất kỳ loại thuốc thú y dự phòng trái phép (bằng chứng của một vấn đề bệnh cụ thể) b. Có được một tuyên bố từ các chuyên gia sức khỏe động vật thủy sản chỉ ra rằng anh / cô ta không thấy bất kỳ việc sử dụng dự phòng trái phép các loại thuốc thú y (bằng chứng của một vấn đề bệnh cụ thể) của các trang trại trong 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, thời gian được kê khai phải ≥ 6 tháng. c. Duy trì biên lai cho tất cả các mua các loại thuốc thú y. Kiểm toán đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi trang web (xem phần mở đầu).	A. Xác minh vùng nuôi có làm tuyên bố B. Xác minh chuyên gia y tế tuyên bố rằng có có việc dự trữ sử dụng thuốc thú y không cho phép C. Xác minh vùng nuôi duy trì hồ sơ của tất cả các lần mua thuốc. D. Trong quá trình đánh giá tại hiện trường, kiểm tra hàng tồn kho các loại thuốc thú y để xác minh rằng tất cả các nguồn cung cấp được tính toán. B. Đồng nhất giữa số lượng thuốc thú y mua với lượng lưu kho và hồ sơ ghi nhận sử dụng.(e.g. 6.2.5a) đưa tên việc xem xét một mẫu thuốc.	X					Có một tuyên bố của Chuyên gia thú y ký ngày 20/05/2012 Xác minh tuyên bố của chuyên gia thú y: đạt Biên nhận mua thuốc được lưu giữ Kiểm tra tại hiện trường thuốc: tồn kho: hợp lệ Hồ sơ sử dụng được kiểm tra và so sánh với số lượng mua hàng và số lượng lưu kho: phù hợp
6.2.7	Chi tiêu: Cho phép sử dụng thuốc kháng sinh (trừ vaccine) làm chất kích thích tăng trưởng Yêu cầu: không Áp dụng: Tất cả	a. Có thông cáo, xác nhận bởi một chuyên gia về sức khỏe động vật thủy sản chỉ ra rằng đã có không sử dụng các loại thuốc thú y (trừ vắc xin) như kích thích tăng trưởng của các trang trại trong 12 tháng qua. Lần đánh giá đầu tiên, thời gian thông được kê khai phải ≥ 6 tháng.	A. Xác minh chuyên gia thú y hỗ trợ tuyên bố rằng không có sử dụng thuốc thú y như kích thích tăng trưởng. B. Đồng nhất giữa số lượng thuốc thú y mua với lượng lưu kho và hồ sơ ghi nhận sử dụng.(e.g. 6.2.5a) đưa tên việc xem xét một mẫu thuốc.	X					Xác minh tuyên bố của chuyên gia thú y: đạt Hồ sơ sử dụng được kiểm tra và so sánh với số lượng mua và lưu kho: đạt
Footnote	[58] Chất kích thích tăng trưởng: Thuốc thú y, như kháng sinh, được sử dụng cho các con khỏe với mục đích làm chúng phát triển nhanh hơn (so nhằm mục đích chữa một loại bệnh nào)								
6.3	Tiêu chí: Kế hoạch sức khỏe Cá tra								

		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)	Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)				
6.3.1	Chỉ tiêu: Xuất trình kế hoạch sức khỏe cá tra được ghi chép và có kiểm tra hàng năm, cập nhật và phê duyệt bởi chuyên gia thú y thủy sản [59]	a. Chuẩn bị bản kế hoạch y tế của trại nuôi cá tra bao gồm tất cả các yếu tố cần thiết (phụ lục E).	A. Xem xét kế hoạch sức khỏe cá tuân thủ với Phụ lục E	X			Kế hoạch sức khỏe sẵn có và bao hàm tất cả các điểm trong phụ lục E và được thực hiện tại vùng nuôi.
	Yêu cầu: Có	b. Kế hoạch Y tế Cá tra được xem xét và chấp thuận bằng văn bản bởi chuyên gia sức khỏe động vật thủy sản của trang trại.	B. Xác nhận rằng chuyên gia thú y của vùng nuôi đã xem xét và phê duyệt kế hoạch sức khỏe cá tra.	X			Kế hoạch sức khỏe được xem xét và ký phê duyệt bởi chuyên gia thú y - Có Cao Nhật Thanh Hằng.
	Áp dụng: Tất cả	c. Xem xét lại kế hoạch sức khỏe ít nhất 12 tháng 1 lần. Cập nhật những yêu cầu cần thiết và có phê duyệt của Chuyên gia thú y	C. Xác nhận rằng vùng nuôi có kế hoạch sức khỏe cá đã được xem xét, được cập nhật, và được phê duyệt mỗi 12 tháng. Lần đánh giá đầu tiên, câu trả lời là "chưa áp dụng được"			X	N/A, chủ kỳ đầu của chứng nhận
		-	D. Trong lúc đánh giá tại hiện trường, Xác minh rằng kế hoạch được thực hiện và có hiệu lực	X			
Footnote	[59] GlobalG.A.P. AB 5.2.3 được dùng để sửa đổi để thích hợp với nhu cầu của các bên tham gia PAD						
6.4 Tiêu chí: Lưu trữ hồ sơ cụ thể của một đơn vị nuôi.							
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)	Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)				
6.4.1	Indicator: Sự sẵn sàng của hồ sơ ghi nhận tên, nguyên nhân sử dụng, ngày, liều lượng và thời gian ngưng sử dụng của tất cả các loại thuốc thú y và hóa chất được sử dụng trong trại giống và cơ sở nuôi thương phẩm. Yêu cầu: Có Áp dụng: tất cả	A. Duy trì hồ sơ xác minh tất cả các loại thuốc thú y và hóa chất sử dụng trong quá trình nuôi trồng. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ≥ 6 tháng.	A. Xác minh trang trại duy trì hồ sơ mua hàng	X			Xem 6.2.6.c
		B. Duy trì bản sao nhân để chỉ rõ thời gian phục hồi. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận cho ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh trên 1 địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu)	B. Xác minh việc vùng nuôi duy trì hồ sơ thể hiện thời gian phục hồi tại trong quá trình nuôi.	X			Xem 6.2.4.a
		c. Duy trì thông cáo có chữ ký của chuyên gia thú y chỉ rõ ngày, chẩn đoán, phương pháp điều trị và thời gian phục hồi (nếu khác với niên) của tất cả các thuốc thú y và hóa chất sử dụng trong quá trình nuôi. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải trên sáu tháng.	C. Xác minh trang trại duy trì những công báo liên quan từ chuyên gia thú y trong quá trình nuôi.	X			Kiểm tra toa thuốc của chuyên gia thú y; hợp lệ
		D. Có bản thông cáo được xác nhận từ nhà cung cấp xác minh các loại thuốc thú y và hóa chất sử dụng trong sản xuất giống, lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ít nhất 1 vụ mùa hoàn chỉnh/địa điểm đánh giá	D. Xác minh vùng nuôi có thông cáo từ các nhà cung cấp giống.	X			Có tuyên bố từ các nhà cung cấp giống về thuốc và hóa chất sử dụng trong quá trình sinh sản và ương giống.
6.4.2	Chỉ tiêu: Sự sẵn sàng của hồ sơ ghi nhận nguồn gốc, kích cỡ, và chất lượng của giống được thả. Các hồ sơ về chất lượng giống bao gồm: 1. Mô tả dấu hiệu chung và các biểu hiện bất thường 2. Danh mục thuốc thú y, hóa chất và các chế phẩm sinh học được sử dụng ở giai đoạn trước con giống. 3. Kết quả phân tích mầm bệnh dịch theo quy định của Pháp luật. Yêu cầu: Có Áp dụng: tất cả	Đối với tất cả các lần thả trong 12 tháng qua, có văn bản với chữ ký từ các nhà cung cấp giống báo cáo về: - Nguồn gốc, kích thước và chất lượng giống cung cấp; - Ngày được cung cấp; - Mô tả của bất kỳ dấu hiệu bên ngoài của các bất thường tại thời điểm bán; Danh sách các loại thuốc thú y, hóa chất và các sản phẩm sinh học được sử dụng trong giai đoạn trước đó (tức là sử dụng bất cứ lúc nào từ sinh sản); - Kết quả kiểm tra sau tác nhân gây bệnh theo pháp luật (nếu có). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng.	A. Xác minh việc duy trì hồ sơ chất lượng giống được yêu cầu.	X			* Có hồ sơ nhập giống cho tất cả các ao. * Kiểm tra hồ sơ của ao 2 & 9: có hồ sơ kiểm tra nhập giống về số lượng và chất lượng theo yêu cầu. * Có tờ khai từ nhà cung cấp giống về các hóa chất hoặc thuốc thú y được sử dụng trong sản xuất giống.
6.4.3	Chỉ tiêu: Hồ sơ ghi chép hàng ngày về thể theo dõi thường xuyên các biểu hiện bị sốc hoặc bệnh của cá Yêu cầu: Có Áp dụng: tất cả	a. Duy trì hồ sơ hàng ngày (nhật ký) giám sát triệu chứng sốc hoặc bệnh tật. Hồ sơ phải xác định: - Ngày; - Sự hiện diện của dấu hiệu bên ngoài và hành vi của các bất thường (tức là cho ăn hành vi, hành vi bơi, tổn thương, các điểm, ecto-ký sinh trùng lớn, xói mòn vây, v.v); - Số lượng cá chết. lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải ghi nhận ít nhất 1 vụ đầy đủ/địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu).	A. Xem xét hồ sơ ghi nhận hàng ngày để xác nhận rằng tất cả các yếu tố báo cáo đã được bao gồm. Xác minh sự tuân thủ.	X			Hồ sơ giám sát hàng ngày có trong nhật ký trang trại. Khi có có dấu hiệu bệnh hoặc lượng cá chết tăng, chuyên gia thú y sẽ phân tích, làm hồ sơ trên toa thuốc.
Footnote	[60] Các dấu hiệu cá bị sốc hoặc biểu hiện bất thường ví dụ: bơi, giảm ăn, các dấu hiệu bên ngoài (vết thương, đốm , tổn thương vây)						
6.4.4	Chỉ tiêu: Tất cả những trường hợp cá chết trung bình ngày cao hơn tỉ lệ chết trung bình ngày của trại nuôi phải được báo cho chuyên gia thú y của trại nuôi. Yêu cầu: Có Áp dụng: tất cả	Hướng dẫn chi tiết sơ lược: Thiết lập một ngưỡng cho các báo cáo tỷ lệ cá chết. Ví dụ: nếu tỷ lệ cá chết trung bình hàng ngày của trại nuôi là 0,5% thì ngưỡng báo cáo sẽ là 0,7%.	Hướng dẫn chi tiết sơ lược: Thiết lập một ngưỡng cho các báo cáo tỷ lệ cá chết. Ví dụ: nếu tỷ lệ cá chết trung bình hàng ngày của trại nuôi là 0,5% thì ngưỡng báo cáo sẽ là 0,7%.				
		a. Duy trì một bản ghi hàng ngày của mỗi ao để giám sát tỷ lệ tử cá chết (xem 6.4.3). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi địa điểm đánh giá (xem phần mở đầu).	A. Xem xét hồ sơ ghi nhận tỷ lệ cá chết hàng ngày	X			Hồ sơ ghi nhận tỷ lệ cá chết có trong nhật ký trang trại
		b. Hồ sơ ghi chép tỷ lệ cá chết hàng ngày phải được chuyên gia thú y xem xét. Hội chuyên gia để xác định một ngưỡng đối với các báo cáo của các sự kiện cá chết dựa trên đánh giá của tỷ lệ tử cá chết của trang trại (xem hướng dẫn).	B. Xác minh việc chuyên gia thú y đã xem xét hồ sơ cá chết trước khi xác định một ngưỡng để báo cáo tỷ lệ tử cá chết hàng ngày.	X			Chuyên gia thú y đã xem xét hồ sơ cá chết hàng ngày và ký trong nhật ký vùng nuôi
		c. Mô tả cách ngưỡng được thành lập trong Chương trình Y tế của trang trại cá tra (xem 6.3.1).	C. Xem lại các ngưỡng cá chết được đề xuất trong Chương trình Y tế của trang trại để xác nhận phù hợp với yêu cầu.	X			Ngưỡng tử vong đề xuất được thực hiện bằng cách khảo sát của 32 ao nuôi của các trang trại thuộc công ty Godaco.
	d. Duy trì hồ sơ để cho thấy rằng trang trại báo cáo tất cả các sự kiện tử vong vượt ngưỡng đến Chuyên gia AAH. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng.	D. Xem xét hồ sơ báo cáo và kiểm tra chéo đối với các hồ sơ tử vong hàng ngày để xác nhận phù hợp với yêu cầu.	X			Đánh giá báo cáo hồ sơ và kiểm tra chéo đối với các hồ sơ cá hao hụt hàng ngày: tuân thủ	
6.5 Tiêu chí: "Phức tạp" có							
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)	Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)				
6.5.1	Chỉ tiêu: Tỷ lệ tăng trưởng trung bình tối thiểu Yêu cầu: 3,85 g/ngày Áp dụng: Tất cả	Hướng dẫn cho khách hàng của Chỉ tiêu 6.5.1 - Tính Tỷ lệ tăng trưởng trung bình Phụ lục D của tiêu chuẩn ASC cá tra cung cấp các công thức để tính toán năng suất và tốc độ tăng trưởng trung bình (AGR). Trang trại phải thực hiện những	Hướng dẫn cho khách hàng của Chỉ tiêu 6.5.1 - Tính Tỷ lệ tăng trưởng trung bình Phụ lục D của tiêu chuẩn ASC cá tra cung cấp các công thức để tính toán năng suất và tốc độ tăng trưởng trung bình (AGR). Trang trại phải thực hiện những				
		a. Duy trì hồ sơ (ví dụ như biên lai từ các nhà cung cấp giống) cho thấy trọng lượng của cá thả vào mỗi ao (xem 6.1.1). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu).	A. Xác minh vùng nuôi duy trì hồ sơ ghi nhận trọng lượng của cá được thả vào mỗi ao	X			Trọng lượng cá lúc thả được ghi nhận lại trong nhật ký trang trại cho mỗi ao
		b. Duy trì hồ sơ cho thấy trọng lượng cá thu hoạch từ mỗi ao (xem 2.4.2b). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu).	B. Xác minh việc duy trì hồ sơ ghi nhận khối lượng cá thu hoạch mỗi ao	X			Trọng lượng cá thu hoạch được ghi nhận trong bản nhận thu hoạch
		c. Tính toán tốc độ tăng trưởng trung bình của cá trong mỗi ao như mô tả ở trên (xem hướng dẫn).	C. Xem xét bảng tính để xác nhận tính chính xác về đầy đủ	X			Có các tính toán AGR cho 7 ao đã thu hoạch. Kiểm tra các tính toán, kết quả AGR của từng ao đều > 3,85 g / ngày
		d. Sử dụng kết quả của 6.5.1c, tính toán tốc độ tăng trưởng bình quân AGR.	D. Xác minh rằng tỷ lệ tăng trưởng bình quân tuân thủ với yêu cầu.	X			AGR trung bình của 7 ao thu hoạch > 3,85 g / ngày.
	a. Cung cấp kế hoạch của trang trại cho thấy diện tích bề mặt (m ²) của mỗi ao	A. Xem xét bảng tính của vùng nuôi về diện tích của mỗi ao và xác nhận trong quá trình đánh giá tại hiện trường.	X			Diện tích mỗi ao được ghi nhận trong sơ đồ trại và nhật ký vùng nuôi.	

6.5.2	Chi tiêu: Mật độ cá tối đa vào bất cứ thời điểm nào trong ao Yêu cầu: 38 kg/m2 với nuôi ao và bè Áp dụng: Ao và bè	b. Duy trì hồ sơ tổng trọng lượng (kg) cá thu hoạch từ mỗi ao (2.4.2b). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu).	B. Xác nhận lưu trữ hồ sơ ghi nhận tổng khối lượng cá thu hoạch cho mỗi ao	X			Có biên lai thu hoạch cho 7 ao thu hoạch. Kiểm tra hồ sơ thu hoạch ao 2 & 9, ghi lại chi tiết với số ngày thu hoạch, thu hoạch số lượng cho mỗi ngày, số lượng của mỗi chiếc thuyền vận chuyển mỗi ngày.	
		c. Đối với mỗi ao, chia trọng lượng của cá thu hoạch (kết quả từ 6.5.2b) cho diện tích bề mặt của ao (kết quả từ 6.5.2a) để tính toán mật độ cá (kg/m2). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu).	c. Xem xét tính toán mật độ cá thu hoạch để xác minh tính tuân thủ.	X			Có các tính toán mật độ tối đa cho 7 ao đã thu hoạch. Kiểm tra tất cả các tính toán, kết quả là < 38 kg/m2.	
		d. Ngoài việc tính toán mật độ cá thu hoạch (6.5.2.c), trang trại có trách nhiệm ghi lại mật độ ước tính hàng tháng cho mỗi ao bằng cách sử dụng sinh khối ước tính (ví dụ như từ nhật ký trang trại) và diện tích bề mặt (xem 6.5.2a). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng.	D. Xem xét mật độ cá ước tính hàng tháng để xác minh sự tuân thủ	X			Xem xét ước tính mật độ cá hàng tháng: đạt	
6.5.3	Chi tiêu: Mật độ cá tối đa vào bất cứ thời điểm nào. Yêu cầu: 80 kg/m3 với lồng Áp dụng: lồng	A. Cung cấp bản mô tả hệ thống chỉ số số lượng ao và dung tích mỗi ao	A. Xem xét bảng tính của vùng nuôi về dung tích của mỗi ao và xác nhận trong quá trình đánh giá tại hiện trường.			X	Không áp dụng, Ao	
		b. Duy trì hồ sơ của tổng trọng lượng cá thu hoạch mỗi ao. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu).	B. Xác nhận lưu trữ hồ sơ ghi nhận tổng khối lượng cá thu hoạch cho mỗi ao				X	Không áp dụng, Ao
		c. Với mỗi ao, chia khối lượng cá thu hoạch cho dung tích ao để tính mật độ cá. Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ít nhất 1 vụ đầy đủ cho mỗi ĐDDG (xem phần mở đầu).	c. Xem xét tính toán mật độ cá thu hoạch để xác minh tính tuân thủ.				X	Không áp dụng, Ao
		d. Ngoài việc tính toán mật độ cá thu hoạch (6.5.3.c), các trang trại có trách nhiệm ghi lại mật độ ước tính hàng tháng của cá cho mỗi ao bằng cách sử dụng sinh khối ước tính (ví dụ như từ nhật ký trang trại) và dung tích ao (6.5.3a). Lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao gồm ≥ 6 tháng.	D. Xem xét mật độ cá ước tính hàng tháng để xác minh sự tuân thủ				X	Không áp dụng, Ao
6.6 Tiêu chí: Kiểm soát dịch hại								
		Tiêu chuẩn tuân thủ (Hành động khách hàng được yêu cầu)	Đánh giá của đánh giá viên (Hành động CB được yêu cầu)					
6.6.1	Indicator: Sử dụng động vật dữ để kiểm soát Yêu cầu: không Áp dụng: Tất cả	a. Chuẩn bị một danh sách của tất cả các thiết bị kiểm soát động vật ăn thịt ở vị trí của chúng.	A. Xem xét danh sách.	X			Chỉ có bẫy chuột tại vùng nuôi, không sử dụng công cụ bẫy nào khác.	
		-	B. Kiểm tra hiện trường để xác minh việc sử dụng điều khiển động vật ăn thịt không gây chết người.	X			Chỉ có bẫy chuột tại vùng nuôi, không sử dụng công cụ bẫy nào khác.	
Footnote	[61] Loài dịch hại được định nghĩa là những động vật có nguy cơ gây ra cái chết cho những con cá Tra/basa khỏe mạnh. Tiêu chuẩn này ao gồm tất cả các loài dịch hại trong suốt thời gian nuôi, nhưng chỉ có chim, bò sát, thú. Chuột không nằm trong danh sách này vì chuột không có khả năng gây nguy hiểm cho cá nuôi trong ao, ko nguy hiểm tới các vấn đề bảo tồn in quan.							
6.6.2	Chi tiêu Tỷ lệ tử vong của các loài trong danh sách đỏ IUCN Yêu cầu: 0 (zero) Áp dụng: Tất cả	Instruction to Clients for Indicator 6.6.2 - Presence of IUCN Red Listed Species						
		a. Thực hiện phân tích. Ghi lại tất cả các loài nằm trong DS đỏ IUCN niêm yết trong khu vực của trang trại.	A. Lập lại phân tích để xác minh rằng khách hàng có được một kết quả chính xác	X			Có một Báo cáo khoa học được thực hiện bởi Công ty Aquafish và các chuyên gia kỹ thuật từ Đại học Nông Lâm về Nhận dạng "của loài nguy cơ tuyệt chủng / IUCN danh sách đỏ tại Trại cá Tra Thành Long" bao gồm nội dung: - Xác định các loài có nguy cơ tuyệt chủng có thể xuất hiện tại khu vực đồng bằng sông Cửu Long so sánh với danh sách IUCN. - Xác định các loài có nguy cơ tuyệt chủng có thể xuất hiện ở vị trí trang trại cá tra Thành Long so sánh với danh sách IUCN. - Đánh giá rủi ro cho tất cả các thực hành nông nghiệp có thể là mối nguy hiểm cho các loài này. - Áp dụng thực hành canh tác mới để không có tác động tiêu cực đối với các loài này.	
		b. Nếu bất kỳ loài nằm trong DS đỏ IUCN được xác định trong khu vực của trang trại (bao gồm cả tiếp nhận và nguồn nước), viết một thủ tục trong đó mô tả bề mặt nào các trang trại sẽ tránh gây tử vong.	B. Xác minh rằng các thủ tục trang trại phù hợp và được triển khai thực hiện (nếu có).	X			Xem 6.6.2.a	
		-	C. Trong các cuộc phỏng vấn cộng đồng địa phương, xác minh không có bằng chứng của trang trại gây ra tử vong cho các loài nằm trong danh sách đỏ IUCN [cũng xem Indicator 2.2.4 (E)].	X			Phỏng vấn cộng đồng: không có bằng chứng trang trại gây ra tử vong cho các loài được liệt kê trong danh sách đỏ IUCN (xem 2.2.4.e)	
Social requirements in the standards shall be audited by an individual who is a lead auditor in conformity with SAAS Procedure 200 section 3.1.				Phù Hợp	Lỗi Nhẹ	Lỗi Nặng	Không Áp Dụng	
NGUYÊN TẮC 7: Xây dựng và vận hành trang trại theo cách có trách nhiệm về xã hội, đóng góp có hiệu quả cho phát triển cộng đồng và xóa đói giảm nghèo.								
7.1 Tiêu chuẩn: Luât lao động								
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):								
7.1.1	Cụ thể: Tuân thủ với các luật lao động của quốc gia nơi diễn ra các hoạt động sản xuất nuôi trồng cá tra, ba sa. Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Sử dụng tất cả các luật lao động của quốc gia sở tại và địa phương có thể áp dụng tại trang trại. Các qui định nên bao quát được các vấn đề sau: hồ sơ đồng lao động, lao động trẻ em, giờ làm việc, điều kiện sống và làm việc, mức lương tối thiểu và trợ cấp/phúc lợi, điều kiện sức khỏe và an toàn lao động, quy định trong trang trại.				X --> Đồng	- Công ty đã ban hành thỏa ước lao động tập thể vào ngày 6/Nov/2009 - Nội qui công ty ban hành vào ngày 11/May/2007 nhưng chưa được duyệt bởi phòng lao động địa phương (tham khảo điều 82 luật lao động) => Hành động khắc phục: Ban hành quy định công ty mới vào ngày 30 Sep, 2012, trong đó sẽ bổ sung một số chính sách mới của Công ty đối với người lao động và chuyển Quy định đến Tổ chức Công Đoàn cơ sở để được sự xác nhận phù hợp. Điểm không phù hợp này được đồng ý hành động hiệu lực.	
		b. Đảm bảo rằng trang trại và tất cả các nhân viên tại trang trại tuân thủ theo luật lao động	X				Phỏng vấn công nhân đều hiểu cách tính tiền lương và nội qui công ty, thỏa ước lao động tập thể.	
7.2 Tiêu chuẩn: Lao động trẻ em [62] và lao động vị thành niên [63]								
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):								
Ghi chú	[62] Trẻ em: bất cứ người nào dưới 15 tuổi, trừ khi có luật quy định tuổi lao động tối thiểu ở địa phương quy định độ làm việc cao hơn hoặc tuổi tham gia giáo dục bắt buộc, trong các trường hợp đó, mức tuổi cao hơn sẽ được áp dụng. Tuy nhiên nếu luật tuổi lao động tối thiểu của địa phương quy định ở độ tuổi 14 chiếu theo kỳ vọng của nước đang phát triển theo công ước 138 của ILO thì độ tuổi (thấp) này sẽ áp dụng. Lao động trẻ em không bao gồm các hoạt động của trẻ em giúp bố mẹ trong trang trại, với điều kiện công việc trợ giúp đó không ảnh hưởng đến sức khỏe và học hành của các em.							
Ghi chú	[63] Lao động vị thành niên: Bất cứ lao động nào có độ tuổi giữa tuổi trẻ em và dưới 18 tuổi							

7.2.1	Cụ thể: Tuổi lao động tối thiểu Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Duy trì một danh sách tất cả những người làm công tại trang trại có cả ngày sinh	X			Trang trại: Có 24 nhân viên, người trẻ nhất là Ms. Ngo Thi Thu Van (sinh ngày 1/May/1989)
		b. Lưu bản sao tất cả chứng minh nhân dân của những người làm công đã liệt kê	X			Tất cả các nhân viên có CMND phù hợp với danh sách và hợp đồng lao động.
		c. Bảo đảm rằng không có người lao động dưới tuổi (Sử dụng ngày sinh để tính chính xác tuổi), xem ghi chú [62]	X			Thủ tục tuyển dụng và thông tin tuyển dụng đều ghi rõ vấn đề này.
		d. Cung cấp một bản công bố rằng trang trại không sử dụng lao động trẻ em và sẽ không thuê mướn bất kỳ ai nhỏ hơn 15 tuổi.	X			Thể hiện trên thông tin tuyển dụng và chính sách công ty.
7.2.2	Cụ thể: Đối với người làm công dưới 18 tuổi 1- Công việc không ảnh hưởng đến việc học hành 2- Giữ làm việc khi công với giờ học không vượt quá 10 giờ /ngày 3- Công việc được giới hạn ở các công việc nhẹ [64] 4- Không được làm các công việc nguy hiểm [65] Yêu cầu: Có Áp dụng: Cho những công nhân trẻ hơn 18 tuổi và lớn hơn 15 tuổi.	a. Bảo đảm rằng các hợp đồng của các công nhân dưới 18 tuổi chỉ ra rằng quyền của các công nhân trẻ (như trong các yêu cầu này) và mô tả công việc chi tiết đủ để cho phép đánh giá viên kiểm tra các công nhân này được giới hạn trong các công việc nhẹ và không nguy hiểm.	X			Các trang trại không có nhân viên dưới 18 tuổi.
		b. Duy trì hồ sơ cam kết đến trường của mỗi công nhân trẻ hơn 18 tuổi	X			Các trang trại không có nhân viên dưới 18 tuổi.
		c. Duy trì hồ sơ giờ làm việc mỗi ngày của tất cả các công nhân trẻ hơn 18 tuổi. Cho lần đầu tiên đánh giá, hồ sơ của trang trại phải bao gồm không ít hơn 6 tháng (≥ 6 tháng)	X			Các trang trại không có nhân viên dưới 18 tuổi.
		d. Bảo đảm rằng quyền của các công nhân trẻ như các yêu cầu đã chỉ ra được tôn trọng thích đáng tại trang trại.	X			Phỏng vấn các công nhân tại trang trại không tìm thấy bất kỳ dấu hiệu nào vi phạm lao động trẻ và trẻ em.
Ghi chú	[64] Công việc nhẹ: (Công ước 138 của ILO điều 7.1) công việc nhẹ ì công việc 1) không có khả năng gây hại đến sức khỏe hoặc sự phát triển của trẻ em 2) không có khả năng cản trở sự tham gia học hành, sự tham gia vào các chương trình đào tạo hoặc định hướng nghề nghiệp hoặc không có khả năng triệt tiêu các lợi ích trẻ nhận được từ các hướng dẫn					
Ghi chú	[65] Công việc nguy hiểm: Các công việc mà bản chất hoặc hoàn cảnh công việc đó được triển khai có khả năng gây hại cho sức khỏe, an toàn lao động hoặc đạo đức của người làm công					
7.3 Tiêu chuẩn: Lao động bắt buộc và lao động áp bức: [66]						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						
Ghi chú	[66] Lao động cưỡng bức (ép buộc): Tất cả các công việc hoặc dịch vụ được triển khai dưới điều kiện bị đe dọa trừng phạt nếu người làm công không thực hiện Công việc đưa cho người làm một cách tình nguyện hoặc công việc hoặc dịch vụ được yêu cầu như là một hình thức trả nợ. "Trừng phạt" có thể ám chỉ cả trừng phạt về tiền, trừng phạt về mặt thể chất, hoặc mất quyền hoặc bị hạn chế di chuyển (ví dụ thu/cắt giữ giấy tờ tùy thân)					
7.3.1	Cụ thể: Người làm công được tự do chấm dứt công việc của họ và nhận được chi trả đầy đủ đến ngày làm việc cuối cùng, dựa trên sự thông báo hợp lý [67] họ gửi cho người thuê lao động [68] Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Bảo đảm rằng tất cả các hợp đồng lao động chỉ rõ công ty do chấm dứt công việc và nhận đầy đủ lương của họ cho đến ngày cuối cùng.	X			Công ty đã ký hợp đồng lao động cho tất cả các nhân viên
		b. Bảo đảm rằng quyền của các người làm công được chỉ ra trong tiêu chuẩn được tôn trọng thích đáng.	X			Tất cả quyền của công nhân được thể hiện trên hợp đồng lao động và nội qui công ty.
		c. Bảo đảm rằng không ai trong trang trại hay đại diện người sử dụng lao động không cắt giữ bản gốc giấy tờ tùy thân của người làm công	X			Phỏng vấn công nhân phân hồi đều nhận được hợp đồng lao động sau khi ký với phòng nhân sự
		d. Bảo đảm rằng trang trại không giữ bất cứ phần lương, phúc lợi, tài sản hoặc tài liệu gì của người làm công để ép buộc người làm công tiếp tục làm việc cho họ.	X			Đã kiểm tra các khoản chi trả và phỏng vấn công nhân.
		e. Đảm bảo rằng không có người làm công nào bị ép buộc làm việc tại trang trại để trả các khoản nợ.	X			Phỏng vấn công nhân và không có dấu hiệu vi phạm.
Ghi chú	[67] Như đã cam kết trong hợp đồng					
Ghi chú	[68] Người thuê lao động là những người làm công việc của chính họ hoặc với một hoặc một số thành viên, giữ công việc được gọi là "công việc tự thuê" và trong khả năng này, dựa trên nền tảng liên tục (bao gồm cả thời kỳ thử thách/ tham chiếu) đã tuyển một hoặc một số người làm việc cho nghề kinh doanh của họ như là những người làm công					
7.4 Tiêu chuẩn: Sức khỏe và an toàn						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						
7.4.1	Cụ thể: Người làm công mỗi trường sống và làm việc không nguy hại Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Duy trì một danh mục tất cả các mối nguy về sức khỏe và an toàn lao động và môi trường sống của người làm công.	X			Có danh sách đánh giá rủi ro Danh Gia Rủi Ro, Tac Dong Moi Truong He Thong ASC (GDC-MT).
		b. Cung cấp các Hướng dẫn công việc (Standard Operating Procedures - SOP) hay các hướng dẫn thực hành an toàn (SOP) cho tất cả các mối nguy về sức khỏe và an toàn đã được liệt kê.	X			Trang trại có thủ tục ứng phó khẩn cấp GDC-GAP cho 7 SOP (Kiểm soát nước, kiểm soát hóa chất, kiểm soát sức khỏe nhân viên, ngộ độc thực phẩm, burn trên ra sống, kiểm soát rác thải, kiểm soát vệ sinh).
		c. Bảo đảm rằng các người làm công đều tuân thủ các SOP của trang trại về sức khỏe và an toàn và được bảo vệ thích đáng khỏi các mối nguy.	X			Trưởng trang trại đã thực hiện huấn luyện tất cả SOP vào ngày 27/Apr/2012 tại trang trại.
		d. Bảo đảm rằng các người làm công được cung cấp nước uống/ nước uống an toàn.			X --> Đòng	- Đã kiểm tra nước nấu ăn vào ngày 22/May/2012 - Công ty cung cấp 100% nước uống đóng chai cho công nhân. - Mẫu thức ăn chưa được lưu 24 giờ sau khi cung cấp bữa ăn. - Người nấu ăn chưa được khám sức khỏe phù hợp với QĐ No.41/2005/QĐ-BYT. => Hành động khắc phục: 1) Trước mắt thực hiện lưu thức ăn trong thời gian 8 giờ để có sơ xác định nguyên nhân nếu xảy ra sự cố ngộ độc thực phẩm. Sau khi trại nuôi trang bị tủ lạnh sẽ thực hiện lưu thức ăn trong 24 giờ. 2) Sắp xếp và tạo điều kiện cho nhân viên phụ trách nấu ăn trại nuôi đến cơ sở y tế để kiểm tra sức khỏe theo Quy định 41/2005/QĐ-BYT. Bổ sung nội dung khám sức khỏe của nhân viên phụ trách nấu ăn của trại vào kế hoạch khám sức khỏe định kỳ của trại và theo dõi thực hiện. Điểm không phù hợp này được đóng với hành động hiệu lực

		e. Bảo đảm rằng điều kiện vệ sinh cho tiêu hủy an toàn các rác sinh hoạt trong thực tiễn.	X				Tất cả rác nhà bếp bỏ vào thùng rác.
		f. Bảo đảm rằng nhà ở các người làm công được xây dựng bằng các nguyên vật liệu có thể chịu được được các điều kiện cư trú.				X --> Đóng	- Trang trại có 2 nhà vệ sinh đảm ứng được nhu cầu của con người. - Chòi canh chưa đáp ứng được nơi để ngủ cho công nhân. - Nhà ở của công nhân cần cung cấp ánh sáng bởi người sử dụng lao động. => Hành động khắc phục: 1) Sắp xếp lại nơi ngủ nghỉ của công nhân trại nuôi. Theo đó công nhân chỉ nghỉ ngơi tại 2 khu nhà nghỉ tập trung của trại, đối với các chòi canh chỉ bố trí võng cho công nhân trực đêm. 2) Trang bị đèn sạt bằng điện cho công nhân trại. Điểm không phù hợp này được đóng với hành động hiệu lực
7.4.2	Cụ thể: Người làm công nhận biết các mối nguy về sức khỏe và môi nguy an toàn lao động[69] ở nơi làm việc và biết cách đối phó với các mối nguy đó Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả, Khuôn viên trang trại	a. Đảm bảo rằng tất cả các công nhân hiểu được các mối nguy được liệt kê trong 7.4.1a và của SOP trong 7.4.1b	X				Trang trại: Phòng vấn công nhân đều nhận thức tốt các mối nguy về được cung cấp PPE miễn phí. Cần duy trì hồ sơ ký nhận của công nhân về PPE --> OBS => Hành động khắc phục: Chấn chỉnh công tác quản lý việc cấp phát vật tư, bảo hộ lao động của cán bộ trại nuôi. Theo đó, tất cả vật tư, trang bị bảo hộ lao động khi cấp phát cho người lao động phải có chữ ký của người lao động và chuyển về bộ phận quản lý vật tư của công ty theo dõi. Hồ sơ đồng thời phải được lưu lại tại trại nuôi.
Ghi chú	[69] Mối nguy: Tiềm tàng hiện diện để gây tổn thương hoặc hủy hoại sức khỏe của con người- ví dụ không được trang bị để xử lý máy phân tích kim loại nặng một cách an toàn/trực diện với các hóa chất độc hại mà không được bảo vệ						
7.4.3	Cụ thể: Người thuê lao động ghi chép tất cả các tai nạn, kể cả tai nạn nhỏ [70], và triển khai các hành động sửa chữa và phòng ngừa Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Duy trì các hồ sơ của tất cả các tai nạn và các hành động khắc phục đã thực hiện. Cho lên đánh giá đầu tiên, hồ sơ trang trại phải bao gồm ≥ 6 tháng. b. Bảo đảm rằng các hành động khắc phục đều có tại nơi liên quan.	X				Trang trại có sổ theo dõi cập nhật các tai nạn tại trang trại. Tuy nhiên không xảy ra tai nạn nào từ Jan/2012 đến bây giờ. Trang trại có thủ tục khắc phục và phòng ngừa để duy trì hệ thống (GDC-ASC-KPPN)
Ghi chú	[70] Những tai nạn không thể xử lý trong nhà, do vậy người bị nạn được đưa đến bệnh viện gần nhất						
7.4.4	Cụ thể: Người làm công đảm bảo tất cả các lao động thường xuyên có bảo hiểm y tế Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Duy trì một danh sách của tất cả công nhân chính thức b. Cung cấp các bằng chứng thể hiện bảo hiểm y tế cho tất cả các công nhân chính thức.	X				Công nhân chính thức đã nhận được bảo hiểm xã hội và y tế Hợp đồng lao động và bản pho to tất cả các thẻ bảo hiểm y tế của các nhân viên chính thức.
Ghi chú	[71] Bảo hiểm y tế là bắt buộc cho những người làm công được thuê trên 3 tháng/năm. Nếu bảo hiểm y tế không được quốc gia chi trả người thuê lao động phải cung cấp Bảo hiểm thanh toán 100% chi phí của bất cứ tai nạn/tổn thương do công việc gây ra cho các lao động thường xuyên. Không bao gồm chi phí liên quan đến tàn tật vĩnh viễn do tai nạn liên quan đến công việc.						
7.5 Tiêu chuẩn: Tự do đoàn thể và thương lượng tập thể							
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):							
Ghi chú	[72] Thỏa ước: thương lượng tự nguyện giữa người sử dụng lao động và tổ chức của các công nhân theo trình tự thiết lập các điều khoản và điều kiện lao động bằng bản viết sự đồng ý tập thể.						
7.5.1	Cụ thể: Người làm công [73] có quyền lập hoặc tham gia các tổ chức để bảo vệ quyền của họ (bao gồm quyền thương lượng tập thể) mà không bị cản trở từ người thuê lao động và không phải gánh chịu các hậu quả tiêu cực do thực thi các quyền này [74]. Yêu cầu: Có Áp dụng: Tất cả	a. Hợp đồng lao động liệt kê rõ quyền tự do lập hội b. Người làm công được tự do thành lập và tham gia bất cứ tổ chức công đoàn nào, tự do mà không bị cản trở bởi chủ thuê lao động or hoặc bởi các tổ chức cạnh tranh thành lập bởi hoặc hỗ trợ cho chủ thuê lao động. Cụ thể ILO cấm "các hoạt động được từ tính để đẩy mạnh việc thành lập các tổ chức công đoàn dưới sự kiểm soát của người thuê lao động hoặc ác tổ chức của người thuê lao động" c. Nếu công đoàn tồn tại, họ có thể tiếp cận/thông báo trực tiếp cho tất cả công nhân (áp phích, tờ rơi, thăm hỏi). d. Đại diện của công đoàn được tiếp xúc với các thành viên tại nơi làm việc ở các thời điểm hợp lý ở nơi làm việc e. Có thông tin công khai từ người thuê lao động về cam kết của họ đối với quyền tự do lập hội và các quyền thương thuyết tập thể	X				Trang trại có CBA và Mr. Tran Nhut Quang là chủ tịch công đoàn của công ty GODACO. Hợp đồng lao động được lưu giữ tại trang trại. Phòng vấn công nhân họ nhận thức tốt về quyền con người và tự do CBA được duyệt bởi phòng lao động địa phương. Và công đoàn họp hàng tháng. Tên của chủ tịch công đoàn và số điện thoại được để gần thùng thư góp ý/ khiếu nại. CBA được duyệt bởi phòng lao động địa phương. Và công đoàn họp hàng tháng.
Ghi chú	[73] Người làm công/công nhân: là người thỏa thuận làm việc cho một doanh nghiệp trong một khoảng thời gian bất kỳ và đối lại họ sẽ nhận thù lao bằng tiền mặt hoặc bằng hiện vật. Các thành viên gia đình trực hệ của chủ trang trại (ví dụ, con, vợ, bố mẹ, anh em trai, chị em gái) và lao động điện trao đổi có thể không được xem là người làm công trừ khi họ bày tỏ mong muốn trở thành người làm công.						
Ghi chú	[74] Người làm công không bị ngăn cấm tiếp cận với các tổ chức như vậy khi các tổ chức đó tồn tại. Nếu các tổ chức đó không tồn tại hoặc tồn tại không hợp pháp, các công ty phải làm rõ rằng họ sẵn sàng tổ chức đối thoại tập thể thông qua cấu trúc đại diện được bầu cử tự do bởi người làm công.						
7.6 Tiêu chuẩn: Phân biệt, kỳ thị							
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):							

7.6.1	<p>Cụ thể: Người làm công không bị thiệt hại từ bất kỳ sự kiện nào [75] từ người thuê lao động hoặc các công nhân khác.</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Có các chính sách chống kỳ thị bằng văn bản, tuyên bố công ty không tham gia/không ủng hộ sự kỳ thị về thể mướn, trả thù lao, tiếp cận giáo dục đào tạo, thăng tiến, nghỉ việc hoặc nghỉ hưu trên cơ sở nòi giống, giai tầng, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, khuyết tật, giới, thành viên công đoàn, liên minh chính trị, tuổi tác hoặc bất kỳ điều kiện khác có thể gây nên kỳ thị.</p> <p>b. Duy trì các hồ sơ thay đổi lương, vị trí nhân viên và cơ hội huấn luyện. Cho lần đánh giá đầu tiên, trang trại phải bao quát ≥ 6 tháng.</p> <p>c. Cung cấp và bảo đảm thực hiện các chia1nh sách bảo vệ phụ nữ mang thai và nuôi con nhỏ</p>	<p>X --> Đóng</p>			<p>Chưa có chính sách chống phân biệt đối xử và treo chính sách này trong trang trại. Phòng vấn công nhân không thấy dấu hiệu vi phạm.</p> <p>Hành động khắc phục: Bổ sung một số nội dung vào trong Qui định trại nuôi và công bố rộng rãi cho toàn thể CB-CNV trại nuôi. Theo đó, đối với phụ nữ mang thai, đến tháng thứ năm sẽ được xem xét bố trí công việc phù hợp trong hệ thống các nhà máy của Công ty. Nội qui trại nuôi cũng sẽ cập nhật các nội dung về chống phân biệt đối xử về giới tính, độ tuổi, dân tộc, tôn giáo, nghề nghiệp, công việc,...</p> <p>Điểm không phù hợp này được đóng với hành động hiệu lực</p>
Ghi chú		75) Bao gồm nhưng không hạn chế với: nòi giống, giai tầng, nguồn gốc, màu da, giới tính, sự khuyết tật, tôn giáo, định hướng giới, dân cư hoặc di cư, liên minh công đoàn và chính trị				
7.7 Tiêu chuẩn: Đối xử công bằng và tiến bộ đối với công nhân (bao gồm cả các thực hành quản lý)						
		Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):				
7.7.1	<p>Cụ thể: Người thuê lao động đối xử tốt và tôn trọng tất cả người làm công.</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Bảo đảm rằng tất cả các nhân viên đều được đối xử như nhau với sự tôn trọng và đối xử tốt (ví dụ, không bị lạm dụng về thể chất)</p> <p>b. Bảo đảm rằng không trừ lương cho các hành động xử phạt (ví dụ như làm hư thiết bị)</p>	<p>X</p> <p>X</p>			<p>Không thấy dấu hiệu vi phạm</p> <p>Phòng vấn công nhân và không thấy dấu hiệu vi phạm</p>
7.8 Tiêu chuẩn: Giờ làm việc						
		Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):				
7.8.1	<p>Cụ thể: Số giờ lao động thường xuyên tối đa</p> <p>Yêu cầu: 8h/ngày hay 48h/tuần (mặc dù không nhất thiết phải là giờ liên tục)</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>a. Duy trì bảng chấm công giờ làm cho tất cả người làm công. Cho lần đầu tiên đánh giá hồ sơ phải bao quát ≥ 6 tháng.</p> <p>b. Đảm bảo giờ làm qui định của các người làm công không vượt quá 8h/ngày hay 48h/tuần</p>	<p>X</p> <p>X</p>	<p>X --> Đóng</p>		<p>Kiểm tra bảng chấm công từ tháng 1 đến tháng 8/2012. Tuy nhiên bảng này không rõ các ngày nghỉ phép và nghỉ bù chủ nhật theo luật. Không có bằng chứng kiểm soát và giám sát ngày nghỉ phép của công nhân.</p> <p>Hành động khắc phục: Bảng theo dõi chấm ngày công, ngày nghỉ chủ nhật, ngày phép năm sẽ được thể hiện trên bảng chấm công hàng tháng. Sau đó sẽ tổng hợp ngày phép năm của công nhân trại nuôi tiến bảng theo dõi phép năm của công nhân trại nuôi.</p> <p>Có bảng theo dõi giờ làm cho mỗi nhân viên (8h/ngày)</p>
7.8.2	<p>Cụ thể: Người làm công có quyền rời trang trại sau khi kết thúc một ngày làm việc theo tiêu chuẩn</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả, trong phạm vi trang trại</p>	<p>a. Bảo đảm các người làm công có thể rời trang trại trong thời gian nghỉ của họ (ví dụ: bất kỳ khi nào họ không làm việc)</p> <p>b. Duy trì bảng sao của hợp đồng lao động và hợp đồng lao động xác nhận rõ ràng quyền của người làm công được rời trang trại</p>	<p>X</p> <p>X</p>			<p>Kiểm tra phòng vấn công nhân, không phát hiện dấu hiệu vi phạm.</p> <p>Hợp đồng lao động thể hiện rõ qui định và định nghĩa.</p>
7.8.3	<p>Cụ thể: Thời gian nghỉ tối thiểu</p> <p>Yêu cầu: Hai đêm nghỉ/một tuần nếu ở trong trang trại và tổng cộng 4 ngày nghỉ/tháng cho tất cả công nhân</p> <p>Áp dụng: Tất cả, trong phạm vi trang trại</p>	<p>a. Đảm bảo tất cả người làm công cư trú tại trang trại có quyền được nghỉ 2 đêm / tuần</p> <p>b. Đảm bảo tất cả người làm công có 4 ngày nghỉ trên tháng.</p> <p>c. Duy trì bảng chấm công giờ làm cho tất cả người làm công như trong 7.8.1a). Cho lần đầu tiên đánh giá hồ sơ phải bao quát ≥ 6 tháng.</p>	<p>X</p> <p>X</p> <p>X</p>	<p>X --> Đóng</p> <p>X --> Đóng</p>		<p>Trang trại có thực hiện trực đêm nhưng chưa có hồ sơ kiểm soát giờ trực đêm đảm bảo 2 đêm nghỉ/ tuần.</p> <p>Hành động khắc phục: Hàng tuần, trưởng trại có trách nhiệm lập kế hoạch trực đêm của trại (lich tăng ca), đảm bảo số giờ trực (xem như thời gian tăng ca) của 1 người không quá 12 giờ/tuần và 1 tuần trực không quá 2 đêm liên tục, mỗi ngày tăng ca (trực đêm) không quá 4 giờ.</p> <p>Kiểm tra bảng chấm công từ tháng 1 đến tháng 8/2012. Tuy nhiên bảng này không rõ các ngày nghỉ phép và nghỉ bù chủ nhật theo luật. Không có bằng chứng kiểm soát và giám sát ngày nghỉ phép của công nhân.</p> <p>--> Tương tự NC 7.8.1 ở trên.</p> <p>Có sẵn các hồ sơ chấm công của sáu tháng.</p>
7.8.4	<p>Cụ thể: Thời gian làm thêm</p> <p>1- Là tự nguyện</p> <p>2- Không vượt quá con số tối đa 12 giờ/tuần</p> <p>3- Xuất hiện trên cơ sở đột xuất (không phải thường xuyên)</p> <p>4- Được trả theo mức ưu đãi [76], (ví dụ cao hơn 20% so với mức lương bình thường)</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả, trong phạm vi trang trại</p>	<p>a. Đảm bảo rằng tất cả người làm công, thời gian làm thêm:</p> <p>1- Là tự nguyện</p> <p>2- Không vượt quá con số tối đa 12 giờ/tuần</p> <p>3- Xuất hiện trên cơ sở đột xuất (không phải thường xuyên)</p> <p>4- Được trả theo mức ưu đãi [76], (Theo qui định của địa phương/quốc gia và ít nhất cao hơn 20% so với mức lương bình thường)</p> <p>b. Duy trì bảng chấm công giờ làm cho tất cả người làm công như trong 7.8.1a). Cho lần đầu tiên đánh giá hồ sơ phải bao quát ≥ 6 tháng.</p>	<p>X</p>	<p>X --> Đóng</p>		<p>1) Không có bằng chứng trả lương gấp 3 lần cho các ngày nghỉ quốc gia như là (Giỗ tổ Hùng Vương, 30/Apr, 1/May)</p> <p>2) Không có bằng chứng trả tiền trực đêm cho các công nhân khi thực hiện trực đêm trên phiếu lương.</p> <p>Hành động khắc phục: Điều chỉnh bảng chấm công của trại nuôi, theo đó chi tiết về ngày làm việc bình thường, ngày lễ, giờ tăng ca (trực đêm),... thể hiện rõ trên bảng chấm công hàng tháng. Bổ phần lao động tiền lương của Công ty điều chỉnh bảng trả cho công nhân trại nuôi. Theo đó ghi rõ chi tiết các khoản trả cho người lao động bao gồm lương theo ngày làm việc bình thường, lương lễ số, lương tăng ca (trực đêm),... giống như bảng tính lương chi tiết.</p> <p>Có sẵn các hồ sơ chấm công của sáu tháng.</p>

	Mục dụng: Tất cả, trong phạm vi trang trại	c. Duy trì bản sao hợp đồng lao động của các người làm công và đảm bảo rằng các hợp đồng lao động này chỉ ra điều kiện làm thêm và quyền tự do hội họp.	X			Hợp đồng lao động thể hiện rõ qui định và định nghĩa phù hợp với luật lao động Việt nam.
		d. Duy trì các hồ sơ trả lương làm thêm cho giờ làm thêm.	X			Bảng lương lưu đầy đủ từ tháng 1 đến tháng 8/2012.
Ghi chú	[76] Mức ưu đãi: là mức chi trả cao hơn mức chi trả thông thường. Phải tuân theo các luật lệ/qui định của quốc gia hoặc các tiêu chuẩn của ngành. Phải là 120% của mức thông thường hoặc cao hơn.					
7.9 Tiêu chuẩn: Mức lương công bằng và bền vững						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						
7.9.1	<p>Cụ thể: Người thuê lao động chỉ trả ít nhất là mức lương tối thiểu theo định nghĩa của luật hoặc đảm bảo mức lương đủ trang trải các nhu cầu cần bản [77], cộng với một phần thu nhập phụ trợ [78], tùy theo mức nào cao hơn.</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả, trong phạm vi trang trại</p>	a. Văn bản pháp luật cho biết mức lương tối thiểu cho khu vực nơi trang trại hoạt động.	X			Lương tối thiểu của vùng là 1T9 (Phòng lao động địa phương thông báo Nghị định No. 70/2011/ND-CP). Tại thời điểm đánh giá, công ty trả lương 3T375 tháng.
		b. Nếu mức lương tối thiểu không được xác định bằng luật, người làm công cần đánh giá nhu cầu cần bản có sự tham khảo người làm công và các tổ chức đại diện cho họ, và đánh giá chi phí sinh hoạt từ các nguồn đáng tin cậy. Qúa tính này cần được văn bản hóa và đảm bảo rằng tất cả các người làm công có thể truy cập khi có thể.			X --> Đông	Lương tối thiểu của nhà nước qui định không đáp ứng được lương nhu cầu tối thiểu (BNW). Tuy nhiên công ty chưa tính BNW (at now, BNW of BV tính là 2.215.000 VND cho khu vực này). Hành động khắc phục: Thực hiện tính toán mức nhu cầu tối thiểu của người lao động dựa theo bảng khảo sát giá tại khu vực, làm cơ sở để xuất lên lãnh đạo xem xét nâng mức lương trong kỳ kết Hợp đồng với lao động trại nuôi vào tháng 10/2012.
		c. Duy trì bản sao của hợp đồng lao động của người làm công và đảm bảo rằng người làm công nhận được mức lương tối thiểu.	X			Hợp đồng lao động thể hiện rõ qui định và định nghĩa. (Lương 2T1)
		d. Duy trì các hồ sơ trả lương. Cho lần đánh giá đầu tiên hồ sơ phải bao quát ≥ 6 tháng.	X			Hồ sơ lương được lưu đầy đủ từ tháng 1 đến tháng 7/12. Phòng vốn công nhân, phản hồi tất cả tiền lương trả đúng ngày và bằng tiền mặt.
Ghi chú	[77] Nhu cầu cần bản được xác định bằng cách tính toán chi phí của một rổ mua sắm cơ bản cho 1 khẩu phần ăn đủ chất, phần trăm ngân sách của một hộ trung bình dành cho chi tiêu thực phẩm và các chi tiêu thiết yếu khác, và cho một hộ có kích cỡ trung bình trong một quốc gia đã xác định. Các điều tra rổ mua sắm đại diện được công nhận bao gồm các điều tra do các cơ quan thẩm quyền quốc gia hoặc các tổ chức phát triển đa phương thực hiện. Mức lương cơ bản hoặc mức lương sinh sống phải có khả năng nuôi dưỡng 50% nhu cầu của một hộ gia đình có kích cỡ trung bình với thực phẩm, nước sạch, quần áo, nhà ở, đi lại, đi học, chi trả thuế theo nghĩa vụ, chăm sóc y tế và một nguồn thu nhập phụ trợ khoảng 10% (SAB000). Người thuê lao động chi mức tối thiểu cho một người làm công trọn thời gian bằng mức lương cơ bản (mà không chiết khấu tài chính) hoặc chi theo mức tối thiểu theo quy định pháp luật của quốc gia, tùy theo mức nào cao hơn. Mức lương cơ bản/mức lương sinh sống đề cập tới "chi trả mang về nhà". Bất kỳ chi phí bắt buộc của nhân viên / công nhân (ví dụ, thống nhất, công cụ và ăn trưa) sẽ không mang lại					
Ghi chú	[78] Về hướng dẫn và phương pháp tính mức lương cần thiết cần bản, xem tài liệu hướng dẫn SA8000					
7.9.2	<p>Cụ thể: Người làm công có quyền biết cơ chế tính lương và lợi ích.</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	a. Cung cấp bảng công bố công thức được dùng để tính xây dựng bảng lương.	X			Thang bảng lương công ty được đăng ký vào tháng 2/2012.
		b. Đảm bảo tất cả các người làm công đều hiểu phương pháp tính lương.	X			Phòng vốn công nhân, tất cả công nhân hiểu cách tính lương làm thêm.
7.9.3	<p>Cụ thể: Lương được trả bằng tiền mặt hoặc theo phương thức tiện lợi nhất cho người làm</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	a. Duy trì các hồ sơ trả lương cho mỗi người làm công bằng phương pháp thuận tiện.	X			Các hồ sơ trả lương được lưu đầy đủ từ Jan đến Aug
		b. Duy trì các hồ sơ trả lương chỉ rõ phương pháp trả lương.	X			Các hồ sơ trả lương được lưu đầy đủ từ Jan đến Aug Phòng vốn công nhân, phản hồi họ nhận lương đúng hạn và bằng tiền mặt.
7.10 Tiêu chuẩn: Hợp đồng lao động						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						
7.10.1	<p>Cụ thể: Người làm công/công nhân có bản sao và hiểu hợp đồng lao động của họ [79]</p> <p>Yêu cầu: Có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	a. Đảm bảo tất cả nhân viên đều có bản sao hợp đồng lao động.	X			Phòng vốn công nhân phản hồi đều nhận được hợp đồng lao động của họ sau khi ký hợp đồng với phòng Nhân sự.
		b. Đảm bảo tất cả các nhân viên đều hiểu nội dung hợp đồng lao động của họ.	X			Phòng vốn công nhân đều hiểu về nội dung hợp đồng lao động.
Ghi chú	[79] Khi hợp đồng bằng miệng được áp dụng (ví dụ ở các vùng nông thôn xã xôi, các trường hợp công nhân mù chữ và trang trại gia đình quy mô nhỏ), cần quan tâm thêm để đảm bảo nội dung của bản thỏa thuận được hiểu kỹ và hoàn toàn đồng ý. Phòng vốn chèo để xác quyết rằng người thuê nhân công và người làm công cùng hiểu giống nhau về các điều khoản thỏa thuận bằng miệng.					
7.10.2	<p>Cụ thể: Thời gian thử việc tối đa được xác lập trong hợp đồng của lao động thông thường, khác lao động quản lý trang trại và lao động có bằng đại học</p> <p>Yêu cầu: 1 tháng</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	a. Lưu bản sao hợp đồng lao động (khác hơn là quản lý trang trại và các công nhân với bằng cấp đại học) và đảm bảo rằng thời gian thử việc được chỉ rõ và không vượt quá 1 tháng.	X			Tất cả các hợp đồng lao động đã được ký kết với người lao động theo Luật Lao động Việt Nam.
		b. Đảm bảo rằng thời gian thử việc đều được các công nhân hiểu rõ và tôn trọng.	X			Phòng vốn nhân viên: Hiểu rõ thời gian thử việc.

7.10.3	Cụ thể: Thời gian thử việc tối đa được xác lập trong hợp đồng cho lao động quản lý trang trại và lao động có bằng đại học Yêu cầu: 2 tháng Áp dụng: Tất cả	a. Lưu bản sao hợp đồng lao động (khác hơn là quản lý trang trại và các công nhân với bằng cấp đại học) và đảm bảo rằng thời gian thử việc được chỉ rõ và không vượt quá 2 tháng. b. Đảm bảo rằng thời gian thử việc đều được các công nhân hiểu rõ và tôn trọng.	X			Tất cả hợp đồng đều phù hợp với luật lao động và Lưu 1 bản photo hợp đồng lao động tại trang trại Phòng vấn công nhân đều hiểu nội dung hợp đồng lao động của họ.
7.11 Tiêu chuẩn: Hệ thống quản lý						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						
7.11.1	Cụ thể: Chủ thuê lao động đảm bảo tất cả các lao động có kênh phù hợp để giao tiếp riêng tư với lao động khác về các vấn đề liên quan đến quyền lao động và điều kiện Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	a. Thông thư khiếu nại sẵn có trong trang trại b. Đảm bảo rằng các công nhân đều hiểu cách sử dụng thùng thư khiếu nại và điều này được ủng hộ bởi quản lý trang trại của họ.	X			Có 1 thùng thư góp ý tại mỗi trang trại. Tuy nhiên không có bằng chứng rõ ràng về thùng thư góp ý hàng tuần theo yêu cầu của thủ tục "Giải Quyết Khiếu Nại" GDC-ASC. --> OBS Hành động khắc phục: Triển khai áp dụng Quy trình tiếp nhận và giải quyết khiếu nại đã được phê duyệt. Theo đó, hàng tuần Phòng Tổ chức sẽ phối hợp với đại diện công nhân của trại nuôi tiến hành mở thùng thư góp ý của trại. Tiến trình thực hiện sẽ có biên bản lưu lại với đầy đủ chữ ký của các bên tham gia.
7.11.2	Cụ thể: Phần trăm số vấn đề người lao động nêu lên được chủ thuê lao động ghi sổ, theo dõi và phản hồi. Yêu cầu: 100% Áp dụng: Tất cả	a. Ghi nhận các vấn đề được người lao động nêu lên (bao gồm cả hình thức khiếu nại), ngày tháng được chủ thuê lao động phản hồi. Ghi lại nội dung của tất cả các bản ghi trong 6 tháng trước b. Đảm bảo các nhân viên có quyền tiếp cận đến người ghi nhận khi có thể.	X			Trang trại có sổ ghi chép khiếu nại. Hợp trang trại hàng tháng với tất cả công nhân tham dự (nội dung hợp liên quan đến sức khỏe, an toàn, quản lý trang trại và các vấn đề công nhân)
7.11.3	Cụ thể: Phần trăm số khiếu nại được giải quyết [80] trong vòng 1 tháng sau khi nhận được [81] Yêu cầu: 90% Áp dụng: Tất cả	a. Ghi nhận các vấn đề được người lao động nêu lên và được giải quyết. Bằng chứng có thể bao gồm thư khiếu nại được ký của người công nhân hay đại diện của họ. b. Ghi nhận các vấn đề được giải quyết đã được tiếp nhận trong mục 7.11.2a c. Duy trì bảng tóm tắt hàng tháng và cách tính toán phần trăm các vấn đề được giải quyết trên tháng.	X	X	X	Từ tháng 1 đến nay, không có khiếu nại qua thùng thư góp ý. Tất cả các công nhân đều tham gia họp hàng tháng và thảo luận về các vấn đề của họ trong công việc. Tất cả các vấn đề đều được giải quyết thông qua kết quả cuộc họp. Đến bây giờ, Chưa có khiếu nại qua thùng thư. Đến bây giờ, Chưa có khiếu nại qua thùng thư.
Ghi chú [80] Giải quyết xung đột định nghĩa là khi cả hai bên đồng ý xóa bỏ xung đột khỏi danh sách các vấn đề đang tranh chấp						
Ghi chú [81] Khiếu nại bao gồm các hình thức đến từ người sử dụng tài nguyên khác, người làm công và người mua sản phẩm (ví dụ, thương lái hoặc nhà chế biến)						
7.11.4	Cụ thể: Kế hoạch quan tâm giải quyết xung đột được xây dựng và được tuân thủ Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	a. Ghi nhận các vấn đề đưa ra bởi công nhân (như mục 7.11.2a) và bao gồm kế hoạch cho việc giải quyết các xung đột. b. Đảm bảo kế hoạch được tôn trọng giải quyết triệt để.	X	X		Đến bây giờ, Chưa có khiếu nại qua thùng thư. Đến bây giờ, Chưa có khiếu nại qua thùng thư.
7.11.5	Cụ thể: Khung thời gian ký kết hợp đồng [82] với nhà cung cấp và nhà dịch vụ đảm bảo điều kiện an toàn lao động và an toàn sức khỏe phù hợp cho người lao động [83]. Yêu cầu: Trong vòng 1 năm kể từ ngày nhận được chứng nhận.	a. Cho lần đánh giá đầu tiên, chuẩn bị công bố cam kết chỉ hợp đồng với nhà cung cấp dịch vụ và nhà thầu phụ đảm bảo điều kiện phù hợp sức khỏe và an toàn trong 1 năm. b. Cho các lần đánh giá định kỳ, đảm bảo rằng tất cả các điều kiện an toàn và sức khỏe đã được yêu cầu (ví dụ tiêu chuẩn 7.1, 7.2 và 7.4) đều được tôn trọng bởi tất cả các nhân viên nhà thầu phụ làm việc tại trang trại.	X	X		Các nhà thầu phụ và cung cấp đã ký cam kết và hướng dẫn an toàn sức khỏe cho nhà thầu phụ tại trang trại. Tương tự nội dung ở trên.
Ghi chú [82] Bao gồm hợp đồng bằng văn bản hoặc hợp đồng bằng miệng						
Ghi chú [83] Như đã định nghĩa trong các tiêu chuẩn này						
7.12 Tiêu chuẩn: Lưu giữ dữ liệu-bản ghi						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						
7.12.1	Cụ thể: Chuẩn bị sẵn các bản ghi số giờ làm việc của mỗi lao động được thuê làm cho trang trại Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả, phạm vi trong trang trại	a. Duy trì bảng chấm công của tất cả các nhân viên. Cho lần đầu tiên đánh giá, hồ sơ của trang trại phải bao quát ≥ 6 tháng. b. Danh sách tất cả người làm công	X	X		Tất cả các hồ sơ lưu phù hợp với yêu cầu tiêu chuẩn. Đầy đủ hồ sơ và có cả danh sách nhân viên đã nghỉ việc.
7.13 Tiêu chuẩn: Đánh giá tác động xã hội có sự tham gia của cộng đồng địa phương						
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):						

7.13.1	Cụ thể: Đánh giá tác động xã hội có sự tham gia (p-SIA) [84] được triển khai (xem phụ lục F để có thông tin thêm) Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	a. Cung cấp p-SIA bao gồm tất cả các mục báo cáo trong phụ lục F. Cho qui mô các trang trại (ví dụ: theo chiều lượng các tích hợp các hoạt động) p-SIA phải xác nhận của các chuyên gia. Một p-SIA mới nên được thực hiện ít nhất 3 năm 1 lần. b. Cho qui mô các trang trại, cung cấp bằng chứng kinh nghiệm của các chuyên gia xác nhận. Bằng chứng phải chỉ ra được các hồ sơ của ít nhất 3 năm thực hiện tham gia tư vấn với cộng đồng địa phương.	X				Đã được duyệt bởi chính quyền địa phương và dân địa phương. Báo cáo này được thực hiện bởi AQUAFISH TECHNOLOGY LTD.
Ghi chú	[84] p-SIA: Là đánh giá các ảnh hưởng tiêu cực và tích cực và đánh giá rủi ro của dự án đã lập kế hoạch hoặc đang được triển khai (ví dụ trang trại hoặc phát triển trang trại) được thực hiện theo phương thức mà tất cả các nhóm bên liên quan đều đóng góp vào quá trình, kết quả và sản phẩm của đánh giá đó, và các bước thực hiện cũng như thông tin được thu thập là mở cho tất cả mọi người.						
7.13.2	Cụ thể: Các cộng đồng địa phương [85], chính quyền địa phương và ít nhất là 1 tổ chức phi chính phủ được cộng đồng lựa chọn có 1 bản sao về đánh giá p-SIA bằng ngôn ngữ địa phương phù hợp. Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	a. Duyệt tất cả các hồ sơ của tất cả các người dân nhận bản sao p-SIA b. Ghi nhận chữ ký ít nhất 50% của các người dân nhận p-SIA. Chữ ký phải bao gồm ít nhất: Một đại diện địa phương (nếu người đại diện có thể xác nhận bởi phần lớn cộng đồng địa phương), Một đại diện của chính quyền địa phương và một tổ chức xã hội dân sự (nếu có).	X				Nội dung p-SIA chỉ rõ các điều này.
Ghi chú	[85] Cộng đồng: Một nhóm người với những đặc điểm đa dạng khác nhau được liên kết với nhau bằng các mối ràng buộc xã hội, chia sẻ những quan điểm chung, và cùng tham gia vào những hoạt động tập thể trong một vùng địa lý được giới hạn. Có bốn tiêu chí thông thường là 1.) trạng thái của xã hội có tổ chức dưới một hình thức nhỏ (thị trấn, làng, ấp) thừa nhận một đại diện (Binh đạo, chính thống hoặc không chính thống); 2.) các cá nhân trong cộng đồng nằm trong một vùng địa lý được giới hạn; đủ nhỏ để cho phép trong tác thực diện như là phương thức tiếp xúc chính giữa các cá nhân trong nhóm; 3.) có một quan tâm chung hoặc ý chí chung và công nhận; và được công nhận là có cái chung đó; và 4.) cảm nhận về đặc tính chung và nhận dạng chung (ví dụ, cảm nhận của "chúng ta" đối với cảm nhận của "họ") về nền tảng						
7.14 Tiêu chuẩn: Khiếu nại của cộng đồng địa phương							
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):							
7.14.1	Cụ thể: Phát triển và áp dụng chính sách giải quyết xung đột có thể xác minh được [86],[87] cho các cộng đồng địa phương Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	a. Chính sách giải quyết xung đột cho cộng đồng địa phương được chuẩn bị sẵn b. Duyệt tất cả các hồ sơ của tất cả các người dân nhận bản sao của chính sách. c. Phải có ít nhất 50% chữ ký nhận bản sao chính sách. Chữ ký người dân phải bao gồm ít nhất như sau: Một đại diện địa phương (nếu người đại diện có thể xác nhận bởi phần lớn cộng đồng địa phương), Một đại diện của chính quyền địa phương và một tổ chức xã hội dân sự (nếu có). d. Duyệt tất cả hồ sơ (ít nhất 2 lần 1 năm) với cộng đồng địa phương nhận dạng và giải quyết các vấn đề xung đột. Hồ sơ phải bao gồm danh sách các người tham dự, nội dung và kế hoạch các hành động đã được đồng ý và bản tóm tắt. Cho lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải có ít nhất 1 cuộc họp (điều này có thể là 1 phần của qui trình p-SIA nếu p-SIA được thực hiện dưới sáu tháng trước khi đánh giá).	X				Phụ lục của p-SIA
Ghi chú	[86] Chính sách sẽ nêu rõ các khiếu nại và xung đột được theo dõi một cách công khai và giải thích cơ chế phản hồi đối với tất cả các khiếu nại nhận được.						
Ghi chú	[87] Quá trình giải quyết được từ liệu hóa và kết quả các cuộc họp được tóm tắt. Tóm tắt cuộc họp bao gồm chương trình (danh sách các mối quan tâm), giải pháp hoặc thỏa thuận đã đạt được, ai sẽ thực hiện hành động gì và khi nào, và danh sách đại biểu tham dự. Chính quyền địa phương và ít nhất một tổ chức dân sự hoặc tổ chức cộng đồng do cộng đồng lựa chọn được tiếp cận với quá trình giải quyết xung đột và các tài liệu sau đó. Xung đột sẽ được giải quyết nếu như trong quá trình thương lượng cả hai bên đồng ý						
7.14.2	Cụ thể: Hộp thư khiếu nại, ghi nhận khiếu nại, và biên lai ghi nhận khiếu nại bằng tiếng địa phương được sử dụng Yêu cầu: có Áp dụng: Tất cả	a. Hộp thư khiếu nại đặt ở nơi công cộng cộng đồng địa phương có thể tiếp cận được b. Lưu các mẫu khiếu nại của cộng đồng địa phương. Cho lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải có ít nhất trong 6 tháng qua. c. Cung cấp bằng chứng các khiếu nại đã được xác nhận với cộng đồng địa phương (ví dụ thông qua các bảng kê các khiếu nại từ cộng đồng địa phương xác nhận ngày nhận hay ngày trả) d. Ghi nhận khiếu nại. Ghi nhận nội dung tất cả thông tin nhận, khiếu nại và các hành động phản hồi trong 6 tháng qua cho lần đánh giá đầu tiên.	X				Có thùng thư khiếu nại đặt trong khu dân cư
7.14.3	Cụ thể: Phần trăm xung đột được giải quyết trong khoảng thời gian được lưu file. Yêu cầu: Trong vòng 6 tháng 50% Trong vòng 1 năm 75% Trong vòng 2 năm 100% Áp dụng: Tất cả	a. Duyệt tất cả ghi nhận khiếu nại như 7.14.2d, nhận dạng rõ loại khiếu nại gì đã được giải quyết và ngày giải quyết. b. Duyệt tất cả biên bản họp của các cuộc họp với cộng đồng địa phương như 7.14.1d thể hiện thảo luận các vấn đề và giải quyết vấn đề.	X				Tham khảo "Giải Quyết Khiếu Nại" GDC-ASC
7.15 Tiêu chuẩn: Giải quyết việc làm ưu tiên cho cộng đồng địa phương							
Sự phù hợp với tiêu chuẩn (Yêu cầu các hành động của khách hàng):							
7.15.1	Cụ thể: Bằng chứng cho thấy các vị trí được quảng cáo trong cộng đồng địa phương trước khi thuê lao động di cư từ bên ngoài	a. Duyệt tất cả danh sách tất cả các người làm công trong trang trại chỉ ra được nguyên quán b. Cho các trang trại nơi mà công nhân đến từ các vùng khác (dựa trên 7.15.1a) thể hiện trong bản sao của các quảng cáo tuyển dụng xung quanh trang trại. Cho lần đánh giá đầu tiên, hồ sơ phải bao quát hơn 6 tháng trước.	X				Trang trại đều có một vài công nhân là dân địa phương.
			X				Phòng vấn dân địa phương đều cho ý kiến tốt về vấn đề tuyển dụng tại địa phương.

	<p>Yêu cầu: có</p> <p>Áp dụng: Tất cả</p>	<p>c. Cho các trang trại nơi mà công nhân đến từ các vùng khác (dựa trên 7.15.1a) thể hiện danh sách bao gồm tên, địa chỉ và số liên hệ của tất cả người dân đã phỏng vấn các vị trí cần tuyển trong cộng đồng địa phương. Cho lần đánh giá đầu tiên các hồ sơ phải bao quát hơn 6 tháng trước.</p>	X					Có quản cáo tuyển dụng treo trong khu dân cư.
7.15.2	<p>Cụ thể: Giải thích lý do vì sao tuyển người làm công và giải thích biện minh vì sao không tuyển lao động từ cộng đồng địa phương</p> <p>Yêu cầu: Có, nếu lao động từ ngoài cộng đồng địa phương được tuyển dụng</p>	<p>a. Duy trì danh sách tất cả các người làm công trong trang trại chỉ ra được nguyên quán như 17.15.1a</p>	X					Có sẵn danh sách các công nhân. (10 công nhân địa phương/20 công nhân)
		<p>b. Cho các trang trại nơi mà công nhân đến từ các vùng khác (dựa trên 7.15.1a) cung cấp văn bản giải thích tại sao tuyển dụng công nhân lên ngoài cộng đồng địa phương.</p>	X					Trên đơn đăng ký thể hiện xác nhận chính sách rõ ràng





BUREAU
VERITAS

BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

Công Ty: Công ty Cổ Phần Gò Đăng		Điểm không phù hợp số: 02	
Hồ sơ số:	ĐIỀU KHOẢN: 3.1.4	TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐỖ THÀNH MUỐN	
Ngày: 8 tháng 9 năm 2012	ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: HUYNH VAN THUAN		
Điểm không phù hợp nặng:	Điểm không phù hợp nhẹ: X	Điểm khuyến cáo:	ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO
DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP 1) Có hồ sơ lấy mẫu nước kiểm TN có chữ ký của nhân viên lấy mẫu nhưng không có con dấu xác nhận của phòng thí nghiệm đạt ISO 17025			
Hạn cuối khắc phục	ngày 7 tháng 12 năm 2012		
Nhận xét của chuyên gia:			
BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)			
Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012	Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo		
Phân tích nguyên nhân			
Bởi vì trong quá trình thực hiện, cán bộ kỹ thuật đã không hiểu được tất cả các yêu cầu của tiêu chuẩn Vì vậy, trên hồ sơ thu mẫu nước kiểm TN được lưu tại trang trại chỉ có chữ ký của nhân viên phòng thí nghiệm mà không có con dấu của các phòng thí nghiệ			
Diễn giải hành động khắc phục			
Hành động khắc phục: Chuyển Hồ sơ thu mẫu nước kiểm TN về cho phòng kiểm nghiệm đóng Mộc xác nhận. Hàng động phòng ngừa: Đào tạo cho các nhân viên kỹ thuật nhận thức được các yêu cầu của các tiêu chuẩn ASC liên quan đến điều khoản 3.1.4			
KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)			
CHẤP NHẬN	CÓ		
NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.			
ĐÁNH GIÁ VIÊN: ĐỖ THÀNH MUỐN	KÝ TÊN: MUỐN ĐỖ	NGÀY: 29/10/2012	
ĐÓNG	CÓ		
ĐÁNH GIÁ VIÊN: ĐỖ THÀNH MUỐN	KÝ TÊN: MUỐN ĐỖ	NGÀY: 29/10/2012	



BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

**BUREAU
VERITAS**

Công Ty: Công ty Cổ Phần Gò Vấp		Điểm không phù hợp số: 03	
Hồ sơ số:	ĐIỀU KHOẢN: 3.5.2	TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐỖ THÀNH MUỖN	
Ngày: 8 tháng 9 năm 2012	ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: HUYNH VAN THUAN		
Điểm không phù hợp nặng: X	Điểm không phù hợp nhẹ:	Điểm khuyến cáo:	ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO
DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP			
1) Không có lịch trình cho việc hút và vệ sinh định kỳ các nhà vệ sinh tự hoại.			
Hạn cuối khắc phục	ngày 7 tháng 12 năm 2012		
Nhận xét của chuyên gia:			
BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)			
Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012	Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo		
Phân tích nguyên nhân			
Do khi lập kế hoạch bảo trì công trình, bộ phận bảo trì đã liệt kê những thiếu sót kế hoạch bảo trì / bảo dưỡng nhà vệ sinh tự hoại.			
Diễn giải hành động khắc phục			
Hành động khắc phục: Bổ sung kế hoạch bảo trì hệ thống nhà vệ sinh tự hoại vào các quy định vệ sinh trang trại (SSOP 3). Theo đó, 3-năm / lần sẽ thuê nhà thầu phụ hút nhà vệ sinh tự hoại. Hàng ngày làm sạch và kiểm tra nhà vệ sinh tự hoại.			
Hàng động phòng ngừa: Đào tạo cho các nhân viên bộ phận bảo trì và vệ sinh nhận thức được các yêu cầu của các tiêu chuẩn ASC liên quan đến điều khoản 3.5.2			
KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)			
CHẤP NHẬN		CÓ	
NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.			
ĐÁNH GIÁ VIÊN: ĐỖ THÀNH MUỖN	KÝ TÊN: MUỖN ĐỖ	NGÀY: 29/10/2012	
ĐÓNG		CÓ	
ĐÁNH GIÁ VIÊN: ĐỖ THÀNH MUỖN	KÝ TÊN: MUỖN ĐỖ	NGÀY: 29/10/2012	



BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

BUREAU VERITAS

Công Ty: Công ty Cổ Phần Gò Đăng Điểm không phù hợp số: 04

Hồ sơ số: ĐIỀU KHOẢN: 4.5.4 TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐỖ THÀNH MUỐN

Ngày: 8 tháng 9 năm 2012 ĐÁNH GIÁ VIÊN TRONG ĐOÀN: HUYNH VAN THUAN

Điểm không phù hợp nặng: Điểm không phù hợp nhẹ: X Điểm khuyến cáo: ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO

DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP
1) Bẫy để kiểm tra cá xổng thoát chỉ được đặt trong kênh nước nước thải và không có bẫy tại kênh cung cấp nước.

Hạn cuối khắc phục ngày 7 tháng 12 năm 2012

Nhận xét của chuyên gia:

BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)

Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012 Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo

Phân tích nguyên nhân
Do trong quá trình áp dụng tiêu chuẩn, cán bộ kỹ thuật đã không hiểu tất cả các yêu cầu của tiêu chuẩn. Vì vậy, họ chỉ xác định các mối nguy hiểm thoát cá từ ao thông qua các kênh thoát nước, mà không xác định cá nhân có thể thoát ra ngoài thông qua hệ thống kênh cấp nước.

Diễn giải hành động khắc phục
Hành động khắc phục:
Bố trí một số bẫy lồng để bắt cá trong hệ thống kênh cấp nước và nước cống trực tiếp để minh tính hiệu quả của mạng lưới ngăn chặn cá từ ao ra.
Hàng động phòng
Đào tạo cho các nhân viên Kỹ thuật nhận thức được các yêu cầu của các tiêu chuẩn ASC liên quan đến điều khoản 4.5.4

KẾT THÚC BÁO CÁO(Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)

CHẤP NHẬN CÓ

NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.

ĐÁNH GIÁ VIÊN: ĐỖ THÀNH MUỐN KÝ TÊN: MUỐN ĐỖ NGÀY: 29/10/2012

ĐỒNG CHẤP NHẬN CÓ ĐÁNH GIÁ VIÊN: ĐỖ THÀNH MUỐN KÝ TÊN: MUỐN ĐỖ NGÀY: 29/10/2012



BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

**BUREAU
VERITAS**

Công Ty: GODACO		Điểm không phù hợp số 05	
Hồ sơ số:	ĐIỀU KHOẢN: 7.1.1	TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐO THANH MUÔN	
Ngày : 8 tháng 9 năm 2012		ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	
Điểm không phù hợp nặng	Điểm không phù hợp nhẹ: X	Khuyến cáo	ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO
DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP			
1) Nội qui công ty ban hành vào ngày 11/May/2007 nhưng chưa được duyệt bởi phòng lao động địa phương (tham khảo điều 82 luật lao động)			
Hạn cuối khắc phục	ngày 7 tháng 12 năm 2012		
Nhận xét của chuyên gia:			
BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)			
Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012		Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo	
Phân tích nguyên nhân			
Do tất cả yêu cầu qui định trong Luật lao động chưa được hiểu rõ, nên trong quá trình thực hiện đã chưa được cập nhật đầy đủ.			
Diễn giải hành động khắc phục			
Hành động khắc phục: Ban hành lại Qui định Công ty, trong đó sẽ bổ sung một số chính sách mới của Công ty đối với người lao động và chuyển Qui định đến Tổ chức Công Đoàn cơ sở để được sự xác nhận phù hợp.			
Hành động phòng ngừa: 1) Đào tạo cho cán bộ quản lý và công nhân trại nuôi những nội dung cơ bản của Luật lao động. Định kỳ 6 tháng/lần, BCH Công đoàn cơ sở phối hợp với Phòng TC-HC tiến hành kiểm tra, đánh giá việc triển khai áp dụng và duy trì Luật lao động của cán bộ quản lý trại nuôi. 2) Đào tạo cho cán bộ quản lý trại nuôi và công nhân trại, hiểu được các nội qui mới của trại vừa được cập nhật.			
KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)			
CHẤP NHẬN		CÓ	
NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.			
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KÝ TÊN: THUAN HUYNH	NGAY: 29/10/2012	
ĐÓNG	CÓ		
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KÝ TÊN: THUAN HUYNH	NGAY: 29/10/2012	



A.S.C. NON-CONFORMITY BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

BUREAU
VERITAS

Công Ty: GODACO

Điểm không phù hợp số 06

Hồ sơ số:

ĐIỀU KHOẢN: 7.4.1

TRƯỜNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐO THÀNH MUÒN

Ngày: 8 tháng 9 năm 2012

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUẬN

Điểm không phù hợp nặng

Điểm không phù hợp nhẹ: X

Khuyến cáo

ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO

DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP

- Mẫu thức ăn chưa được lưu 24 giờ sau khi cung cấp bữa ăn.
- Người nấu ăn chưa được khám sức khỏe phù hợp với QĐ No.41/2005/QĐ-BYT.
- Chối canh chưa đáp ứng được nơi để ngủ cho công nhân.
- Nhà ở của công nhân cần cung cấp ánh sáng bởi người sử dụng lao động.

Hạn cuối khắc phục

ngày 7 tháng 12 năm 2012

Nhận xét của chuyên gia:

BAO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)

Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012

Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo

Phân tích nguyên nhân

Bởi vì bộ phận quản lý trại nuôi không hiểu hết yêu cầu của Luật lao động, từ đó không có đề xuất lên lãnh đạo công ty xem xét trang bị theo đúng yêu cầu của Luật lao động. Mặt khác, do điều kiện trại nuôi ở xa văn phòng Công ty, điều kiện di chuyển không thuận lợi (ở Cồn) nên Tổ chức công đoàn công ty chưa có hoạt động kiểm tra, đánh giá việc triển khai áp dụng các yêu cầu của Luật lao động tại Trại nuôi.

Diễn giải hành động khắc phục

Hành động khắc phục:

- 1) Trước mắt thực hiện lưu thức ăn trong thời gian 8 giờ để có cơ sở xác định nguyên nhân nếu xảy ra sự cố ngộ độc thực phẩm. Sau khi trại nuôi trang bị tủ lạnh sẽ thực hiện lưu thức ăn trong 24 giờ.
- 2) Sắp xếp và tạo điều kiện cho nhân viên phụ trách nấu ăn trại nuôi đến cơ sở y tế để kiểm tra sức khỏe theo Quy định 41/2005/QĐ-BYT. Bổ sung nội dung khám sức khỏe của nhân viên phụ trách nấu ăn của trại vào kế hoạch khám sức khỏe định kỳ của trại và theo dõi thực hiện.
- 3) Sắp xếp lại nơi ngủ nghỉ của công nhân trại nuôi. Theo đó công nhân chỉ nghỉ ngơi tại 2 khu nhà nghỉ tập trung của trại, đối với các chối canh chỉ bố trí võng cho công nhân thực đêm.
- 4) Trang bị đèn sạc bằng điện cho công nhân trại.

Hành động phòng ngừa:

Đào tạo cho cán bộ quản lý và công nhân trại nuôi những nội dung cơ bản của Luật lao động. Định kỳ 6 tháng/lần, BCH Công đoàn cơ sở phối hợp với Phòng TC-HC tiến hành kiểm tra, đánh giá việc triển khai áp dụng và duy trì Luật lao động của cán bộ quản lý trại nuôi.

KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)

CHẤP NHẬN

CÓ

NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUẬN

KÝ TÊN: THUẬN HUYNH

NGÀY: 29/10/2012

ĐÓNG

CÓ

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUẬN

KÝ TÊN: THUẬN HUYNH

NGÀY: 29/10/2012



A.S.C. NON-CONFORMITY BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

BUREAU
VERITAS

Công Ty: GODACO		Điểm không phù hợp số 07	
Hồ sơ số:	ĐIỀU KHOẢN: 7.6.1	TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐỖ THÀNH MUỐN	
Ngày : 8 tháng 9 năm 2012		ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	
Điểm không phù hợp nặng	Điểm không phù hợp nhẹ: X	Khuyến cáo	ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO
<p>DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tại thời điểm đánh giá, Không có phụ nữ mang thai và nuôi con nhỏ tụy. Tuy nhiên công ty chưa ban hành chính sách cho phụ nữ mang thai và nuôi con nhỏ. - Chưa có chính sách chống phân biệt đối xử và treo chính sách này trong trang trại. 			
Hạn cuối khắc phục	ngày 7 tháng 12 năm 2012		
Nhận xét của chuyên gia:			
BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)			
Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012		Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo	
Phân tích nguyên nhân			
Do chưa nắm rõ tất cả yêu cầu của Luật lao động nên trong triển khai bằng văn bản, một số yêu cầu chưa được cập nhật.			
Diễn giải hành động khắc phục			
<p>Hành động khắc phục:</p> <p>Bổ sung một số nội dung vào trong Quy định trại nuôi và công bố rộng rãi cho toàn thể CB-CNV trại nuôi. Theo đó, đối với phụ nữ mang thai, đến tháng thứ năm sẽ được xem xét bố trí công việc phù hợp trong hệ thống các nhà máy của Công ty. Nội qui trại nuôi cũng sẽ cập nhật các nội dung về chống phân biệt đối xử về giới tính, độ tuổi, dân tộc, tôn giáo, nghề nghiệp, công việc,...</p> <p>Hành động phòng ngừa:</p> <p>1) Đào tạo cho cán bộ quản lý và công nhân trại nuôi những nội dung cơ bản của Luật lao động. Định kỳ 6 tháng/lần, BCH Công đoàn cơ sở phối hợp với Phòng TC-HC tiến hành kiểm tra, đánh giá việc triển khai áp dụng và duy trì Luật lao động của cán bộ quản lý trại nuôi.</p> <p>2) Đào tạo cho cán bộ quản lý trại nuôi và công nhân trại, hiểu được các nội qui mới của trại vừa được cập nhật.</p>			
KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)			
CHẤP NHẬN	CÓ		
NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.			
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KY TÊN: THUẬN HUYNH	NGAY: 29/10/2012	
ĐÓNG	CÓ		
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KY TÊN: THUẬN HUYNH	NGAY: 29/10/2012	



A.S.C. NON-CONFORMITY BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

BUREAU
VERITAS

Công Ty: GODACO		Điểm không phù hợp số 08	
Hồ sơ số:	ĐIỀU KHOẢN: 7.8.3	TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐỖ THÀNH MUỖN	
Ngày : 8 tháng 9 năm 2012		ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	
Điểm không phù hợp nặng	Điểm không phù hợp nhẹ: X	Khuyến cáo	ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO
<p>DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP</p> <p>- Trại trại có thực hiện trực đêm nhưng chưa có hồ sơ kiểm soát giờ trực đêm đảm bảo 2 đêm nghỉ/ tuần. - Kiểm tra bảng chấm công từ tháng 1 đến tháng 8/2012. Tuy nhiên bảng này không rõ các ngày nghỉ phép và nghỉ bù chủ nhật theo luật. Không có bằng chứng kiểm soát và giám sát ngày nghỉ phép của công nhân.</p>			
Hạn cuối khắc phục		ngày 7 tháng 12 năm 2012	
Nhận xét của chuyên gia:			
BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHÁC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)			
Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012		Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo	
Phân tích nguyên nhân			
Do cán bộ quản lý của trại nuôi chưa hiểu rõ Quy định của Luật lao động nên trong công tác quản lý một số yêu cầu theo Luật lao động chưa được cán bộ quản lý thực hiện đúng.			
Diễn giải hành động khác phục			
Hành động khác phục:			
1) Hàng tuần, trưởng trại có trách nhiệm lập kế hoạch trực đêm của trại (lịch tăng ca), đảm bảo số giờ trực (xem như thời gian tăng ca) của 1 người không quá 12 giờ/tuần và 1 tuần trực không quá 2 đêm liên tục, mỗi ngày tăng ca (trực đêm) không quá 4 giờ.			
2) Bảng theo dõi chấm công, ngày nghỉ chủ nhật, ngày phép năm sẽ được thể hiện trên bảng chấm công hàng tháng. Sau đó sẽ tổng hợp ngày phép năm của công nhân trại nuôi trên bảng theo dõi phép năm của công nhân trại nuôi.			
Hành động phòng ngừa:			
Đào tạo cho cán bộ quản lý và công nhân trại nuôi những nội dung cơ bản của Luật lao động. Định kỳ 6 tháng/lần, BCH Công đoàn cơ sở phối hợp với Phòng TC-HC tiến hành kiểm tra, đánh giá việc triển khai áp dụng và duy trì Luật lao động của cán bộ quản lý trại nuôi.			
KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)			
CHẤP NHẬN		CÓ	
NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.			
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KÝ TÊN: THUAN HUYNH	NGÀY: 29/10/2012	
ĐÓNG		CÓ	
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KÝ TÊN: THUAN HUYNH	NGÀY: 29/10/2012	



A.S.C. NON-CONFORMITY BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

BUREAU
VERITAS

Công Ty: GODACO		Điểm không phù hợp số 09	
Hồ sơ số:	ĐIỀU KHOẢN: 7.8.4	TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐỖ THÀNH MUỖN	
Ngày : 8 tháng 9 năm 2012		ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	
Điểm không phù hợp nặng: X	Điểm không phù hợp nhẹ:	Khuyến cáo	ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO
<p>DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP</p> <ul style="list-style-type: none"> - Không có bằng chứng trả lương gấp 3 lần cho các ngày nghỉ quốc gia như là (Giỗ tổ Hùng Vương, 30/Apr, 1/May) - Không có bằng chứng trả tiền trực đêm cho các công nhân khi thực hiện trực đêm trên phiếu lương. 			
Hạn cuối khắc phục		ngày 7 tháng 12 năm 2012	
Nhận xét của chuyên gia:			
BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)			
Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012		Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo	
Phân tích nguyên nhân			
Do bảng chi trả lương của trại đã được đơn giản hóa (không chi tiết như bảng tính lương) nên không thể hiện chi tiết các khoản lương cụ thể của người lao động, bao gồm phụ cấp trực đêm và lương hệ số của các ngày nghỉ lễ.			
Diễn giải hành động khắc phục			
<p>Hành động khắc phục:</p> <p>Điều chỉnh bảng chấm công của trại nuôi, theo đó chi tiết về ngày làm việc bình thường, ngày lễ, giờ tăng ca (trực đêm)... thể hiện rõ trên bảng chấm công hàng tháng. Bộ phận lao động tiền lương của Công ty điều chỉnh bảng trả cho công nhân trại nuôi. Theo đó ghi rõ chi tiết các khoản trả cho người lao động bao gồm lương theo ngày làm việc bình thường, lương hệ số, lương tăng ca (trực đêm),... giống như bảng tính lương chi tiết.</p> <p>Hành động phòng ngừa:</p> <p>Đào tạo cho cán bộ quản lý và công nhân trại nuôi những nội dung cơ bản của Luật lao động. Định kỳ 6 tháng/lần, BCH Công đoàn cơ sở phối hợp với Phòng TC-HC tiến hành kiểm tra, đánh giá việc triển khai áp dụng và duy trì Luật lao động của cán bộ quản lý trại nuôi.</p>			
KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)			
CHẤP NHẬN		CÓ	
NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.			
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KY TÊN: THUAN HUYNH	NGAY: 29/10/2012	
ĐÓNG		CÓ	
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KY TÊN: THUAN HUYNH	NGAY: 29/10/2012	



A.S.C. NON-CONFORMITY BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

BUREAU
VERITAS

Công Ty: GODACO

Điểm không phù hợp số 10

Hồ sơ số:

ĐIỀU KHOẢN: 7.9.1

TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐO THANH MUỒN

Ngày: 8 tháng 9 năm 2012

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VĂN THUẬN

Điểm không phù hợp nặng

Điểm không phù hợp nhẹ: X

Khuyến cáo

ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO

DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP

- Lương tối thiểu của nhà nước qui định không đáp ứng được lương nhu cầu tối thiểu (BNW). Tuy nhiên công ty chưa tính BNW (tại thời điểm này, BNW of BV tính là 2.215.000 VND cho khu vực này nhưng trên hợp đồng chỉ ký với công nhân là 2.100.000 VND.)

Hạn cuối khắc phục

ngày 7 tháng 12 năm 2012

Nhận xét của chuyên gia:

BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)

Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012

Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo

Phân tích nguyên nhân

Do Công ty đã dựa theo mức lương tối thiểu theo Qui định trong Luật lao động của Việt Nam làm căn cứ đặt ra mức lương trong ký Hợp đồng lao động (đảm bảo lớn hơn mức tối thiểu) mà không thực hiện tính toán mức nhu cầu tối thiểu.

Diễn giải hành động khắc phục

Hành động khắc phục:

Thực hiện tính toán mức nhu cầu tối thiểu của người lao động dựa theo bảng khảo sát giá khu vực, làm cơ sở đề xuất lên lãnh đạo xem xét nâng mức lương trong ký kết Hợp đồng với lao động trại nuôi vào tháng 10/2012.

Hành động phòng ngừa:

Định kỳ hàng năm, khảo sát và tính toán lại mức nhu cầu tối thiểu làm cơ sở điều chỉnh nâng mức lương trong Hợp đồng lao động của trại nuôi.

KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)

CHẤP NHẬN

CÓ

NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VĂN THUẬN

KY TÊN: THUẬN HUYNH

NGÀY: 29/10/2012

ĐÓNG

CO

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VĂN THUẬN

KY TÊN: THUẬN HUYNH

NGÀY: 29/10/2012



A.S.C. NON-CONFORMITY BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

BUREAU
VERITAS

Công Ty: GODACO		Điểm không phù hợp số 11	
Hồ sơ số:	ĐIỀU KHOẢN: 7.4.2	TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐO THANH MUỒN	
Ngày : 8 tháng 9 năm 2012		ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	
Điểm không phù hợp nặng	Điểm không phù hợp nhẹ:	Khuyến cáo X	ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO
DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP			
Hạn cuối khắc phục		ngày 7 tháng 12 năm 2012	
Nhận xét của chuyên gia: - Công ty đã cung cấp đầy đủ PPE miễn phí cho công nhân, tuy nhiên cần duy trì hồ sơ ký nhận của công nhân về PPE			
BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)			
Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012		Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo	
Phân tích nguyên nhân			
Qui trình cấp phát vật tư, trang bị bảo hộ cho người lao động đã không được cán bộ quản lý trại nuôi tuân thủ.			
Diễn giải hành động khắc phục			
Chấn chỉnh công tác quản lý việc cấp phát vật tư, bảo hộ lao động của cán bộ trại nuôi. Theo đó, tất cả vật tư, trang bị bảo hộ lao động khi cấp phát cho người lao động phải có chữ ký của người lao động và chuyển về bộ phận quản lý vật tư của công ty theo dõi. Hồ sơ đồng thời phải được lưu lại tại trại nuôi.			
KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)			
CHẤP NHẬN		CO	
NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.			
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KÝ TÊN: THUẬN HUYNH	NGÀY: 29/10/2012	
ĐÓNG		CO	
ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VAN THUAN	KÝ TÊN: THUẬN HUYNH	NGÀY: 29/10/2012	



A.S.C. NON-CONFORMITY BÁO CÁO ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP TIÊU CHUẨN A.S.C

BUREAU
VERITAS

Công Ty: GODACO

Điểm không phù hợp số 12

Hồ sơ số:

ĐIỀU KHOẢN: 7.9.1

TRƯỞNG ĐOÀN ĐÁNH GIÁ: ĐO THANH MUỒN

Ngày: 8 tháng 9 năm 2012

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VĂN THUẬN

Điểm không phù hợp nặng

Điểm không phù hợp nhẹ:

Khuyến cáo X

ĐẠI DIỆN CÔNG TY: Ông NGUYỄN VĂN ĐẠO

DIỄN GIẢI ĐIỂM KHÔNG PHÙ HỢP

- Lương tối thiểu của nhà nước qui định không đáp ứng được lương nhu cầu tối thiểu (BNW). Tuy nhiên công ty chưa tính BNW (tại thời điểm này, BNW of BV tính là 2.215.000 VND cho khu vực này nhưng trên hợp đồng chỉ ký với công nhân là 2.100.000 VND.)

Hạn cuối khắc phục

ngày 7 tháng 12 năm 2012

Nhận xét của chuyên gia:

BÁO CÁO HÀNH ĐỘNG KHẮC PHỤC (Sẽ được hoàn thành bởi công ty)

Ngày khắc phục thực tế: 22/10/2012

Đại diện công ty: Ông Nguyễn Văn Đạo

Phân tích nguyên nhân

Do Công ty đã dựa theo mức lương tối thiểu theo Qui định trong Luật lao động của Việt Nam làm căn cứ đặt ra mức lương trong ký Hợp đồng lao động (đảm bảo lớn hơn mức tối thiểu) mà không thực hiện tính toán mức nhu cầu tối thiểu.

Diễn giải hành động khắc phục

Hành động khắc phục:

Thực hiện tính toán mức nhu cầu tối thiểu của người lao động dựa theo bảng khảo sát giá khu vực, làm cơ sở đề xuất lên lãnh đạo xem xét nâng mức lương trong ký kết Hợp đồng với lao động trại nuôi vào tháng 10/2012.

Hành động phòng ngừa:

Định kỳ hàng năm, khảo sát và tính toán lại mức nhu cầu tối thiểu làm cơ sở điều chỉnh nâng mức lương trong Hợp đồng lao động của trại nuôi.

KẾT THÚC BÁO CÁO (Sẽ được hoàn thành bởi Bureau Veritas Certification)

CHẤP NHẬN

CÓ

NHẬN XÉT: Đã kiểm tra bằng chứng qua email với hành động hiệu lực.

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VĂN THUẬN

KY TÊN: THUẬN HUYNH

NGÀY: 29/10/2012

ĐÓNG

CO

ĐÁNH GIÁ VIÊN: HUYNH VĂN THUẬN

KY TÊN: THUẬN HUYNH

NGÀY: 29/10/2012

Confidential data for commercially sensitive information

Không có nội dung nào của báo cáo được tách riêng vì lý do yêu cầu bí mật thông tin.

Bao gồm văn bản của tất cả các thông tin tài liệu và phản hồi của Bureau Veritas Certification

Nếu không có ý kiến, xác định " Không nhận được ý kiến"

Thời gian thông báo lấy ý kiến	Ý kiến các bên liên quan	Phản hồi của BVC
Công bố đánh giá (30 ngày trước kỳ đánh giá)	Không nhận được ý kiến	Không có.
Công bố báo cáo nhập (10 ngày)	Không nhận được ý kiến	Không có.

Table 2. A checklist of records that the farm must provide to the auditor to show evidence of compliance of full crops from > 20% of enclosures.

No.	Mô tả hồ sơ trang trại	Indicator(s)	Record Coverage	Yes / No / NA
1	Hồ sơ nước cấp/ nước thải	2.4.1a, 2.4.2a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
2	Hồ sơ ghi nhận loại và số lượng thức ăn sử dụng	3.1.1a, 3.1.2a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
3	Công bố của nhà cung ứng về thành phần TP, TN trong thức ăn	3.1.1b, 3.1.2b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
4	Hồ sơ thành phần TP, TN trong mỗi tấn cá và bổ sung hồ sơ kết quả kiểm tra phòng TN	3.1.1d, 3.1.1e, 3.1.2d, 3.1.2e	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
5	Hồ sơ ghi nhận hàng tuần đo DO (để quyết định lượng DO tối thiểu trong nước thải)	3.3.3a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
6	Hồ sơ lượng cá chết và phương pháp xử lý	3.6.1b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
7	Hồ sơ ghi nhận kích thước cá	4.5.1a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
8	Đăng ký kiểm tra, làm nhẹ và sửa chữa lưới	4.5.2b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
9	Hồ sơ hành động được thực hiện khi phát hiện có xổng thoát	4.5.4c	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
10	Hồ sơ ghi nhận toàn vụ mùa được tính toán (đã thu hoạch hoặc có kế hoạch chính xác)	4.6.2b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
11	Văn bản chứng minh thời gian không hoạt động > 3 tháng	4.6.2c	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
12	Hồ sơ (biên lai, cam kết nhà cung ứng) về khối lượng trung bình của giống và số lượng	5.2.1a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
13	Hồ sơ chỉ thấy lượng cá đã được thu hoạch	5.2.1c	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
14	Bảng tính eFCR và sản lượng của mỗi vụ mùa	5.2.1d	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
15	Hồ sơ khối lượng và số lượng giống được thả mỗi ao	6.1.1a, 6.5.1a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
16	Hồ sơ tổng khối lượng cá được thu hoạch mỗi ao	6.1.1b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
17	Danh mục thuốc thú y, hóa chất và sản phẩm sinh học và hồ sơ sử dụng	6.2.1a, 6.2.1b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
18	Hồ sơ kê toa hoặc văn bản hướng dẫn sử dụng cho thả cá các thuốc thú y và hóa chất	6.2.2a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
19	Hồ sơ hàng ngày của các sản phẩm sử dụng và nhiệt độ nước cho tất cả các hóa chất yêu cầu thời gian phục hồi	6.2.4a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
20	Danh mục kháng sinh sử dụng	6.2.5a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
21	Biên nhận mua thuốc thú y	6.2.6b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
22	Hồ sơ chi tiết về sử dụng thuốc và hóa chất (bao gồm thời gian phục hồi) của trại giống và trại cá thương phẩm	6.4.1b, 6.4.1d	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
23	Hồ sơ hàng ngày thăm tra bệnh	6.4.3a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
24	Hồ sơ thăm tra cá chết hàng ngày	6.4.4a	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
25	Hồ sơ tổng khối lượng cá thu hoạch mỗi ao	6.5.1b, 6.5.2b, 6.5.3b	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes
26	Bảng tính mật độ cá tại vụ thu hoạch cho mỗi ao	6.5.2c, 6.5.3c	1 full crop (see pre-amble in AM)	Yes